

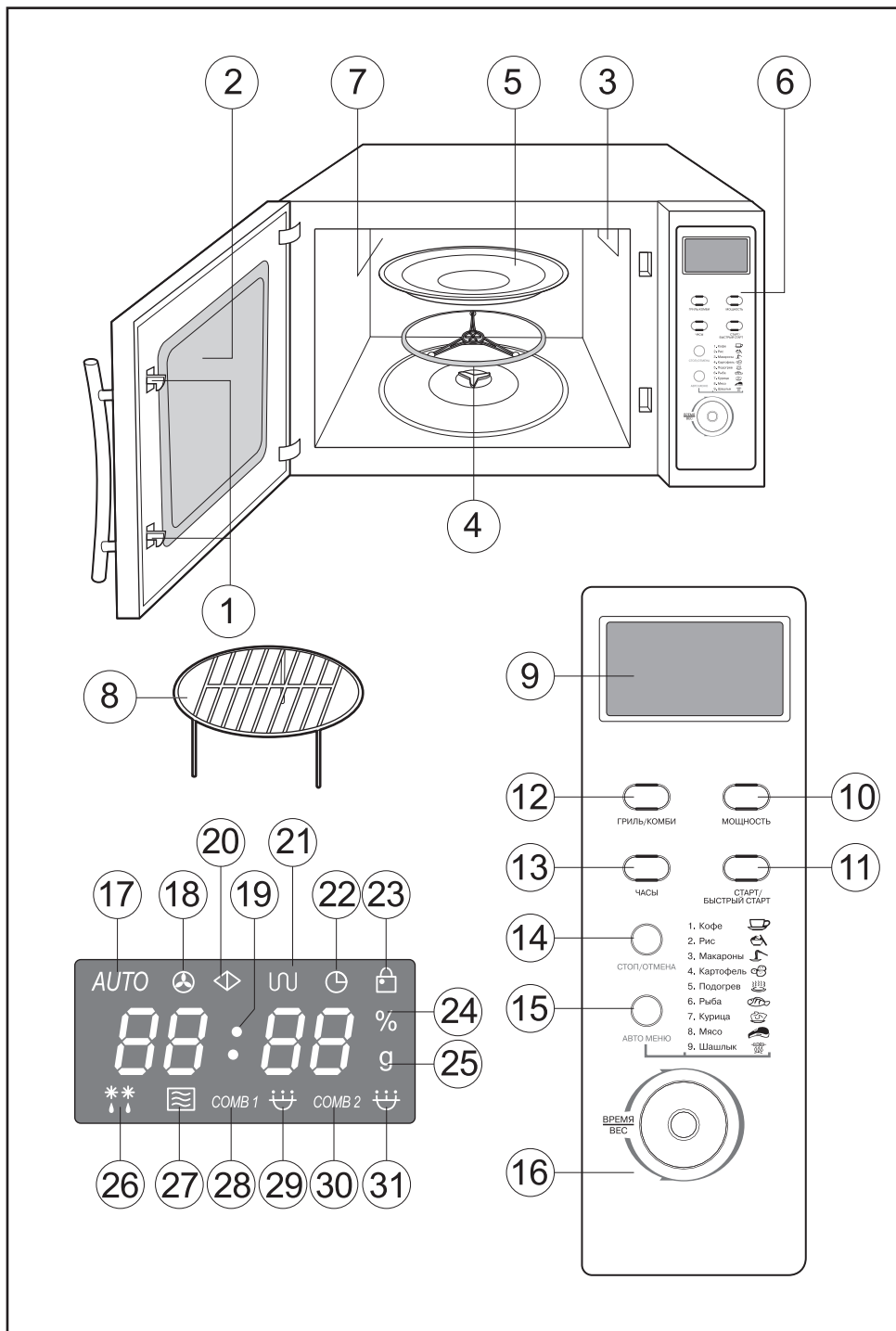
VT-1684

Microwave oven

Микроволновая печь

Инструкция по эксплуатации

GB Manual instruction	3
DE Die betriebsanweisung	12
RUS Инструкция по эксплуатации	22
KZ Пайдалану нұсқасы	32
PL Instrukcja obsługi	39
CZ Návod k použití	48
UA Інструкція з експлуатації	56
BEL Інструкцыя па эксплуатацыі	66
UZ Фойдаланиш қоидалари	76



MICROWAVE OVEN

Please acquaint yourself with these instructions before using your microwave oven.

If these instructions are strictly adhered to, your microwave oven will serve you trouble-free for many years.

Store these instructions in an easily accessible location

PRECAUTIONS, WHICH MUST BE FOLLOWED IN ORDER TO MINIMIZE THE RISK OF MICROWAVE ENERGY EXPOSURE

1. Do not attempt to use the microwave oven with the door open as you will risk exposure to harmful microwave energy. It is very important that you do not damage the internal latches and door blocking mechanism.
2. Do not place foreign objects between the door and the front of the microwave oven and do not allow food or cleaning liquid remnants to build up on the screening grill or on the inside of the door.
3. Do not use the microwave oven if it is damaged or malfunctioning. It is especially important that the door always be closed and that the following parts are not damaged:
 - door (bent)
 - hinges and latches (broken or weakened)
 - screening grill on the inside of the door

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: While the microwave oven is operating in combination mode (MICROWAVE + GRILL) or being operated by children, an adult should always be present to supervise in order to prevent the children from burning themselves.

WARNING: Do not use the microwave oven if the screening grill on the door is damaged.

WARNING: Repairing a microwave oven always presents danger to any person conducting the repairs if it is necessary to remove the metal housing that provides protections from microwave radiation. Do not repair the microwave oven yourself.

WARNING: Do not forget to open products packaged in hermetic or vacuum packaging before heating or cooking. Otherwise, pressure could grow within the package and cause it to explode, regardless of whether or not the food was prepared earlier.

WARNING: Children may only use the microwave oven by themselves after they have been acquainted with these instructions and understand the dangers associated with operating a microwave oven.

- Use only microwave-safe dishes. Do not use metallic dishes in the microwave oven as microwaves reflected off the dish may cause sparks and fire.
- In order to avoid overheating and burning food, constantly supervise the microwave's operation if you are heating food in disposable plastic, paper or other similar containers or if the oven is heating only a small amount of food.
- When heating any kind of liquid (water, coffee, milk, etc.), keep in mind that it can suddenly start to boil and splash on your hands while you are removing it from the oven. To avoid this, place a heat resistant plastic spoon or glass mixer in the container and stir the liquid before removing it from the oven.
- Infant feeding bottles and jars of baby food should be heated without lids or nipples. Their contents should be mixed or periodically shaken. Test the temperature of the food before feeding in order to prevent burns.

Important information

- ALWAYS check to make sure the food is not too hot before giving it to a child. We recommend shaking the bottle or jar to make sure the heat is distributed evenly throughout the volume of the container.
- Do not cook an egg in its shell or reheat an egg in its shell in MICROWAVE mode as they can break from the internal pressure.

SAFETY MEASURES

1. Install the oven on a flat, stable surface. Choose a place that will not be accessible to small children.
2. Install the oven so that the distance between the wall and the back of the oven is no less than 7-8 cm and the free space above the microwave is no less than 30 cm.
3. The microwave door is equipped with a blocking system that turns off the power when it is open. Do not make changes to the operation of the door blocking mechanism.
4. Do not turn on the microwave while empty; operating the oven with no food inside can lead to malfunction.
5. Preparing foods with extremely small moisture contents can lead to burning and fire.

If a fire occurs:

- Do not open the door.
 - Turn off the microwave oven and disconnect the plug from the electrical outlet.
6. When preparing bacon, do not place it directly on the glass tray; localized overheating of the glass tray can cause it to crack.
 7. Do not heat liquids in containers with narrow openings.

ENGLISH

8. Do not attempt to heat products to a well-done state.
9. Do not use the microwave for canning and preserving food because there is no way of knowing if the contents of the jar reached boiling temperature.
10. In order to avoid prolonged rapid boiling of liquid foods and drinks, and also to prevent burns, we recommend stirring the product before and in the middle of the cooking process. To do this, start cooking, wait a while, remove the dish from the oven and stir, then place it back in the oven to continue the cooking process.
11. Clean the microwave oven regularly. Irregular care for your oven can lead to poor outward appearance, negatively affects its operating ability, and also can lead to danger during further exploitation.

Rules that should always be remembered:

1. Do not exceed product cooking times in the microwave oven. Always monitor the cooking process when using dishes made from paper, plastic and other flammable materials.
2. Never use the microwave oven to store things. Never store flammable materials and food in the microwave like bread, cookies, paper packaging, etc., because during lightning storms, the microwave oven can turn on by itself.
3. Metal ties and wire handles must be removed from paper and plastic bags and containers before placing them into the microwave oven.
4. The microwave oven should be properly grounded. Only connect the microwave oven to an electrical outlet that is properly grounded.
5. Some food items, like eggs in their shells, liquid or hard fats, and also hermetically sealed jars and sealed glass containers can be explosive and should not be placed in your microwave oven.
7. Use your microwave oven exclusively for the purposes for which it was designed and in strict adherence to the instructions explained herein.
8. The microwave oven is designed exclusively for heating and preparing food and is not designed for laboratory or industrial use.
8. Pay special attention when children are using the microwave oven.
9. Do not use the microwave oven if the power cord or plug is damaged, or if the oven has been damaged or dropped.
10. Repair of the microwave oven should only be conducted by qualified specialists at an authorized service center.
11. Do not block the ventilation openings on the microwave oven's housing.
12. Do not store or use the microwave oven outdoors.
13. Do not use the microwave oven near water, immediately near kitchen sinks, in damp basements or directly near swimming pools.
14. Do not submerge the power cord and plug in water.
15. Avoid allowing the power cord and plug to come into contact with hot surfaces.
16. Do not allow the power cord to hang off the edge of the table or counter.
17. When cleaning the door and internal surfaces of the microwave oven, always use a soft, non-abrasive cleanser on a sponge or soft cloth.

CAUTION

Injury due to electric shock.

Touching the elements of the electrical circuits inside the microwave oven can lead to serious trauma and injury from electric shock. Do not take apart the microwave oven yourself.

Grounding the Microwave Oven

The microwave oven should be properly grounded. In case of any kind of short-circuit, grounding reduces the risk of electric shock, as the current will flow through the ground wire.

The microwave oven uses a power cord with ground wire and a grounded plug. The plug should be connected to an electrical outlet that also has a ground contact.

WARNING: Connecting a grounded plug to an un-grounded outlet can lead to electric shock.

Consult with a qualified electrician if you do not understand these grounding instructions or if you are not sure that the microwave oven is properly grounded.

- In order to avoid confusion, the microwave oven is equipped with a short power cord.
- If an extension cord is necessary, only use a 3-wire extensions cord with ground contacts on the power plug and outlet(s).
- The sectional markings on the microwave oven's power cord should match those on the extension cord.
- The extension cord should not hang off the edge of the table where children can pull on it; it should be placed where it will not be walked on.

Dishes for microwave ovens

CAUTION!

- Tightly sealed containers heated in a microwave can be explosive.
- Sealed containers should be opened and plastic bags should be poked a few times with a fork in order to allow steam to escape before being placed in the microwave oven.
- If you are unsure about using a certain dish in the microwave oven, then conduct a test.

Checking dishes before using them in the microwave

- Place the dish in the cooking chamber of the oven (a plate, for example) and place a glass cup of water in the center of the dish.
- Set the microwave to maximum power and heat for no more than one minute.
- Carefully touch the dish you are testing: if it heated up and the water in the cup is cold, than the dish should not be used in the microwave.
- Avoid testing dishes for more than one minute.

Materials you can use in microwave oven

Utensils	Remarks
Aluminum foil	Shielding only. Small smooth pieces can be used to cover thin parts of meat or poultry to prevent overcooking. Arcing can occur if foil is too close to oven walls. The foil should be at least 1 inch (2.5cm) away from oven walls.
Browning dish	Follow manufacturer's instructions. The bottom of browning dish must be at the turntable to break.
Dinnerware	Microwave-safe only. Follow manufacturer's instructions. Do not use cracked or chipped dishes.
Glass jars	Always remove lid. Use only to heat food until just warm. Most glass jars are not heat resistant and may break.
Glassware	Heat-resistant oven glassware only. Make sure there is no metallic trim. Do not use cracked or chipped dishes.
Oven cooking	Follow manufacturer's instructions. Do not close with metal tie. Make slits to bags allow steam to escape.
Paper plates	Use for short-term cooking/warming only. Do not leave oven unattended while and cups cooking.
Paper towels	Use to cover food for reheating and absorbing fat. Use with supervision and only for short term cooking.
Parchment paper	Use as a cover to prevent splattering or a wrap for steaming.
Plastic	Microwave-safe only. Follow the manufacturer's instructions. Should be labeled "Microwave Safe". Some plastic containers soften as the food inside gets hot. "Boiling bags" and tightly closed plastic bags should be slit, pierced or vented as directed by package.
Plastic wrap	Microwave-safe only. Use to cover food during cooking to retain moisture. Do not allow plastic wrap to touch food.
Thermometers	Microwave-safe only (meat and candy thermometers).
Wax paper	Use as a cover to prevent splattering and retain moisture.

Materials to be avoided in microwave oven

Utensils	Remarks
Aluminum tray	May cause arcing. Transfer food into microwave-safe dish.
Food carton with metal handle	May cause arcing. Transfer food into microwave-safe dish.
Metal or metal-trimmed utensils	Metal shields the food from microwave energy. Metal trim may cause arcing.
Metal twist ties	May cause arcing and could cause a fire in the oven.
Paper bags	May cause a fire in the oven.
Plastic foam	Plastic foam may melt or contaminate the liquid inside when exposed to high temperature.
Wood	Wood will dry out when used in the microwave oven and may split or crack.

Description

1. Door interlock system
2. Viewing window
3. Microwave guide
4. Roller ring support

ENGLISH

5. Glass tray
6. Control panel
7. Grill heating element
8. Grill rack. Used only in Grill mode.

Control Panel

9. Display

The display shows the current time, cooking time information, power levels and operating mode pictograms.

10. "МОЩНОСТЬ" button

Used to set the cooking power level. The power level selection is done in the following order: 100%, 80%, 60%, 40%, 20% and 0%. To verify the current power level setting during the cooking process, simply press the "МОЩНОСТЬ" button; the set power level will be shown on the display for five seconds.

11. "СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ" button

Press to start the cooking or defrosting process according to the set program.

To use quick start, press this button the necessary number of times to set the reheating or cooking time; the oven will start operating at maximum (100%) power.

12. "ГРИЛЬ/КОМБИ" button

Use to turn on the grill or choose the COMB1 or COMB2 combination cooking programs.

13. "ЧАСЫ" button

Use to choose between the 12 and 24-hour time format and to set the time.

14. "СТОП/ОТМЕНА" button

Press to cancel the previously programmed power level, cooking or defrosting program.

Note: the "СТОП/ОТМЕНА" button cannot erase the current time.

15. "АВТО МЕНЮ" button

For choosing 1 of the 9 automatic cooking programs.

16. "ВРЕМЯ/ВЕС" knob

By turning the knob clockwise, set the current time, cooking time and product weight.

Display

17. Automatic cooking pictogram.
18. Timer mode pictogram.
19. Blinking hours and minutes separator.
20. Readiness of the oven for activation pictogram.
21. Grill mode pictogram.
22. Current time pictogram.
23. Child-lock mode pictogram.
24. Chosen power level pictogram.
25. Food weight pictogram.
26. Defrost mode pictogram.
27. Microwave cooking mode pictogram.
28. Combination cooking mode 1 pictogram.
29. 100 and 80% power level operation pictogram.
30. Combination cooking mode 2 pictogram.
31. 60, 40 and 20% power level operation pictogram.

Assembling the microwave oven

Remove the packing material and accessories from the cooking chamber of the oven. Inspect the microwave oven for any deformities. Pay special attention to the operation of the oven door. If any defects are found, do not install the oven and do not turn it on.

Protective covering

Housing: Remove the protective film (if any) from the microwave housing.

Do not remove the light-grey micaceous plate from the inside of the cooking chamber; it protects the magnetron.

Installing the glass tray

1. Install the base for the rotating tray (4) into the opening located in the floor of the cooking chamber.
2. Carefully install the glass tray (5).
 - Do not block the rotation of the glass tray during the cooking process.
 - During the cooking process, always use the glass tray, rolling ring and tray base.
 - Food and cooking dishes must always be placed only on the glass tray.
 - The glass tray may rotate clockwise or counter-clockwise. This is normal.
 - Replace the tray immediately if it becomes cracked or chipped.

Installation

- Before connecting the microwave oven, make sure that the operating voltage and power usage matches the parameters of your electrical system. Connect the microwave oven to a grounded electrical outlet.
- Install the oven on a flat, stable surface. Choose a location that will not be accessible to small children.
- Install the oven so that the distance between the wall and the back of the oven is no less than 7-8 cm and the free space above the microwave is no less than 30 cm.
- Do not remove the legs from the bottom of the microwave oven.
- Do not block the ventilation openings on the microwave oven's housing.
- The microwave oven should be installed away from televisions and radios in order to prevent static interference of radio and television signals.

WARNING: Do not install the microwave oven on heating surfaces (kitchen stoves) or other sources of heat waves. If the microwave oven malfunctions due to user error, the warranty for free service and repair is voided. While operating, the top surface of the microwave oven heats up significantly; avoid touching hot surfaces of the oven with bare skin in order to prevent burns.

Using the oven

Audible signal

Each time a button on the control panel is pressed the oven will emit an audible "beep."

Setting the current time

Connect the power plug to the outlet; the microwave will emit a "beep" and the display will show the numbers "1:01." Press the "ЧАСЫ" button one or two times to choose between the 12 or 24-hour time format.

For example: to set the current time of 8 hours 30 minutes.

1. Press the "ЧАСЫ" button once.
2. Rotate the "ВРЕМЯ/ВЕС" knob clockwise and set the hours to 8.
3. Press the "ЧАСЫ" button again to confirm.
4. Rotate the "ВРЕМЯ/ВЕС" knob clockwise to set the minutes to 30; the display will show the time as 8:30.
5. Press the "ЧАСЫ" button to confirm.

The display will show the set time; the (22) pictogram and the colon (19) will blink.

Note: if you do not complete the time setting process then, after 30 seconds, the microwave will "beep" and the display will return to its initial setting. To see the current time during the cooking process, just press the "ЧАСЫ" button and the current time will be displayed for 5 seconds.

Cooking in the microwave oven

To start the oven in microwave mode, press the "МОЩНОСТЬ" button several times to set the desired power level and then rotate the "ВРЕМЯ/ВЕС" knob clockwise to set the needed cooking time.

The maximum possible cooking time is 60 minutes.

Choose the power level:

"МОЩНОСТЬ" button pushes	Power level
1 time	100%
2 times	80%
3 times	60%
4 times	40%
5 times	20%
6 times (timer)	0

ENGLISH

Note: when the power level is set to 100% or 80%, pictogram (29) will appear; when the power level is set to 60%, 40% or 20%, pictogram (31) will appear.

Example: to cook some food for 10 minutes at 60% microwave power level.

1. Press the "МОЩНОСТЬ" button 3 times; the display will show the chosen power level - 60%, and pictograms 27 and 31 will appear.
2. Rotate the "ВРЕМЯ/ВЕС" knob clockwise to set the cooking time to "10:00;" pictograms 27 and 31 will appear on the display and pictogram (20) will blink.
3. Press the "СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ" button to begin cooking; pictograms 27 and 31 will appear and pictogram (20) will disappear.

During the cooking process, pictograms 27 and 31, as well as the remaining cooking time will be shown on the display.

Grill

The grill is used to prepare fried, crispy pieces of meat, fish, chicken and potatoes. In grill mode, heat from the quartz heating element is distributed throughout the entire oven cooking chamber.

The maximum possible cooking time is 60 minutes.

Example: you need to turn on the grill for 12 minutes.

1. Press the "ГРИЛЬ/КОМБИ" button once; pictogram (21) will appear on the display.
2. Rotate the "ВРЕМЯ/ВЕС" knob clockwise to set the time to "12:00;" pictogram (21) will appear on the display and pictogram (20) will blink.
3. Press the "СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ" button to start cooking; pictogram (21) will appear on the display and pictogram (20) will disappear.

During the cooking process, pictogram (21) and the remaining cooking time will be shown on the display.

Combination cooking

Combines microwave and grill cooking modes to achieve the best cooking results.

COMB1 - 30% microwave cooking + 70% grill - for preparing fish and potatoes.

COMB2 - 55% microwave cooking + 45% grill - for preparing omelets, baked potatoes, and poultry.

Example: to prepare some food in COMB1 mode for 25 minutes.

1. Press the "ГРИЛЬ/КОМБИ" button twice; pictogram (28) will appear.
2. Rotate the "ВРЕМЯ/ВЕС" knob clockwise to set the time to "25:00;" pictogram (28) will appear and pictogram (20) will flash.
3. Press the "СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ" to begin cooking; pictogram (28) will appear and pictogram (20) will disappear.

During the cooking process, pictogram (28) and the remaining cooking time will be shown on the display.

Example: to prepare some food in COMB2 mode for 12 minutes.

1. Press the "ГРИЛЬ/КОМБИ" button three times; pictogram (30) will appear.
2. Rotate the "ВРЕМЯ/ВЕС" knob clockwise to set the time to "12:00;" pictogram (30) will appear and pictogram (20) will blink.
3. Press the "СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ" button to begin cooking; pictogram (30) will appear and pictogram (20) will disappear.

During the cooking process, pictogram (30) and the remaining cooking time will be shown on the display.

Automatic food preparation

In automatic food preparation mode, you do not need to set the power level and cooking time - you only need to choose the type of food and its weight. To do this, press the "АВТО МЕНЮ" button to choose the food category and then set its weight by rotating the "ВРЕМЯ/ВЕС" knob clockwise, then start the oven by pressing the "СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ" button. You may need to turn the food over in the middle of the cooking program in order to insure that the food is cooked evenly.

Example: to cook 400 gr of fish.

1. Press the "АВТО МЕНЮ" button 6 times; the display will show the automatic program number and the (17) pictogram.
2. Rotate the "ВРЕМЯ/ВЕС" knob clockwise to set the weight of "400 g;" pictogram (17) will appear and pictogram (20) will blink.
3. Press the "СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ" button to start cooking; pictogram (17) will appear and pictogram (20) will disappear.

During the automatic cooking process, pictogram (17) and the remaining cooking time will be shown on the display.

Automatic cooking menu

Program #	Type of Food	Food weight (grams)								
		1	2	3						
1	Coffee/Soup (cup)									
2	Rice	100	200	400	600	800	1000			
3	Spaghetti	100	200	300						
4	Potato	150	300	450	600					
5	Auto reheat	100	200	300	400	500	600	700	800	1000
6	Fish	100	200	400	600	800	1000			
7	Whole chicken	800	1000	1200	1300	1400				
8	Beef/Veal	300	500	800	1000	1200	1300			
9	Beef on a spit	100	200	300	400	500	600	700		

The results of automatic food preparation depend on the weight and form of the food, and also on the food's position on the glass tray. In any case, if you think that the food preparation is unsatisfactory, please increase or decrease the weight of the food.

Automatic defrost

The oven is equipped with an automatic defrost function. The defrost time and power level is set automatically - you only need to set the weight of the food.

Example: you need to defrost 600gr of shrimp.

1. Place the shrimp into the oven's cooking chamber.
2. Rotate the "ВРЕМЯ/ВЕС" knob clockwise to set the weight to "600 g;" pictograms 17 and 25, 26 will appear and pictogram (20) will blink.
3. Press the "СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ" to start defrosting; pictograms 17 and 26 will appear on the display and pictogram (20) will disappear.

During the defrosting process, pictogram (26) and the remaining cooking time will be shown on the display.

Quick Start

This function allows you to quickly turn on the oven to reheat or cook food at maximum power.

Press the "СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ" button to choose the oven cooking time and the oven will turn on at maximum power.

Example: to cook for 2 minutes.

1. Press the "СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ" button 4 times; pictograms 27 and 29 will appear on the display and pictogram (20) will blink. After the oven starts cooking, pictogram (20) will disappear.

During the cooking process, pictograms 27 and 29, as well as the remaining cooking time will be shown on the display.

Note:

- the maximum cooking time in quick start mode is 10 minutes.
- the quick start time setting increases incrementally with each button-press: from 30 sec. to 2 min. - in 39 sec. increments; from 2 min. to 10 min. - in 1 min increments.

Timer mode

Used to alert you with an audible signal at the end of a set time period.

Example: to set the timer for 2 minutes.

1. Use the "МОЩНОСТЬ" button to set the power level to "0%," pictogram (18) will appear on the display.
2. Rotate the "Time/Weight" knob clockwise to set the time to "2:00;" pictogram (18) will appear and pictogram (20) will blink.
3. Press the "СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ" button to begin the countdown timer process; pictogram (18) will appear on the display and pictogram (20) will disappear.

ENGLISH

While the timer is operating, pictogram (18) and the remaining time will be shown on the display.

Child-lock function

In order to prevent small children from using the oven, you can set the child-lock.

- Press and hold the "СТОП/ОТМЕНА" button for 3 seconds; with oven will "beep" and the (23) pictogram will appear.
- To remove the child-lock, press and hold the "СТОП/ОТМЕНА" button for 3 seconds; the oven will "beep" and the (23) pictogram will disappear.

Special functions

Auto reminder

- After the cooking or defrosting program has finished, the oven will emit three beeps and repeat these beeps every two minutes until either the door is opened or the "СТОП/ОТМЕНА" button is pressed.
- If the time or cooking mode is not fully completed, then, after 30 seconds, the display will return to its default setting.

Stopping the oven during the cooking process

- To stop the cooking process, simply open the oven door. To continue cooking, close the oven door and press "СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ".
- To cancel the programmed cooking process, press "СТОП/ОТМЕНА".

Eliminating malfunctions

Malfunction	Possible causes	Method of elimination
The oven will not turn on	The power plug is not firmly connected to the electrical outlet	Remove the power plug from the outlet. Wait 10 seconds and then replace
	Problem with power outlet	Try plugging another electrical device into the outlet to test it
The oven will not heat	The door is not closed firmly	Close the door firmly
When the oven is operating, the rotating glass tray makes strange noises	The roller ring or the cooking chamber floor is dirty	Remove the glass tray and roller ring. Wash the roller ring and the cooking chamber floor

Normal operation

The microwave oven creates static in television and radio signals.	Static in television and radio signals can occur while the oven is operating. Similar static is created by small electrical devices like mixers, vacuum cleaners and electrical fans. This is a normal occurrence.
The oven light is dim.	If the oven is set to a low power level, the light in the cooking chamber may also be low. This is a normal occurrence.
Steam collects on the door and hot air comes out of the ventilation openings.	During the cooking process, steam is released from the food. Most of the steam is released through the ventilation openings, but some can collect on the inside of the door. This is a normal occurrence.
The microwave oven was turned on without food inside.	Turning on the microwave oven for a short period of time while empty will not cause any harm. Always make sure there is food in the oven before starting it.

Care and cleaning

- Turn off the oven and disconnect from electrical power before cleaning.
- Do not allow moisture to contact the control panel. Clean it with a soft, lightly dampened paper towel.
- Keep the oven's cooking chamber clean. If pieces of food or liquid sprays are left on the chamber walls, remove them with a damp paper towel.
- A mild cleanser may be used if the chamber becomes exceptionally dirty.

- Do not use abrasive cleaning instruments or wire brushes to clean the inside or outside of the oven. Make sure that no water or cleanser gets in any of the ventilation or steam release openings on the top of the microwave oven.
- Do not use ammonia-based cleansers.
- The outer surfaces should be cleaned with a damp paper towel.
- The oven door should always be clean. Do not allow crumbs of food to build-up between the door and the front panel of the oven; this may prevent normal closure of the door.
- Clean the ventilation openings on top of the oven housing regularly - keep them free of dust and dirt.
- Regularly remove and wash the glass tray and its base - wipe the oven chamber floor clean.
- Wash the glass tray and rotating drive mechanism in water with a neutral soap solution. These parts are dishwasher safe.
- Do not submerge the glass tray in cold water if it is still hot: the sudden drop in temperature can cause the glass tray to break.

Technical Characteristics

Power requirements:	220-240 V ~ 50 Hz
Nominal output power in microwave mode:	800 W
Power usage in grill mode:	900 W
Oven volume:	20 l

The manufacturer reserves the right to change the characteristics of the device without prior warning.

Service life of the unit not less than 5 years

Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.



This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 89/336/EEC and to the Low Voltage Regulation (73/23 EEC)

DEUTSCH

MIKROWELLENGERÄT

Vor dem Gebrauch des Mikrowellengerätes diese Anweisung sorgfältig durchlesen

Unter Voraussetzung, dass alle Hinweise der Anweisung genau befolgt werden, kann das Mikrowellengerät Ihnen auf Jahre hinaus einwandfrei dienen.

Die Gebrauchsanweisung leicht zugänglich aufbewahren

BEIM UMGANG MIT MIKROWELLEN BITTE BEACHTEN, UM AUSTRETEN VON MIKROWELLEN UND DADURCH MÖGLICHE GESUNDHEITSBEEINTRÄCHTIGUNGEN AUSZUSCHLIEßEN

1. Versuchen Sie keinesfalls, das Mikrowellengerät bei geöffneter Garraumtür zu betreiben. Änderungen an der Türverriegelung vorzunehmen oder Gegenstände in die Öffnungen der Sicherheitsverriegelung zu stecken. Andernfalls können Mikrowellen austreten.
2. Stecken Sie niemals Gegenstände zwischen Garraumtür und Frontseite. Achten Sie darauf, dass keine Rückstände von Speisen oder Reinigungsmitteln auf dem Schirmgitter oder auf der internen Türseite verbleiben.
3. Bei Beschädigung darf das Gerät nicht betrieben werden. Achten Sie besonders darauf, dass die Garraumtür korrekt schließt und folgende Teile nicht beschädigt sind:
 - Tür (gebogen)
 - Türscharniere (gebrochen oder locker)
 - Schirmgitter von der internen Türseite

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG: Der Kombinationsbetrieb (MIKROWELLE+GRILL) und Gebrauch des Geräts von Kindern soll immer unter Aufsicht der Erwachsenen erfolgen, um Verbrennungen bei Kindern zu verhindern.

WARNUNG: Das Gerät darf nicht benutzt werden, wenn das Schirmgitter der Tür beschädigt ist.

WARNUNG: Reparaturen, bei denen die Schutzabdeckung gegen Mikrowellenenergie abgenommen werden muss, dürfen wegen der dabei bestehenden Risiken nur von Fachpersonal vorgenommen werden. Reparieren Sie den Ofen nie selbst.

WARNUNG: Vor dem Erhitzen oder Garen der Produkte in einer luftdichten oder vakuumversiegelten Verpackung vergessen Sie nicht, diese zu öffnen. Ggf. der erhöhte Druck kann zur Explosion führen, sogar wenn das Produkt zuvor zubereitet war.

WARNUNG: Kinder dürfen die Mikrowelle nur dann unbeaufsichtigt benutzen, wenn ihnen vorher genau deren sicherer Betrieb erklärt wurde und sie über die Gefahren einer unsachgemäßen Handhabung aufgeklärt worden sind.

- Verwenden Sie nur das für Mikrowellen geeignete Geschirr. Verwenden Sie kein Kochgeschirr aus Metall in Ihrer Mikrowelle, da es zu elektrischer Lichtbogen- oder Funkenbildung kommen kann, die das Gerät beschädigen kann.
- Sehen Sie hin und wieder in den Garraum, wenn Essen in Einwegbehältern aus Plastik, Papier oder anderen brennbaren Materialien erwärmt oder gegart wird, um Überhitzung oder Brand zu vermeiden.
- Beim Erhitzen von Gertänken (Wasser, Kaffee, Milch o.ä.) achten Sie darauf, dass diese plötzlich aufkochen und auf Ihre Hände spritzen können, wenn Sie Behälter aus dem Ofen nehmen. Um das zu vermeiden, legen Sie in den Behälter einen temperaturbeständigen Plastiklöffel oder Glasrührer und rühren Sie die Flüssigkeit um, bevor der Behälter herausgenommen wird.
- Babyfläschchen und Babynahrungsdosen sollen ohne Deckel und Gummisauger erhitzt werden. Rühren Sie den Inhalt um oder schütteln Sie ihn regelmäßig auf. Prüfen Sie immer die Temperatur von Babynahrung, bevor Sie das Baby füttern, um Verbrennungen auszuschließen.

Wichtige Informationen

- Prüfen Sie **IMMER** die Temperatur von Babynahrung oder -milch, bevor Sie das Baby füttern. Es empfiehlt sich den Inhalt aufzuschütteln, um die Wärme gleichmäßig zu verteilen.
- Erhitzen Sie keine Eier im **MIKROWELLENBETRIEB**, da diese wegen des erhöhten internen Druck platzen.

SICHERHEITSMABNAHMEN

1. Stellen Sie das Gerät auf einer flachen, ebenen und stabilen Oberfläche auf. Wählen Sie einen für kleine Kinder unzugänglichen Platz.
2. Überzügen Sie Sich, dass das Gerät ausreichend Luftzufuhr hat, indem Sie nach hinten und zu beiden Seiten mindestens 7-8 cm Freiraum, und nach oben mindestens 30 cm Freiraum lassen.
3. Die Gerätetür ist mit einer Verriegelung ausgestattet, die die Stromversorgung sperrt, wenn die Tür geöffnet wird. Vornehmen Sie keine Änderungen in der Funktion der Tür.

4. Setzen Sie das Mikrowellengerät nicht in Betrieb, wenn es leer ist, der leere Betrieb kann zum Ausfall des Gerätes führen.
5. Das Garen von Produkten mit einem niedrigen Feuchtigkeitsgehalt kann zu ihrem Anbrennen oder Brand führen.

Beim Brand:

- Halten Sie die Gerätetür geschlossen.
 - Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
6. Legen Sie Bacon nicht direkt auf den Glasdrehteller, lokale Überhitzung des Drehtellers kann zu Rissen führen.
 7. Versuchen Sie nicht, Produkte im Gerät bis zum vollen Durchbraten zuzubereiten.
 8. Erhitzen Sie keine Flüssigkeiten in den Flaschen mit engen Halsen.
 9. Verwenden Sie die Mikrowelle für Konservierung nicht, weil es kein Siedegrad sichergestellt werden kann.
 10. Um intensives Kochen der Flüssigkeiten zu vermeiden, sowie Verbrennungen vorzubeugen, empfiehlt sich, Produkte am Anfang und in der Mitte des Garvorgangs umzurühren. Schalten Sie dazu die Aufheizung aus, warten Sie einige Zeit ab, nehmen Sie das Geschirr mit Produkt heraus, rühren Sie dieses um und stellen Sie es wieder in den Garraum, um den Vorgang fortzusetzen.
 11. Halten Sie den Garraum sauber. Unregelmäßige Pflege kann das Aussehen des Geräts verschlimmern, negative Auswirkungen auf die Funktion haben, sowie zu Gefahren während des Betriebes führen.

Regeln, die immer zu befolgen sind:

1. Überschreiten Sie die Garzeit nicht. Sehen Sie hin und wieder in den Garraum, wenn Essen in Einwegbehältern aus Plastik, Papier oder anderen brennbaren Materialien erwärmt oder gegart wird.
2. Benutzen Sie die Mikrowelle nicht, um Gegenstände aufzubewahren. Bewahren Sie im Ofen keine brennbare Materialien und Produkte wie Brot, Gebäck, Verpackungen etc., weil das Gerät bei Gewitter spontan eingeschaltet werden kann.
3. Metalldralle, Halterungen, Drahtgriffe der Papier- oder Plastiktüten sind zu entfernen.
4. Das Mikrowellengerät soll sachgemäß geerdet sein. Schlissen Sie das Gerät nur an eine sicher geerdete Steckdose an.
5. Einige Produkte, Eier in Schale, flüssige oder harte Fette, sowie luftdichte Dosen, verschlossene Glasbehälter sind explosionsgefährlich, diese sind in die Mikrowelle nicht zu gären oder erhitzen.
7. Benutzen Sie das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß und entsprechend den Hinweisen der Gebrauchsanweisung.
8. Das Mikrowellengerät ist ausschließlich für das Erhitzen und Garen von Lebensmitteln ausgelegt und darf nicht für Labor oder industrielle Zwecke benutzt werden.
8. Achten Sie besonders auf, wenn das Gerät von Kindern benutzt wird.
9. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder Netzstecker beschädigt sind bzw. wenn das Gerät wegen der Beschädigung oder des Sturzes nicht ordnungsmäßig funktioniert.
10. Das Mikrowellengerät sollte nur durch einen qualifizierten Kundendiensttechniker repariert werden.
11. Verstopfen Sie niemals die Lüftungsöffnungen.
12. Das Mikrowellengerät darf nicht in Freie benutzt oder gelagert werden.
13. Installieren Sie das Mikrowellengerät nicht in heißer oder feuchter Umgebung, etwa neben einem Backofen oder Spülbecken, in feuchten Kellerräumen oder in der Nähe von Schwimmhallen.
14. Tauchen Sie das Netzkabel oder den Netzstecker nicht in Wasser.
15. Halten Sie das Netzkabel und den Netzstecker von heißen Flächen fern.
16. Lassen Sie nicht, dass das Netzkabel am Tischrand durchhängt.
17. Bei der Reinigung von der Tür und internen Flächen des Gerätes verwenden Sie milde, nicht abreibende Reinigungsmittel mit einem Schwamm oder weichen Lappen.

WARNUNG

Elektronfall.

Die Berührung der elektrischen Komponente kann zu schweren Verletzungen und Elektronfall führen. Versuchen Sie nicht das Gerät selbständig auszubauen.

Erdung des Mikrowellengerätes

Das Mikrowellengerät soll sicher geerdet sein. Die Erdung verringert Risiken von Stromschlag durch Kurzschluss, da dabei Strom durch Erdungskabel abgeleitet wird.

Das Gerät verfügt über ein Netzkabel mit dem Erdungsleiter und einen Netzstecker mit dem Erdungskontakt. Der Stecker soll an eine Steckdose mit dem Erdungskontakt angeschlossen werden.

DEUTSCH

WARNUNG: Anschluss des Steckers mit dem Erdungskontakt an eine nicht geerdete Steckdose kann zur Gefahr eines Stromschlages führen.

Ziehen Sie einen qualifizierten Elektriker zu Räte, falls Ihnen die Anweisungen zur Erdung unklar sind oder beim Zweifel an sicherer Erdung des Gerätes.

- Das Mikrowellengerät ist mit einem kurzen Netzkabel ausgestattet, um dessen Verwirrung zu vermeiden.
- Wenn eine Verlängerung des Kabels erforderlich ist, verwenden Sie nur eine 3-Leiter-Verlängerung mit dem Erdungskontakt im Netzstecker und in der Steckdose.
- Die am Netzkabel des Gerätes angegebene Querschnittmarkierung soll mit der Angabe an der Verlängerung übereinstimmen.
- Die Verlängerung ist so zu verlegen, dass Durchhängen des Kabels am Tischrand auszuschließen ist, wo es Kinder ziehen können, und dass es nicht zu betreten ist.

Mikrowellengeeignetes Geschirr

VORSICHT!

- Dicht verschlossene Behälter können im Mikrowellengerät eine Explosionsgefahr darstellen.
- Die verschlossenen Behälter sind zu öffnen, bei Plastiktüten sind Öffnungen für Dampfaustritt zu machen, bevor sie ins Gerät gelegt sind.
- Wenn Sie Zweifel haben, ob das Geschirr im Gerät einzusetzen ist, nehmen Sie eine Prüfung vor.

Prüfung des Geschirrs vor dem Gebrauch im Gerät:

- Stellen Sie zu prüfendes Geschirr in den Garraum (z.B. einen Teller) mit einem Glas mit Kaltwasser.
- Schalten Sie das Gerät bei der Maximalleistung ein und stellen Sie eine Garzeit max. 1 Minute ein.
- Berühren Sie vorsichtig das zu prüfende Geschirr. Wenn das Geschirr warm geworden und Wasser im Glass kalt geblieben ist, ist dieses Geschirr im Mikrowellengerät nicht zu verwenden.
- Stellen Sie die Prüfzeit nicht über 1 Minute ein.

Materialien und Geschirr, die für die Nutzung in den Mikrowellenöfen brauchbar sind

Aluminiumfolie

die Folie kann man nur in der Betriebsart der Arbeit des Grills benutzen. Die Entfernung zwischen der Folie und den Wänden des Mikrowellenofens soll nicht weniger als 2,5 cm betragen. Die kleinen Stückchen der Folie kann man für das Bedecken der feinen Fleischstückchen oder des Geflügels benutzen, um deren Verbraten zu meiden. In der Mikrowellenbetriebsart, wenn die Folie allzu nahe an den Wänden des Ofens liegt, kann Funkenbildung, Verbrennen des abschlammenden Gitters an der Tür und Funktionsausfall des Ofens geschehen. In diesem Fall verlieren Sie das Recht der Verwirklichung der kostenlosen Garantiewartung und der Reparatur.

Geschirr fürs Braten

Folgen Sie den Hinweisen des Produzenten. Der Boden des Geschirrs fürs Braten soll um 5 mm dicker sein, als der bei dem drehenden Glasaufnahmeteller. Der Missbrauch des Geschirrs fürs Braten kann zur Entstehung der Risse im Geschirr selbst und im drehenden Glasaufnahmeteller führen.

Tafelgeschirr

Nur das, das entsprechende Markierung hat. Folgen Sie den Hinweisen des Produzenten des Geschirrs. Verwenden Sie das Geschirr mit Rissen oder Absplittungen nicht.

Glasbehälter

Nur die Behälter, die aus hitzebeständigem Glas hergestellt sind. Überzeugen Sie sich im Fehlen der Metallgeschirrrandbänder. Verwenden Sie die Behälter mit Rissen oder Absplittungen nicht.

Glasgeschirr

Nur das Geschirr, das aus hitzebeständigem Glas hergestellt ist. Überzeugen Sie sich im Fehlen der Metallgeschirrrandbänder. Verwenden Sie das Geschirr mit Rissen oder Absplittungen nicht.

Prozess der Zubereitung in den Mikrowellenöfen

Folgen Sie den Hinweisen des Produzenten. Verschließen Sie die Säcke unter Verwendung von Metallverdrehungen oder Verspannungen nicht. In mit der Nutzung Spezieller Säcke

Papierteller und -tassen

verwenden Sie nur für kurzzeitige Zubereitung / Aufwärmen. Lassen Sie den Mikrowellenofen ohne Beaufsichtigung während der Zubereitung / des Aufwärmens der Produkte in solchem Geschirr nicht.

Papierhandtücher

damit kann man die zubereitenden Produkte für Verwahrung der Wärme darin und für Vorbeugung des Fettspritzens bedecken. Verwenden Sie nur bei ständiger Kontrolle und nur für kurzzeitige Zubereitung / Aufwärmen.

Pergamentpapier

verwenden Sie zwecks Vorbeugung des Fettspritzens oder als Umschlag.

Plaststoff	Nur jene Erzeugnisse aus Kunststoff, die entsprechende Markierung " Ist für Mikrowellenöfen brauchbar " haben. Folgen Sie den Hinweisen des Produzenten. Einige Plastikbehälter können als Ergebnis der Erwärmung der darin enthaltenen Produkte aufgeweicht werden. Dicht zugemachte Plastiktüten muss man durch <u>stechen oder durchschneiden, wie es auf Verpackungen selbst gezeigt ist.</u>
Plastumschlag	nur jene Erzeugnisse aus Kunststoff, die entsprechende Markierung haben. Man kann die zubereitenden Produkte zwecks Sicherung darin der Feuchtigkeit <u>bedecken.</u>
Wachspapier	Verwenden Sie für Vorbeugung des Fettspritzens und auch für die Sicherung der <u>Feuchtigkeit.</u>

Materialien und Geschirr, die für die Nutzung in den Mikrowellenöfen nicht brauchbar sind

Aluminiumtablets	können Funkenbildung bedingen. Benutzen Sie das Geschirr, das speziell für die <u>Nutzung in den Mikrowellenöfen bestimmt ist.</u>
Papptasse mit Metallgriff	Benutzen Sie das Geschirr, das speziell für die Nutzung in den Mikrowellenöfen <u>bestimmt ist.</u>
Metallgeschirr oder Geschirr mit Metallgeschirrrandband	Metall schirmt die Energie der Mikrowellen ab. Das Metallgeschirrrandband <u>kann die Funkenbildung bedingen.</u>
Metallverdrehungen	können Funkenbildung, und auch das Entzünden der Verpackung während der <u>Zubereitung/ Aufwärmung der Produkte bedingen.</u>
Papierbeutel	<u>können das Entzünden in den Mikrowellenöfen bedingen.</u>
Seife	die Seife kann schmelzen und Verschmutzung der Arbeitskammer des <u>Mikrowellenofens bedin gen.</u>
Holz	<u>Das Holzgeschirr kann austrocknen, Risse bekommen und sich entzünden.</u>

Beschreibung

1. Schlösser mit Blockierungssystem
2. Sehfenster
3. Ausgang der SHF-Wellen
4. Beweglicher Rollenuntersatz
5. Glasuntersatz
6. Bedienungstafel
7. Heizelement des Grills
8. Grillgitter. Wird nur im «Grill» Regime eingesetzt.

Bedienfeld

9. Display

Auf dem Display werden Uhrzeit, Garzeit, Leistungsstufe und Piktogramme der Modi angezeigt.

10. "МОЩНОСТЬ" Taste

Damit wird eine Leistungsstufe gewählt. Die Wahl erfolgt auf folgende Weise: 100%, 80%, 60%, 40%, 20%. Um die Leistungsstufe beim Garen zu überprüfen, drücken Sie die Taste "МОЩНОСТЬ", die eingestellte Leistungsstufe wird auf dem Display 5 Sekunden angezeigt.

11. "СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ" Taste

Drücken Sie die Taste, um den Gar- oder Tautvorgang nach vorgegebenem Programm einzuleiten. Drücken Sie die Taste Quick Start so viel, um Gar- oder Erhitzzeit einzustellen, das Gerät schaltet dann auf die maximale Leistungsstufe (100%).

12. "ГРИЛЬ/КОМБИ" Taste

Für Einschaltung des Grillmodus oder Wahl des Kombi-Modus COMB1 oder COMB2.

13. "ЧАСЫ" Taste

Wahl des 12- oder 24-Stunden-Modus, Uhrzeiteinstellung.

14. "СТОП/ОТМЕНА" Taste

Drücken Sie die Taste, um die vorgegebene Leistungsstufe, Garprogramm oder Auftauzeit rückzusetzen. Anmerkung: Die Funktion "СТОП/ОТМЕНА" annulliert die Uhrzeit nicht.

DEUTSCH

15. "ABTO MEHIO" Taste

Wahl eines Programms 1 bis 9 für den automatischen Garvorgang.

16. Wahlschalter "BPEMЯ/BEС"

Drehen Sie den Wahlschalter im Uhrzeigersinn, um die Uhrzeit, Garzeit oder Produktgewicht einzustellen.

Display

17. Piktogramm der Garautomatik.
18. Piktogramm des Timerbetriebs.
19. Blinkende Trennpunkte.
20. Piktogramm für Einschaltbereitschaft der Mikrowelle.
21. Piktogramm des Grillbetriebs.
22. Piktogramm der Uhrzeit.
23. Piktogramm des Sperrbetriebs.
24. Piktogramm der gewählten Leistungsstufe.
25. Piktogramm des gewählten Produktgewichts.
26. Piktogramm des Auftaubetriebs.
27. Piktogramm des Mikrowellenbetriebs.
28. Piktogramm des Kombinerungsbetriebs 1.
29. Piktogramm für Leistungsstufe 100 & 80%.
30. Piktogramm des Kombinerungsbetriebs 2.
31. Piktogramm für Leistungsstufe 60, 40 und 20%.

Einbau des Mikrowellengerätes

Entfernen Sie die Verpackung und Zubehör aus dem Garraum des Ofens. Prüfen Sie das Gerät auf Beschädigungen. Achten Sie besonders auf Beschädigungen der Garraumbür. Das Gerät darf nicht aufgestellt und eingeschaltet werden, wenn Störungen festgestellt sind.

Schutzabdeckung

Gehäuse: Entfernen Sie vom Gehäuse die Schutzfolie, wenn vorhanden.

Entfernen Sie die hellgraue Glimmerplatte im internen Garraum nicht, sie dient zum Schutz des Magnetrans.

Einbau des Drehtellers

1. Setzen Sie die Halterung des Drehtellers (4) in die Öffnungen am Garraumboden ein.
2. Setzen Sie vorsichtig den Glasdrehteller (5) ein.
 - Verhindern Sie nicht das Drehen des Tellers im Ofenbetrieb.
 - Beim Garvorgang immer den Glasdrehteller, Walzenring und die Kopplung verwenden.
 - Produkte und Geschirr sind nur auf den Drehteller zu stellen.
 - Der Drehteller kann im/gegen Uhrzeigersinn drehen. Das ist normal.
 - Der Drehteller ist unverzüglich zu ersetzen, wenn Risse oder Brüche festgestellt sind.

Aufstellung

- Vor dem Netzanschluss der Mikrowelle stellen Sie sich sicher, dass die Betriebsspannung und Leistungsaufnahme mit Daten des Netzes übereinstimmen. Die Mikrowelle nur an eine Steckdose mit sicherer Erdung anschließen.
- Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen und stabilen Oberfläche auf. Wählen Sie einen für kleine Kinder unzugänglichen Platz.
- Überzeugen Sie sich, dass das Gerät ausreichend Luftzufuhr hat, indem Sie nach hinten und zu beiden Seiten mindestens 7-8 cm Freiraum, und nach oben mindestens 30 cm Freiraum lassen.
- Entfernen Sie die Stützfüße vom Mikrowellenboden nicht.
- Verstopfen Sie niemals die Lüftungsöffnungen.
- Installieren Sie das Mikrowellengerät entfernt von TV- und Radioempfängern, um Störungen bei Signalempfang zu vermeiden.

WARNUNG: Es ist verboten, die Mikrowelle auf einer beheizten Fläche (Küchenherd) und auf anderen Quellen der Wärmestrahlung zu installieren.

Wenn der Ausfall der Mikrowelle auf Schuld des Anwenders zurückzuführen ist, verliert er das Recht auf Garantie.

Bei der Arbeit kann die Oberfläche der Mikrowelle sehr heiß werden, vermeiden Sie den direkten Hautkontakt mit heißen Oberflächen, um Verbrennungen auszuschließen.

Betrieb

Das akustische Signal

Bei jeder Tastenbetätigung des Bedienfeldes hören Sie ein akustisches Signal.

Uhrzeit einstellen

Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose, dabei ertönt ein akustisches Signal, auf dem Display wird «1:01» angezeigt. Drücken Sie ein- oder zweimal die Taste "ЧАСЫ", um die Zeit im 12- oder 24-Stunden-Modus zu wählen.

Beispiel: Einstellung der Uhrzeit 8 Stunden 30 Minuten.

1. Drücken Sie einmal die Taste "ЧАСЫ".
2. Drehen Sie den Wahlschalter "ВРЕМЯ/ВЕС" im Uhrzeigersinn und stellen Sie Stunden = 8 ein.
3. Bestätigen Sie die Eingabe mit der Taste "ЧАСЫ".
4. Drehen Sie den Wahlschalter "ВРЕМЯ/ВЕС" im Uhrzeigersinn und stellen Sie Minuten = 30 ein, auf dem Display wird die Uhrzeit 8:30 angezeigt.
5. Bestätigen Sie die Eingabe mit der Taste "ЧАСЫ".

Auf dem Display wird die eingestellte Uhrzeit angezeigt, leuchtet das Piktogramm (22) ein und blinken die Trennpunkte (19).

Anmerkung: Wenn die Einstellung nicht abgeschlossen ist, so ertönt in 30 Sekunden ein akustisches Signal und wird die Anzeige zurückgesetzt.

Um die Uhrzeit während des Garvorgangs zu sehen, drücken Sie die Taste "ЧАСЫ", die Uhrzeit wird dann 5 Sekunden angezeigt.

Zubereiten im Mikrowellenbetrieb

Um den Mikrowellenbetrieb einzuschalten, drücken Sie die Taste Power so viel, bis eine gewünschte Leistungsstufe einstellt, dann stellen Sie eine gewünschte Garzeit, indem der Wahlschalter Tame/Weight im Uhrzeigersinn gedreht wird.

Die maximale Garzeit beträgt 60 Minuten.

Wählen Sie eine Leistungsstufe:

Betätigungszahl der Taste "МОЩНОСТЬ"	Prozentsatz
1 mal	100%
2 mal	80%
3 mal	60%
4 mal	40%
5 mal	20%
6 mal (Timereinstellung)	0

Anmerkung: Bei der Einstellung von 100% und 80% leuchtet das Piktogramm (29) ein, bei der Einstellung von 60%, 40% und 20% leuchtet das Piktogramm (31) ein.

Beispiel: man muss Produkte 10 Minuten bei Leistungsstufe der Mikrowellen von 60% kochen.

1. Drücken Sie dreimal die Taste "МОЩНОСТЬ", auf dem Display wird die gewählte Leistungsstufe 60% angezeigt, dabei leuchten die Piktogramme (27 und 31).
2. Drehen Sie den Wahlschalter "ВРЕМЯ/ВЕС" im Uhrzeigersinn und stellen Sie die Garzeit von «10:00», dabei leuchten die Piktogramme (27 und 31) und blinkt das Piktogramm (20) auf dem Display.
3. Drücken Sie die Taste "СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ", um den Garvorgang einzuleiten, dabei leuchten die Piktogramme (27 und 31) und erlischt das Piktogramm (20) auf dem Display.
Bei dem Garvorgang wird auf dem Display die verbleibende Garzeit angezeigt und leuchten die Piktogramme (27 und 31).

Grill

Der Grillbetrieb wird für Zubereitung von gerösteten knusperigen Fleisch-, Geflügel-, Fisch-, Kartoffelstückchen verwendet. Bei diesem Betrieb wird die Wärme vom Quarzelement gleichmäßig im Garraum verteilt.

Die maximale Garzeit beträgt 60 Minuten.

Beispiel: man muss den Grillbetrieb für 12 Minuten einschalten.

1. Drücken Sie einmal die Taste "ГРИЛЬ/КОМБИ", dabei leuchtet auf dem Display das Piktogramm (21).
2. Drehen Sie den Wahlschalter "ВРЕМЯ/ВЕС" im Uhrzeigersinn und stellen Sie die Garzeit von «12:00», dabei leuchtet auf dem Display das Piktogramm (21) und blinkt das Piktogramm (20).

DEUTSCH

3. Drücken Sie die Taste "СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ" um den Garvorgang einzuleiten, dabei leuchtet das Piktogramm (21) und erlischt das Piktogramm (20) auf dem Display.
Beim Grillen wird auf dem Display die verbleibende Garzeit angezeigt und leuchtet das Piktogramm (21).

Kombinierungsbetrieb

Dieser Betrieb vereinigt den Mikrowellen- und Grillvorgang, um bessere Ergebnisse zu erreichen.

COMB1 - 30% Mikrowelle + 70% Grill, für Zubereitung von Fisch, Kartoffeln.

COMB2 - 55% Mikrowelle + 45% Grill, für Zubereitung von Omelett, Backkartoffeln, Geflügel.

Die maximale Garzeit beträgt 60 Minuten.

Beispiel: man muss den Kombinationbetrieb COMB1 für 25 Minuten einschalten.

1. Drücken Sie zweimal die Taste "ГРИЛЬ/КОМБИ", dabei leuchtet das Piktogramm (28).
2. Drehen Sie den Wahlschalter "ВРЕМЯ/ВЕС" im Uhrzeigersinn und stellen Sie die Garzeit von «25:00», dabei leuchtet das Piktogramm (28) und blinkt das Piktogramm (20).
3. Drücken Sie die Taste "СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ" um den Garvorgang einzuleiten, dabei leuchtet das Piktogramm (28) und erlischt das Piktogramm (20).

Im Kombinationbetrieb wird auf dem Display die verbleibende Garzeit angezeigt und leuchtet das Piktogramm (28).

Beispiel: man muss den Kombinationbetrieb COMB2 für 12 Minuten einschalten.

1. Drücken Sie dreimal die Taste "ГРИЛЬ/КОМБИ", dabei leuchtet das Piktogramm (30).
2. Drehen Sie den Wahlschalter "ВРЕМЯ/ВЕС" im Uhrzeigersinn und stellen Sie die Garzeit von «12:00», dabei leuchtet das Piktogramm (30) und blinkt das Piktogramm (20).
3. Drücken Sie die Taste "СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ" um den Garvorgang einzuleiten, dabei leuchtet das Piktogramm (30) und erlischt das Piktogramm (20).

Im Kombinationbetrieb wird auf dem Display die verbleibende Garzeit angezeigt und leuchtet das Piktogramm (30).

Funktion der Garautomatik

Bei der Funktion der Garautomatik müssen Sie weder die Garzeit noch die Leistungsstufen einstellen, dabei ist nur die Art des Nahrungsmittels zu wählen und sein Gewicht anzugeben.

Dazu drücken Sie die Taste "АВТО МЕНЮ", um die Art des Nahrungsmittels zu wählen, dann stellen Sie sein Gewicht ein, indem der Wahlschalter "ВРЕМЯ/ВЕС" im Uhrzeigersinn zu drehen ist, dann starten Sie die Mikrowelle mit der Taste "СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ".

Es kann sein, dass beim Garvorgang das Gargut umzudrehen ist, um ein gleichmäßiges Ergebnis zu erreichen.

Beispiel: Zubereitung von 400 g Fisch.

1. Drücken Sie sechsmal die Taste "АВТО МЕНЮ", auf dem Display wird die Programmnummer der Garautomatik angezeigt und leuchtet das Piktogramm (17).
2. Drehen Sie den Wahlschalter "ВРЕМЯ/ВЕС" im Uhrzeigersinn und stellen Sie das Gewicht von «400 g», dabei leuchtet das Piktogramm (17) und blinkt das Piktogramm (20).
3. Drücken Sie die Taste "СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ" um den Garvorgang einzuleiten, dabei leuchtet das Piktogramm (17) und erlischt das Piktogramm (20).

Im Betrieb der Garautomatik wird auf dem Display die verbleibende Garzeit angezeigt und leuchtet das Piktogramm (17).

Menü für Garautomatik

Das Ergebnis der Garautomatik hängt von der Größe und Form des Gargutes sowie von der Anordnung auf dem Drehtellers ab. In jedem Fall, wenn Sie mit dem Ergebnis nicht zufrieden sind, vermindern oder vergrößern Sie bitte das Gargutgewicht.

Die Funktion Auftauautomatik

Der Ofen besitzt über die Funktion der Auftauautomatik. Die Auftauzeit und die Leistungsstufe werden automatisch eingestellt, es ist nur Gargutgewicht anzugeben.

Beispiel: man muss 600g Krevetten auftauen.

1. Stellen Sie die Krevetten in den Garraum.
2. Drehen Sie den Wahlschalter "ВРЕМЯ/ВЕС" im Uhrzeigersinn und stellen Sie ein Gewicht von «600 g», dabei leuchten die Piktogramme (17, 25, 26) und blinkt das Piktogramm (20).
3. Drücken Sie die Taste "СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ", um den Auftauvorgang einzuleiten, dabei leuchten die Piktogramme (17, 26) und erlischt das Piktogramm (20) auf dem Display. Im Auftaubetrieb wird auf dem Display die verbleibende Garzeit angezeigt und leuchtet das Piktogramm (26).

Programm #	Speise	Portion (Gramm)								
		1	2	3						
1	Kaffee/Suppe (1 Tasse)									
2	Reis	100	200	400	600	800	1000			
3	Spaghetti	100	200	300						
4	Kartoffeln	150	300	450	600					
5	Aufwärmen	100	200	300	400	500	600	700	800	1000
6	Fisch	100	200	400	600	800	1000			
7	Hüfchen	800	1000	1200	1300	1400				
8	Rindfleisch/Klabfleisch	300	500	800	1000	1200	1300			
9	Fleischspieß	100	200	300	400	500	600	700		

Quick Start

Diese Funktion ermöglicht schnell den Ofen aufzuheizen oder Produkte mit der maximalen Leistung zu kochen. Drücken Sie die Taste "СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ", um die Garzeit des Ofens zu wählen, dabei wird die maximale Kochleistung aufgeschaltet.

Beispiel: Einstellung der Kochzeit von 2 Minuten.

1. Drücken Sie viermal die Taste "СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ", dabei leuchten die Piktogramme (27 und 29) und blinkt das Piktogramm (20) auf dem Display, nach dem Einschalten des Ofens erlischt das Piktogramm (20). Bei der Arbeit des Ofens wird auf dem Display die verbleibende Garzeit angezeigt und leuchten die Piktogramme (27 und 29).

Anmerkung:

- die maximale Garzeit im Quick Start-Modus beträgt 10 Minuten.
- Einstellschritt für Quick Start-Modus von 30 Sek. bis 2 Min. = 30 Sek.
- von 2 Min. bis 10 Min. = 1 Min.

Timerbetrieb

Wird benutzt, um nach Ablauf einer eingestellten Zeitspanne zu signalisieren.

Beispiel: man muss den Timer auf 2 Minuten einstellen.

1. Stellen Sie die Leistungsstufe von «0%» mit der Taste "МОЩНОСТЬ", dabei leuchtet das Piktogramm (18) auf dem Display.
 2. Drehen Sie den Wahlschalter "ВРЕМЯ/БЕС" im Uhrzeigersinn und stellen Sie die Zeit «2:00», dabei leuchtet das Piktogramm (18) und blinkt das Piktogramm (20).
 3. Drücken Sie die Taste "СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ", um die Zeitmessung zu starten, dabei leuchtet das Piktogramm (18) und erlischt das Piktogramm (20) auf dem Display.
- Im Timerbetrieb wird auf dem Display die verbleibende Garzeit angezeigt und leuchtet das Piktogramm (18).

Verriegelung

Um den Gebrauch von Kindern zu sperren, können Sie den Verriegelungsbetrieb einstellen.

- Drücken Sie die Taste "СТОП/ОТМЕНА" und halten Sie diese 3 Sek. gedrückt, dabei ertönt ein akustisches Signal und leuchtet das Piktogramm (23).
- Um den Verriegelungsbetrieb zu stoppen, drücken Sie die Taste "СТОП/ОТМЕНА" und halten Sie diese 3 Sek. gedrückt, dabei ertönt ein akustisches Signal und erlischt das Piktogramm (23).

Sonderfunktionen

Automatische Erinnerung

- Nach dem Beenden des Gar- oder Auftauprogramms ertönen drei akustische Signale, die akustischen Signale ertönen in jede zwei Minuten wieder, bis die Garraumtür geöffnet oder die Taste "СТОП/ОТМЕНА" gedrückt wird.

DEUTSCH

- Wenn die Einstellung nicht abgeschlossen ist, so ertönt in 30 Sekunden ein akustisches Signal und wird die Anzeige zurückgesetzt. Garvorgang unterbrechen bzw. beenden
- Wenn Sie den Garvorgang vorübergehend unterbrechen möchten, öffnen Sie die Garraumtür. Zum Fortsetzen des Garvorgangs schließen Sie die Garraumtür und drücken Sie die Taste "СТАРТ/БыСТРый СТАРТ".
- Wenn Sie den Garvorgang beenden möchten, drücken Sie die Taste "СТОП/ОТМЕНА".

Reinigung und Pflege

- Vor der Reinigung schalten Sie den Herd aus und ziehen Sie den Netzkabel aus der Steckdose.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser auf das Bedienfeld kommt. Reinigen Sie das Bedienfeld mit einer leicht angefeuchteten Serviette.
- Halten Sie den Garraum sauber. Wenn an den Wänden der Mikrowelle Produktreste oder Fettlagerungen gebildet sind, wischen Sie diese mit einer feuchten Serviette ab.
- Für den stark verschmutzten Garraum kann eine milde Reinigungsmittel verwenden.
- Verwenden Sie für interne und externe Reinigung keine abreibenden Reinigungsmittel, Metallbürsten. Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder Reinigungsmittel in die Öffnungen kommt, die für Abzug von Luft und Dampf auf dem Mikrowellendeckel vorgesehen sind. Keine Reinigungsmittel mit Ammoniak verwenden.
- Reinigen Sie die äußeren Oberflächen mit einem weichen Lappen.
- Die Garraumtür soll immer sauber sein. Vermeiden Sie, dass zwischen der Tür und Frontplatte Essenreste abgesetzt werden, das verhindert die normale Türschließung.
- Reinigen Sie regelmäßig die Luftöffnungen von Staub und Schmutz, die Luftzufuhr für Mikrowellekühlung sicherstellen.
- Demontieren und reinigen Sie regelmäßig den Glasdreheller und seine Kopplung; wischen Sie den Garraumboden ab.
- Den Dreheller und den Antrieb mit Seifenwasser reinigen. Dazu können Sie eine Geschirrspülmaschine verwenden.
- Legen Sie den Dreheller nicht in kaltes Wasser: Temperaturdifferenz kann zum Zerschlagen des Glasdrehellers führen.

Fehlerbehebung

Symptom	Mögliche Ursache	Abhilfe
Die Mikrowelle lässt sich nicht einschalten	Der Netzstecker ist nicht vollständig in die Steckdose gesteckt.	Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. In 10 Sekunden stecken Sie den Stecker wieder in die Steckdose.
	Störungen in der Steckdose	Für die Prüfung versuchen Sie ein anderes Gerät an die Steckdose anzuschließen
Das Gargut wird überhaupt nicht erwärmt	Die Garraumtür ist nicht vollständig geschlossen	Schließen Sie die Garraumtür vollständig
Bei der Arbeit der Mikrowelle sind fremde Geräusche vom Dreheller zu hören	Der Walzenring oder der untere Teil des Garraums ist verschmutzt	Entfernen Sie den Dreheller und den Walzenring. Reinigen Sie den Walzenring und den unteren Teil des Garraums.

Die normale Funktion

Das Gerät verursacht Störungen bei Radio- oder Fernsehgeräten.	Wenn das Mikrowellengerät in Betrieb ist, können geringfügige Störungen an Radio oder Fernseher auftreten. Solche Störungen treten auch bei dem Betrieb von kleinen Elektrogeräten wie Mixer, Staubsauger oder Fön auf. Dies ist normal.
Die Beleuchtung ist zu dunkel.	Wenn ein kleines Leistungsniveau von der Mikrowellenstrahlung eingestellt ist, so kann die Beleuchtung vom Garraum zu dunkel sein. Dies ist normal.
Dampf, der um die Tür oder aus den Lüftungsöffnungen austritt.	Beim Garvorgang kann der Dampf von kochenden Produkten austreten. Vorwiegend tritt der Dampf aus den Lüftungsöffnungen aus, aber er kann sich teilweise auch an der internen Türseite abschlagen. Dies ist normal.
Die Mikrowelle ist ohne Produkt eingeschaltet.	Ein kurzzeitiges Einschalten der Mikrowelle ohne Produkte verursacht keine Störungen. Prüfen Sie immer, ob sich im Garraum Produkte befinden, bevor das Gerät eingeschaltet wird.

Technische Daten

Netzspannung:	220-240 V ~ 50 Hz
Mikrowellenleistung:	800 W
Leistungsaufnahme Grill:	900 W
Garraum-Volumen:	20 l

Der Produzent behält sich das Recht vor die Daten der Geräte ohne Vorankündigung zu ändern.

Die Benutzungsdauer des Gerätes beträgt nicht weniger als 5 Jahre

Gewährleistung

Ausführliche Bedingungen der Gewährleistung kann man beim Dealer, der diese Geräte verkauft hat, bekommen. Bei beliebiger Anspruchserhebung soll man während der Laufzeit der vorliegenden Gewährleistung den Check oder die Quittung über den Ankauf vorzulegen.



Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, die in 89/336/EWG -Richtlinie des Rates und den Vorschriften 73/23/EWG über die Niederspannungsgeräte vorgesehen sind.

МИКРОВОЛНОВАЯ ПЕЧЬ

Перед использованием микроволновой печи внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством. При условии четкого следования всем указаниям руководства, микроволновая печь безупречно прослужит вам многие годы.

Храните данное руководство в легкодоступном месте.

ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ, КОТОРЫЕ НЕОБХОДИМО СОБЛЮДАТЬ, ЧТОБЫ НЕ ПОДВЕРГАТЬСЯ РИСКУ ВОЗДЕЙСТВИЯ МИКРОВОЛНОВОЙ ЭНЕРГИИ

1. Запрещается пользоваться микроволновой печью при открытой дверце, так как при этом вы можете подвергнуться вредному воздействию микроволновой энергии. Очень важно не повредить внутренние замки и механизм блокировки дверцы.
2. Не помещайте посторонние предметы между дверцей и лицевой частью микроволновой печи; следите за тем, чтобы остатки пищи или чистящие средства не скапливались на экранирующей решетке или на внутренней стороне дверцы.
3. Не пользуйтесь микроволновой печью при ее повреждении или неисправности. Особенно важно, чтобы дверца всегда была плотно закрыта, и не были повреждены:
 - дверца (погнута)
 - петли и защелки (сломаны или ослаблены)
 - экранирующая решетка с внутренней стороны дверцы

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО МЕРАМ БЕЗОПАСНОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: будьте особенно внимательны, если микроволновая печь работает в комбинированном режиме (СВЧ+ГРИЛЬ) и при этом используется детьми.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: если на дверце повреждена экранирующая решетка, то пользоваться микроволновой печью запрещается.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ремонт микроволновой печи всегда представляет опасность для любого лица, который осуществляет ремонт, если при этом необходимо снимать металлический кожух, обеспечивающий защиту от микроволнового излучения. Не ремонтируйте печь самостоятельно!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: перед разогревом или приготовлением продуктов в герметичной или вакуумной упаковке не забудьте вскрыть ее. В противном случае в упаковке создается давление, которое может разорвать ее (даже в том случае, если продукт был ранее приготовлен).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: детям можно пользоваться микроволновой печью самостоятельно лишь при условии надлежащего ознакомления с настоящим руководством, а также при условии понимания опасности при пользовании микроволновой печью.

- Используйте посуду, которая предназначена для микроволновых печей. Не ставьте в печь металлическую посуду, так как отраженные посудой СВЧ-волны могут вызвать искровые разряды и возгорание.
- Во избежание перегрева и возгорания продуктов непрерывно следите за работой печи, если в нее помещены продукты в "разовых" пластиковых, бумажных либо других подобных упаковках или если в печь загружено небольшое количество продуктов.
- Если вы разогреваете какую-либо жидкость (воду, кофе, молоко и пр.), то имейте в виду, что она может внезапно вскипеть и выплеснуться вам на руки в тот момент, когда вы достаете емкость из печи. Чтобы этого не произошло, поместите в емкость термостойкую пластиковую ложку или стеклянную мешалку и перед тем как достать емкость, перемешайте в ней жидкость.
- Бутылочки для кормления и банки с детским питанием следует помещать в печь без крышек и сосок. Содержимое нужно перемешивать или периодически встряхивать. Перед кормлением необходимо проверить температуру содержимого, чтобы не допустить ожогов.

Важная информация

- **ОБЯЗАТЕЛЬНО** проверьте, не горячая ли пища, прежде чем давать ее ребенку. Рекомендуем взболтать содержимое банки или бутылки, чтобы равномерно распределить тепло по всему объему.
- Не допускается варить яйца в скорлупе или подогреть сваренные вкрутую яйца в МИКРОВОЛНОВОМ режиме, так как они лопнут из-за повышения внутреннего давления.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Установите печь на ровную, устойчивую поверхность. Выберите такое место, которое было бы недоступно для маленьких детей.
2. Установите печь так, чтобы от стены до задней и боковых стенок печи оставалось расстояние не менее 7-8 см, а свободное пространство над печью составляло не менее 30 см.
3. Дверца микроволновой печи снабжена системой блокировки, служащей для отключения питания при ее открытии. Не вносите изменений в работу схемы блокировки дверцы.

4. Не включайте микроволновую печь без продуктов, так как это может привести к выходу ее из строя.
5. Приготовление продуктов с крайне низким содержанием влаги может привести к их подгоранию или возгоранию.

Если возгорание произошло:

- Не открывайте дверцу.
 - Выключите микроволновую печь и выньте сетевую вилку из розетки.
6. При приготовлении бекона не кладите его непосредственно на стеклянный поддон, местный перегрев стеклянного поддона может привести к появлению в нем трещин.
 7. Не пытайтесь приготовить продукты в микроволновой печи до состояния полной прожарки.
 8. Не разрешается подогревать жидкость в сосудах с узкими горлышками.
 9. Не используйте микроволновую печь для домашнего консервирования, поскольку нет уверенности в том, что содержимое банок достигло температуры кипения.
 10. Во избежание продолжительного бурного кипения жидких продуктов и напитков, а также во избежание получения ожогов рекомендуется перемешивание продуктов в начале и в середине процедуры приготовления. Для этого выключите нагрев, подождите некоторое время, извлеките посуду с продуктами, перемешайте и поставьте обратно в микроволновую печь для продолжения процесса приготовления.
 11. Регулярно чистите микроволновую печь. Нерегулярный уход за печью может привести к ухудшению её внешнего вида, отрицательно сказаться на её работоспособности, а также привести к опасности дальнейшей эксплуатации.

Правила, о которых всегда следует помнить

1. Не превышайте время приготовления продуктов в микроволновой печи. Всегда следите за процессом приготовления при использовании посуды из бумаги, пластика и прочих горючих материалов.
2. Никогда не используйте микроволновую печь в целях хранения в ней различных предметов. Никогда не храните в микроволновой печи продукты, такие как хлеб, печенье, а также бумажные упаковки, горючие материалы и т.п., поскольку во время грозы микроволновая печь может включиться самопроизвольно.
3. Металлические закрутки, зажимы, проволочные ручки с бумажных или пластиковых пакетов необходимо удалить перед помещением их в микроволновую печь.
4. Микроволновая печь должна иметь надежное заземление. Подсоединяйте микроволновую печь только к розетке, имеющей надежное заземление.
5. Некоторые из продуктов (яйца в скорлупе, жидкие или твердые жиры), а также герметично закрытые банки, закрытые стеклянные ёмкости - взрывоопасны, поэтому помещать их в микроволновую печь запрещается.
7. Используйте данную микроволновую печь исключительно в целях, для которых она предназначена и в строгом соответствии с изложенными здесь указаниями.
8. Микроволновая печь предназначена исключительно для подогрева и приготовления пищи и не предназначена для лабораторного или промышленного использования.
8. Будьте предельно внимательны, если микроволновая печь используется детьми.
9. Не пользуйтесь микроволновой печью при повреждении сетевого кабеля или вилки, если микроволновая печь работает не надлежащим образом вследствие повреждения или падения.
10. Ремонт микроволновой печи должен осуществляться квалифицированными специалистами авторизованного сервисного центра.
11. Не закрывайте вентиляционные отверстия на корпусе микроволновой печи.
12. Не храните и не используйте микроволновую печь вне помещений.
13. Не используйте микроволновую печь вблизи воды, в непосредственной близости от кухонной раковины, в сырых подвальных помещениях или рядом с бассейном.
14. Не погружайте сетевой кабель и сетевую вилку в воду.
15. Избегайте контакта сетевого кабеля и сетевой вилки с горячими поверхностями.
16. Не допускайте свисания сетевого кабеля с края стола.
17. При чистке дверцы и внутренних поверхностей микроволновой печи используйте мягкие неабразивные моющие средства, нанесённые на губку или на мягкую ткань.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Поражение электрическим током

Прикосновение к элементам электрической схемы микроволновой печи может привести к серьёзным травмам и поражению электрическим током. Не разбирайте самостоятельно микроволновую печь.

Заземление микроволновой печи

Микроволновая печь должна быть надежно заземлена. В случае какого-либо замыкания заземление

РУССКИЙ

снижает риск удара электротоком, так как произойдет отток тока по заземляющему проводу. В приборе используется сетевой кабель с заземляющим проводом и сетевая вилка с контактом заземления. Вилка должна подключаться к розетке, имеющей контакт заземления.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: использование вилки с контактом заземления, включенной в розетку без заземления, может привести к риску удара электротоком.

Проконсультируйтесь с квалифицированным электриком, если вам не ясны инструкции по заземлению или существуют сомнения в надежном заземлении микроволновой печи.

- В целях предотвращения запутывания сетевого кабеля микроволновая печь снабжена коротким сетевым кабелем.
- При необходимости использования удлинителя используйте только 3-проводной удлинитель с контактом заземления на сетевой вилке и розетке.
- Маркировка сечения проводов сетевого кабеля микроволновой печи и маркировка на кабеле удлинителя должны совпадать.
- Сетевой кабель удлинителя должен быть проложен так, чтобы он не свисал с краёв стола, где за него могут потянуть дети, также необходимо исключить возможность хождения по кабелю.

Посуда для микроволновой печи ОСТОРОЖНО!

- Плотно закрытые ёмкости, помещенные в микроволновую печь, могут быть взрывоопасными.
- Закрытые ёмкости должны быть открыты, а в пластиковых пакетах необходимо сделать несколько отверстий для выхода пара перед помещением их в микроволновую печь.
- Если у вас возникают сомнения по использованию посуды в микроволновой печи, то проведите проверку.

Проверка посуды перед использованием в микроволновой печи

- Установите испытуемую посуду (например, тарелку) в рабочую камеру печи, поставьте на нее стеклянный стакан с холодной водой.
- Включите микроволновую печь на максимальную мощность и установите время работы не более одной минуты.
- Аккуратно дотроньтесь до испытуемой посуды, если она нагрелась, а вода в стакане холодная, то использовать такую посуду для приготовления продуктов в микроволновой печи нельзя.
- Избегайте превышения времени испытания более одной минуты.

Материалы, и посуда пригодные для использования в микроволновой печи

Алюминиевая фольга	Фольгу можно использовать только в режиме работы гриля. Расстояние между фольгой и стенками микроволновой печи должно составлять, не менее 2,5 см. Маленькие кусочки фольги можно использовать для прикрытия тонких кусочков мяса или птицы, чтобы избежать их пережаривания. В режиме микроволн, если фольга расположена слишком близко к стенкам печи, то может произойти искрение, прогорание экранирующей решетки на дверце и выход печи из строя. В этом случае Вы лишаетесь права проведения бесплатного гарантийного обслуживания и ремонта.
Посуда для жарки	Следуйте указаниям производителя. Дно посуды для жарки должно быть, на 5 мм толще, чем у стеклянного вращающегося поддона. Неправильное использование посуды для жарки может привести к появлению трещин в самой посуде и в стеклянном вращающемся поддоне.
Обеденная посуда	Только та, которая имеет соответствующую маркировку. Следуйте указаниям производителя посуды. Не используйте посуду с трещинами или сколами.
Стеклянные ёмкости	Только ёмкости, изготовленные из жаропрочного стекла. Убедитесь в отсутствии металлических ободков. Не используйте ёмкости с трещинами или сколами.
Стеклопосуда	Только посуда, изготовленная из жаропрочного стекла. Убедитесь в отсутствии металлических ободков. Не используйте посуду с трещинами или сколами.
Процесс приготовления в микроволновой печи с использованием специальных мешков	Следуйте указаниям производителя. Не закрывайте мешки, используя металлические закрутки или перетяжки. В мешках необходимо сделать несколько отверстий для выхода пара.
Бумажные тарелки и чашки	Используйте только для кратковременного приготовления/разогревания. Не оставляйте микроволновую печь без присмотра во время приготовления/разогревания продуктов в такой посуде.
Бумажные полотенца	Можно накрыть приготавливаемые продукты для удержания тепла в них и для

предотвращения разбрызгивания жира. Используйте только при постоянном контроле и только для кратковременного приготовления/ подогрева.

Пергаментная бумага	Используйте в целях предотвращения разбрызгивания жира или в качестве обёртки.
Пластик	Только те изделия из пластика, которые имеют соответствующую маркировку - "Пригодно для микроволновой печи". Следуйте указаниям производителя. Некоторые пластиковые ёмкости могут размякнуться в результате нагрева содержащихся в них продуктов. Герметично закрытые пластиковые пакеты необходимо проколоть или прорезать, как указано на самих упаковках.
Пластиковая обёртка	Только те изделия из пластика, которые имеют соответствующую маркировку. Можно накрывать приготавливаемые продукты в целях сохранения в них влаги.
Восковая бумага	Используйте для предотвращения разбрызгивания жира, а также для сохранения влаги.

Материалы и посуда, не пригодные для использования в микроволновой печи

Алюминиевые подносы	Могут вызвать искрение. Пользуйтесь посудой, специально предназначенной для использования в микроволновой печи.
Картонная чашка с металлической ручкой	Может вызвать искрение. Пользуйтесь посудой, специально предназначенной для использования с микроволновой печью.
Посуда металлическая или посуда с металлическим ободом	Металл экранирует энергию микроволн. Металлический обод может вызвать искрение.
Металлические закрутки	Могут вызвать искрение, а также возгорание упаковки во время приготовления/ разогрева продуктов.
Бумажные пакеты	Могут вызвать возгорание в микроволновой печи.
Мыло	Мыло может расплавиться и вызвать загрязнение рабочей камеры микроволновой печи.
Дерево	Деревянная посуда может высохнуть, растрескаться и воспламениться.

Описание

1. Замки с системой блокировки
2. Смотровое окно
3. Выход СВЧ - волн
4. Вращающаяся роликовая подставка
5. Стекланный поддон
6. Панель управления
7. Нагревательный элемент гриля
8. Решетка для гриля. Используется только в режиме «Гриль».

Панель управления

9. Дисплей

На дисплее отражаются текущее время, время приготовления, уровни мощности и пиктограммы режимов работы.

10. Кнопка «МОЩНОСТЬ»

Используется для установки уровня мощности. Выбор мощности происходит в следующем порядке: 100%, 80%, 60%, 40%, 20%, 0%.

Чтобы проверить заданный уровень мощности во время процесса приготовления продуктов, нажмите кнопку «Power», установленный уровень мощности будет высвечиваться на дисплее в течение 5 секунд.

11. Кнопка «СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ»

Нажмите, чтобы начать процесс приготовления или разморозки продуктов по заданной программе. Быстрый старт, нажмите необходимое количество раз, чтобы установить время разогрева или приготовления, печь начнет работу на максимальной (100%) мощности.

12. Кнопка «ГРИЛЬ/КОМБИ»

Кнопка включения гриля или выбор режимов комбинированного приготовления COMB1 и COMB2.

13. Кнопка «ЧАСЫ»

Выбор формата времени 12 или 24 часа, установка времени.

РУССКИЙ

14. Кнопка «СТОП/ОТМЕНА»

Нажмите для отмены предварительно установленного уровня мощности, программы приготовления пищи или времени разморозки.

Примечание: кнопка «Stop/Cancel» не отменяет текущее время.

15. Кнопка «АВТО МЕНЮ»

Выбор 1 из 9 программ автоматического приготовления.

16. Ручка «ВРЕМЯ/ВЕС»

Поворотом ручки по часовой стрелке, осуществляется установка текущего времени, времени приготовления или веса продуктов.

Дисплей

17. Пиктограмма режима автоматического приготовления продуктов.
18. Пиктограмма режима таймера.
19. Мигающие разделительные точки.
20. Пиктограмма готовности печи к включению.
21. Пиктограмма режима гриль.
22. Пиктограмма текущего времени.
23. Пиктограмма режима блокировки.
24. Пиктограмма выбранной мощности.
25. Пиктограмма выбранного веса продукта.
26. Пиктограмма режима разморозки.
27. Пиктограмма режима микроволнового приготовления.
28. Пиктограмма режима комбинированного приготовления 1.
29. Пиктограмма работы печи на мощности 100 и 80%.
30. Пиктограмма режима комбинированного приготовления 2.
31. Пиктограмма работы печи на мощности 60, 40 и 20%.

Сборка микроволновой печи

Удалите упаковочный материал и аксессуары из рабочей камеры печи. Осмотрите микроволновую печь на предмет наличия деформаций. Особое внимание уделите исправности дверцы печи. При обнаружении неисправностей, не устанавливайте и не включайте микроволновую печь.

Защитное покрытие

Корпус: При наличии защитной плёнки, удалите ее с поверхности корпуса.

Не удаляйте светло серую слюдяную пластину внутри рабочей камеры, она служит для защиты магнетрона.

Установка стеклянного поддона

1. Установите опору вращающегося поддона (4) в отверстие расположенное в днище рабочей камеры.
 2. Аккуратно установите стеклянный поддон (5). Никогда не устанавливайте стеклянный поддон нижней частью вверх.
- Не препятствуйте вращению стеклянного поддона во время работы печи.
 - Во время приготовления продуктов, всегда используйте стеклянный поддон, роликое кольцо и опору поддона.
 - Продукты и посуду для приготовления продуктов всегда необходимо устанавливать только на стеклянный поддон.
 - Стеклянный поддон может вращаться по/против часовой стрелке. Это нормально.
 - При возникновении трещин или сколов на стеклянном поддоне, немедленно замените его.

Установка

- Перед подключением микроволновой печи убедитесь, что рабочее напряжение и потребляемая мощность соответствуют параметрам электрической сети. Подключайте микроволновую печь к сетевой розетке, которая имеет надежное заземление.
- Установите печь на ровную, устойчивую поверхность. Выберите такое место, которое было бы не доступно для маленьких детей.
- Установите печь так, чтобы от стены до задней и боковых стенок печи оставалось расстояние не менее 7-8 см, а свободное пространство над печью составляло не менее 30 см.
- Не снимайте опорные ножки с днища микроволновой печи.

- Не закрывайте вентиляционные отверстия на корпусе микроволновой печи.
- Необходимо размещать микроволновую печь вдали от телевизионных и радиоприёмников во избежание появления помех при приёме теле и радио сигналов.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Запрещается устанавливать микроволновую печь на поверхность с подогревом (кухонную плиту) и прочие источники теплового излучения.

В случае выхода из строя микроволновой печи по вине владельца, он лишается права бесплатного гарантийного обслуживания и ремонта.

В ходе работы поверхность микроволновой печи может сильно нагреваться, избегайте соприкосновения открытых участков кожи с горячей поверхностью печи для предотвращения получения ожогов.

Эксплуатация печи

Звуковой сигнал

При каждом нажатии кнопок на панели управления Вы будете слышать звуковой сигнал.

Установка текущего времени

Включите сетевую вилку в розетку, прозвучит звуковой сигнал, на дисплее появятся цифры «1:01».

Нажмите кнопку «ЧАСЫ» один или два раза, чтобы выбрать формат времени 12 или 24 часа.

Пример: установить текущее время 8 часов 30 минут.

1. Нажмите кнопку «ЧАСЫ» один раз.
2. Поверните ручку «ВРЕМЯ/ВЕС» по часовой стрелке, и установите время «часов» - 8.
3. Нажмите кнопку «ЧАСЫ» для подтверждения.
4. Поверните ручку «ВРЕМЯ/ВЕС» по часовой стрелке, и установите время «минут» - 30, на дисплее отобразится время 8:30.
5. Нажмите кнопку «ЧАСЫ», для подтверждения.

На дисплее отобразится установленное время, загорится пиктограмма (22), и разделительные точки (19) будут мигать.

Примечание: если установка времени полностью не завершена, то через 30 секунд прозвучит звуковой сигнал и показания дисплея сбросятся в первоначальное положение.

Во время приготовления продуктов для просмотра текущего времени нажмите кнопку «ЧАСЫ», текущее время будет отображаться в течение 5 секунд.

Приготовление в микроволновой печи

Для включения печи в микроволновом режиме приготовления, нажмите кнопку «МОЩНОСТЬ» несколько раз для установки требуемого уровня мощности, а затем, поворотом ручки «ВРЕМЯ/ВЕС» по часовой стрелке установите необходимое время приготовления.

Максимальное время приготовления 60 минут.

Выберите уровень мощности:

Нажатия кнопки "МОЩНОСТЬ"	Уровень мощности
1 раз	100%
2 раза	80%
3 раза	60%
4 раза	40%
5 раз	20%
6 раз (установка таймера)	0

Примечание: при установке уровней мощности 100% и 80% загорается пиктограмма (29), при установке уровней мощности 60%, 40% и 20% загорается пиктограмма (31).

Пример: необходимо приготовить продукты в течение 10 минут, при уровне мощности микроволн равном 60%.

1. Нажмите кнопку «МОЩНОСТЬ» 3 раза, на дисплее отобразится выбранный уровень мощности 60%, при этом загорятся пиктограммы (27 и 31).
2. Поверните ручку «ВРЕМЯ/ВЕС» по часовой стрелке, и установите время «10:00», при этом пиктограммы (27 и 31) будут высвечиваться на дисплее, а пиктограмма (20) будет мигать.

РУССКИЙ

3. Нажмите кнопку «СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ» для начала приготовления при этом пиктограммы (27 и 31) будут высвечиваться, а пиктограмма (20) погаснет.

Во время работы печи на дисплее отображается оставшееся время приготовления, и высвечиваются пиктограммы (27 и 31).

Гриль

Используется для приготовления поджаренных хрустящих кусочков мяса, рыбы, курицы, картофеля. При этом режиме тепло от кварцевого нагревательного элемента распространяется по всей рабочей камере печи.

Максимальное время приготовления 60 минут.

Пример: необходимо включить гриль на 12 минут.

1. Нажмите кнопку «ГРИЛЬ/КОМБИ», один раз, при этом на дисплее загорится пиктограмма (21).
2. Поверните ручку «ВРЕМЯ/ВЕС» по часовой стрелке, и установите время «12:00», при этом на дисплее загорится пиктограмма (21), а пиктограмма (20) будет мигать.
3. Нажмите кнопку «СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ» для начала приготовления при этом пиктограмма (21) будет высвечиваться на дисплее, а пиктограмма (20) погаснет.

В режиме работы гриля на дисплее отображается оставшееся время приготовления и высвечивается пиктограмма (21).

Комбинированное приготовление

Комбинированное приготовление сочетает режим микроволнового приготовления и режим работы гриля для достижения наилучшего результата.

СОМВ1 - 30% времени микроволновое приготовление + 70% гриль, приготовление рыбы, картофеля.

СОМВ2 - 55% времени микроволновое приготовление + 45% гриль, приготовление омлета, печеного картофеля, птицы.

Максимальное время приготовления 60 минут.

Пример: включить режим комбинированного приготовления СОМВ1 на время 25 минут.

1. Нажмите кнопку «ГРИЛЬ/КОМБИ» два раза, при этом загорится пиктограмма (28).
2. Поверните ручку «ВРЕМЯ/ВЕС» по часовой стрелке, и установите время «25:00», при этом пиктограмма (28) будет высвечиваться, а пиктограмма (20) мигать.
3. Нажмите кнопку «СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ» для начала приготовления при этом пиктограмма (28) будет высвечиваться, а пиктограмма (20) погаснет.

В режиме комбинированного приготовления на дисплее отображается оставшееся время приготовления и пиктограмма (28).

Пример: включить режим комбинированного приготовления СОМВ2 на время 12 минут.

1. Нажмите кнопку «ГРИЛЬ/КОМБИ» три раза, при этом загорится пиктограмма (30).
2. Поверните ручку «ВРЕМЯ/ВЕС» по часовой стрелке, и установите время «12:00», при этом пиктограмма (30) будет высвечиваться, а пиктограмма (20) мигать.
3. Нажмите кнопку «СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ» для начала приготовления при этом пиктограмма (30) будет высвечиваться, а пиктограмма (20) погаснет.

В режиме комбинированного приготовления на дисплее отображается оставшееся время приготовления и пиктограмма (30).

Автоматическое приготовление продуктов

В режиме автоматического приготовления продуктов нет необходимости установки мощности и времени приготовления, необходимо только выбрать вид продукта и указать его вес.

Для этого нажмите кнопку «АВТО МЕНЮ» для выбора категории продукта, а затем установите его вес, поворотом ручки «ВРЕМЯ/ВЕС» по часовой стрелке, после этого включите печь кнопкой «СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ».

Возможно, во время приготовления понадобится перевернуть продукт в середине приготовления, для того чтобы продукт приготовился равномерно.

Пример: приготовить 400гр рыбы.

1. Нажмите кнопку «АВТО МЕНЮ» 6 раз, на дисплее отобразится номер программы автоматического приготовления и загорится пиктограмма (17).
2. Поверните ручку «ВРЕМЯ/ВЕС» по часовой стрелке, и установите вес «400 g», при этом пиктограмма (17) будет высвечиваться, а пиктограмма (20) мигать.
3. Нажмите кнопку «СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ» для начала приготовления при этом пиктограмма (17) будет высвечиваться, а пиктограмма (20) погаснет.

В режиме автоматического приготовления на дисплее отображается оставшееся время приготовления и пиктограмма (17).

Меню Автоматического приготовления

№ программы	Продукты	Вес продуктов (грамм)									
		1	2	3							
1	Кофе										
2	Рис	100	200	400	600	800	1000				
3	Макароны	100	200	300							
4	Картофель	150	300	450	600						
5	Подогрев	100	200	300	400	500	600	700	800	1000	
6	Рыба	100	200	400	600	800	1000				
7	Курица	800	1000	1200	1300	1400					
8	Мясо	300	500	800	1000	1200	1300				
9	Шашлык	100	200	300	400	500	600	700			

Результат приготовления в режиме автоматического приготовления зависит от размера и формы продукта, а так же от места расположения на стеклянном поддоне. В любом случае, если Вы считаете результат приготовления неудовлетворительным, пожалуйста, увеличьте или уменьшите вес продукта. Автоматическая разморозка продуктов

Печь поддерживает функцию автоматической разморозки продуктов. Время разморозки и мощность устанавливается автоматически, необходимо установить только вес продукта.

Пример: необходимо разморозить 600гр креветок.

1. Поместите креветки в рабочую камеру печи.
2. Поверните ручку «ВРЕМЯ/ВЕС» по часовой стрелке, и установите вес «600 g», при этом пиктограммы (17, 25, 26) будут высвечиваться, а пиктограмма (20) мигать.
3. Нажмите кнопку «СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ» для начала разморозки при этом пиктограммы (17, 26) будут высвечиваться на дисплее, а пиктограмма (20) погаснет.

В режиме разморозки продуктов на дисплее отображается оставшееся время приготовления и пиктограмма (26).

Быстрый старт

Эта функция позволяет быстро включить печь для разогрева или приготовления продуктов, на полной мощности.

Нажмите кнопку «СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ» для выбора времени работы печи, и печь включиться на полную мощность.

Пример: установить приготовление в течение 2 минут.

Нажмите кнопку «СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ» 4 раза, при этом пиктограммы (27 и 29) будут высвечиваться на дисплее, а пиктограмма (20) будет мигать, после включения печи пиктограмма (20) погаснет.

Во время работы печи на дисплее отображается оставшееся время приготовления и пиктограммы (27 и 29).

Примечание:

- максимальное время приготовления в режиме быстрый старт 10 минут.
- шаг установки времени быстрого старта от 30 сек. до 2 мин. – 30 сек.
- от 2 мин. до 10 мин. – 1 мин.

Режим таймера

Используется для подачи звукового сигнала по прошествии заданного времени.

Пример: установить время работы таймера 2 минуты.

1. Кнопкой «МОЩНОСТЬ» установите мощность «0%», при этом на дисплее загорится пиктограмма (18).
2. Поверните ручку «ВРЕМЯ/ВЕС» по часовой стрелке, и установите время «2:00», при этом пиктограмма (18) будет высвечиваться, а пиктограмма (20) мигать.

РУССКИЙ

3. Нажмите кнопку «СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ» для начала отсчета времени при этом пиктограмма (18) будет высвечиваться на дисплее, а пиктограмма (20) погаснет.

В режиме работы таймера на дисплее отображается оставшееся время и пиктограмма (18).

Блокировка

Чтобы предотвратить использование печи детьми, Вы можете установить режим блокировки.

- Нажмите и удерживайте кнопку «СТОП/ОТМЕНА» в течение 3 сек., прозвучит звуковой сигнал и загорится пиктограмма (23).
- Для снятия блокировки нажмите и удерживайте кнопку «СТОП/ОТМЕНА» в течение 3 сек., прозвучит звуковой сигнал и пиктограмма (23) погаснет.

Специальные функции

Авто напоминание

- После того как программа приготовления или размораживания закончена, прозвучат три звуковых сигнала, звуковые сигналы будут повторяться через каждые две минуты, до тех пор, пока дверца печи не будет открыта или не будет нажата кнопка «СТОП/ОТМЕНА».
- Если установка времени или режимов работы полностью не завершена, то через 30 секунд прозвучит звуковой сигнал, и показания дисплея вернуться в исходное состояние.

Остановка печи во время процесса приготовления пищи

- Для остановки процесса приготовления достаточно просто открыть дверцу печи. Чтобы продолжить процесс приготовления продуктов, закройте дверцу и нажмите кнопку «СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ».
- Для отмены программы приготовления продуктов нажмите кнопку «СТОП/ОТМЕНА».

Чистка и уход

- Перед чисткой выключите печь и отсоедините сетевой кабель от розетки.
- Не допускайте попадания влаги на панель управления. Очищайте ее мягкой, слегка влажной салфеткой.
- Содержите рабочую камеру печи в чистоте. Если на стенках печи остались кусочки продуктов или подтеки жидкости, удалите их влажной салфеткой.
- При сильно загрязненной рабочей камере можно использовать мягкое моющее средство.
- Не пользуйтесь абразивными моющими средствами, проволочными щетками для чистки печи снаружи и внутри. Следите за тем, чтобы вода или моющее средство не попали в отверстия, предназначенные для отвода воздуха и пара, которые находятся на крышке печи.
- Запрещается использовать моющие средства на основе аммиака.
- Внешние поверхности нужно чистить влажной салфеткой.
- Дверца печи всегда должна быть чистой. Не допускайте скапливания крошек пищи между дверцей и лицевой панелью печи, это препятствует нормальному закрытию дверцы.
- Регулярно очищайте от пыли и грязи вентиляционные отверстия на корпусе печи, через которые поступает воздух для охлаждения печи.
- Регулярно снимайте и чистите стеклянный поддон и его опору; протирайте дно рабочей камеры печи.
- Стеклянный поддон и привод его вращения мойте в воде с нейтральным мыльным раствором. Для мытья этих деталей можно воспользоваться посудомоечной машиной.
- Не опускайте нагретый стеклянный поддон в холодную воду: из-за резкого перепада температур стеклянный поддон может лопнуть.

Устранение неисправностей

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Печь не включается	Вилка сетевого кабеля не достаточно плотно вставлена в розетку.	Выньте вилку из розетки. По прошествии 10 секунд вставьте вилку обратно в розетку.
	Проблема с сетевой розеткой	Для проверки попробуйте включить в ту же розетку другой электроприбор
Отсутствует нагрев	Неплотно закрыта дверца	Плотно закройте дверцу
Во время работы печи, вращающийся стеклянный поднос издаёт посторонние шумы	Загрязнёно роликковое кольцо или нижняя часть рабочей камеры	Снимите стеклянный поднос и роликковое кольцо. Промойте роликковое кольцо о днище рабочей камеры.

Нормальная работа

Микроволновая печь создаёт помехи приёму теле и радиосигналов.	Во время работы микроволновой печи могут возникать помехи при приёме теле и радиосигналов. Аналогичные помехи создаются при работе небольших электроприборов, таких как миксер, пылесос и электрический фен. Это нормальное явление.
Низкая яркость подсветки.	Если установлен низкий уровень мощности микроволнового излучения, то уровень яркости подсветки рабочей камеры может быть низким. Это нормальное явление.
Скопление пара на дверце, выход горячего воздуха из вентиляционных отверстий.	В процессе приготовления, пар может выходить из приготавливаемых продуктов. Большое количество пара выходит через вентиляционные отверстия, но некоторая часть его может оседать на внутренней стороне дверцы. Это нормальное явление.
Микроволновая печь включена без загруженных продуктов.	Включение микроволновой печи на короткое время без загруженных продуктов не вызовет ее поломки. Всегда проверяйте наличие продуктов в печи перед ее включением.

Технические характеристики

Напряжение питания:	220-240 В ~ 50 Гц
Номинальная выходная мощность режима СВЧ:	800 Вт
Потребляемая мощность в режиме гриль:	900 Вт
Объем печи:	20 л

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики приборов без предварительного уведомления.

СРОК СЛУЖБЫ ПРИБОРА НЕ МЕНЕЕ 5-ТИ ЛЕТ



Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

Производитель: АН-ДЕР ПРОДАКТС ГмбХ, Австрия
 Нойбаугюртель 38/7А, 1070 Вена, Австрия

ҚЫСҚАТОЛҚЫНДЫ ПЕШ

Қысқатолқынды пешті қолданар алдында осы нұсқаулықпен жете танысып алыңыз.

Нұсқаулықтың барлық нұсқауларын қатаң орындаған жағдайда, қысқатолқынды пеш Сізге бірнеше жылдар бойы мінсіз қызмет етеді.

Осы нұсқаулықты оңай қол жеткізетін жерде сақтаңыз

ҚЫСҚАТОЛҚЫНДЫ ЭНЕРГИЯ ӘСЕРІНІҢ ҚАУІП-ҚАТЕРІНЕ ҰШЫРАМАС ҮШІН МІНДЕТТІ ОРЫНДАЛУЫ ҚАЖЕТ САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

1. Есігі ашық қысқатолқынды пешті қолдануға тыйым салынады, өйткені бұл жағдайда микротолқынды энергияның зиянды ықпалына ұшырайсыз. Есікті блоктайтын ішкі құлыптарды және механизмдерді бұзудан сақтану қажет.
2. Есік және микротолқынды пештің беткі бөлігінің арасына бөтен заттарды салмаңыз, тамақ қалдықтарының немесе тазалау құралдары қалдықтарының сәуле қайтарушы торда немесе есіктің ішкі жағында жиналмауын қатаң бақылаңыз.
3. Зақымданған немесе бұзылған микротолқынды пешті қолданбаңыз. Есіктің әрқашан берік жабық болуы өте маңызды және мыналар зақымданбауы қажет:
 - есік (иілген),
 - ілмектер мен ілгекшелер (бұзылған не босатылған),
 - есіктің ішкі жағынан сәуле қайтарушы тор.

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ БОЙЫНША МАҢЫЗДЫ НҰСҚАУЛАР

ЕСКЕРТУ: егер есікте сәуле қайтарушы тор зақымданса, онда микротолқынды пешті пайдалануға тыйым салынады.

ЕСКЕРТУ: микротолқынды пешті жөндеу жөндеу жүргізіп жатқан кез келген тұлғаға қауіп тудырады, әсіресе микротолқынды сәулеленуден қорғауды қамтамасыз ететін металл былғары қабатты шешу қажет болған жағдайда. Пешті өз бетінше жөндеуге болмайды.

ЕСКЕРТУ: герметикалық не болмаса вакуумдық қаптамадағы өнімдерді ысыту не дайындау алдында қаптаманы ашуды ұмытпаңыз. Олай болмаған жағдайда қаптамада қысым пайда болады да ол қаптаманы жарып жібереді (дайын өнім болса да).

ЕСКЕРТУ: балалар микротолқынды пешті осы нұсқаулықпен тиісті түрде танысқаннан кейін ғана қолдана алады және олар микротолқынды пешті қолдану кезінде қандай қауіп туатынын түсінулері қажет.

- Микротолқынды пештерге арналған ыдысты ғана қолданыңыз. Пешке металл ыдысты салмаңыз, өйткені ыдыспен шағылған АЖЖ-толқындар ұшқындау разрядтарын тудыруы мүмкін және өртенуге алып келуі мүмкін.
- Егер пешке бір рет қолданылатын пластикалық, қағаз және басқа қаптамалардағы өнімдер не болмаса аз мөлшердегі тамақтар салынса, тағамдардың ысып кетуін және жануын болдырмау үшін пеш жұмысын үнемі бақылап тұрыңыз.
- Егер сіз қандай да бір сұйықтықты (су, кофе, сүт және т.б.) ысытып жатсаңыз, онда оны пештен шығарып жатқанда оның аяқ астынан қайнап кетіп, сіздің қолыңызға шашырап кету ықтималдығын есте ұстаңыз. Бұндай жағдай болмас үшін, ыдысқа жылуға төзімді пластикалық қасықты немесе шыны араластырғышты салыңыз және ыдысты шығарар алдында ондағы сұйықтықты араластырып жіберіңіз.
- Тамақтандыруға арналған құтылар және балалар тағамы салынған банкаларды пешке қақпақсыз және емізгектерсіз қою қажет. Ішіндегісін қайта-қайта араластырып немесе шайқап отыру қажет. Тамақ берер алдында, бала күйіп қалмас үшін, тағамның қалай ысығанын тексеру қажет.

Маңызды ақпарат

- Балаға тамақ берер алдында оның қандай ыстық екенін міндетті түрде тексеру қажет.

Жылылықты барлық көлемі бойынша біркелкі үйлестіру үшін банка не құты ішіндегісін шайқау қажет.

- Жұмыртқаны қабығымен пісіруге немесе пісірілген жұмыртқаны МИКРОТОЛҚЫНДЫ режимде ысытуға болмайды, өйткені олар ондағы қысымның көтерілгенде жарылады.

САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

1. Пешті тегіс, тұрақты бетке қойыңыз. Кішкентай балалардың қолы жетпейтін жерді таңдаған дұрыс.
2. Пешті қабырғадан пештің артқы және бүйір жақтарына дейінгі қашықтық 7-8 см кем болмайтындай, ал пеш үстіндегі кеңестік 30 см кем болмайтындай орнатыңыз.
3. Микротолқынды пештің есігі оны ашқан кезде қоректі сөндіру үшін қызмет ететін блоктау жүйесімен жасақталған. Есіктің блоктау схемасының жұмысына өзгерістер енгізуге тыйым салынады.
4. Ішіне тамақ салынбаған пешті қосуға болмайды, өйткені бұл оның бұзылуына алып келуі мүмкін.
5. Ылғалдылығы өте төмен тамақтарды дайындау олардың күюіне не жануына алып келуі мүмкін.

Егер тамақ күйсе:

- Есікті ашпаңыз.
 - Микротолқынды пешті өшіріңіз және розеткадан желілік ашаны ажыратыңыз.
6. Беконды дайындау кезінде оны тікелей шыны табаққа салмаңыз, себебі шыны табақтың жергілікті ысып кетуі онда сызаттардың пайда болуына алып келуі мүмкін.
 7. Микротолқынды пеште тамақты толық қызарғанға дейін дайындауға тырыспаңыз.
 8. Сұйықтықты тамағы тар ыдыстарда ысытуға тыйым салынады.
 9. Микротолқынды пешті үй жағдайында консервілеу үшін пайдаланбаңыз, өйткені банка ішіндегісі қайнау температурасына жеткендігінде сенімсіздік жоқ.
 10. Сұйық тамақтардың және сусындардың тоқтамай қаунауын болдырмас үшін, сонымен қатар күйіп қалудан сақтану үшін өнімдерді дайындау процедурасының басында және ортасында араластырып тұру ұсынылады. Ол үшін қыздыруды өшіріңіз, біраз күтіңіз, тамақ салынған ыдысты шығарыңыз да араластырыңыз, сосын дайындау процесін жалғастыру үшін оны қайтадан пешке салыңыз.
 11. Микротолқынды пешті үнемі тазартып тұру қажет. Пешке уақытылы қарамау оның сыртқы түрінің нашарлануына, оның жұмыс қабілеттілігінің кемуіне, сондай-ақ кейінгі пайдалануда қауіп-қатердің жоғарлауына алып келуі мүмкін.

Өрқашан есте сақтау қажет ережелер

1. Микротолқынды пештегі тамақтардың дайындау уақытын асырмаңыз. Қағаздан, пластиктен және басқа да жанғыш материалдан жасалған ыдыстарды қолдану кезінде дайындау процесін бақылаңыз.
2. Микротолқынды пешті онда әр түрдегі заттарды сақтау мақсаттарында қолданбаңыз. Микротолқынды пеште азық-түлік (нан, печенье және т.б.), жанғыш материалдарды, сонымен қатар қағаз қаптамаларды және т.б. сақтамаңыз, себебі найзағай болған кезде микротолқынды пеш өздігінен қосылуы мүмкін.
3. Қағаз және пластикалық пакеттердегі металл бұрауларды, қысқыштарды, сым саптарды микротолқынды пешке салар алдында алып тастау қажет.
4. Микротолқынды пеш сенімді жерлендіруге ие болуы қажет. Микротолқынды пешті сенімді жерлендіруге ие розеткаға ғана қосыңыз.
5. Тамақтардың біразы (жұмыртқа қабығымен), қатты немесе сұйық майлар, сонымен қатар герметикалық жабылған банкалар, жабық шыны ыдыстар – жарылуға қауіпті, сондықтан оларды микротолқынды пешке салуға тыйым салынады.
6. Осы микротолқынды пешті тек оған белгіленген мақсаттарда ғана және осында мазмұндалған нұсқауларға қатаң сәйкестікте қолдану қажет.

7. Микротолқынды пеш тек тамақ дайындау және ысыту үшін арналған, ол лабораториялық және өнеркәсіптік қолдану үшін арналмаған.
8. Микротолқынды пешті балалар қолданып жатқан кезде ерекше назар аударыңыз.
9. Желілік кабель не аша зақымданған жағдайда, микротолқынды пеш зақымдану не бұзылу нәтижесінде тиісті түрде жұмыс істемей тұрғанда оны қолдануға болмайды.
10. Микротолқынды пешті рұқсат етілген сервистік орталықтың білікті маманы ғана жөндеуі қажет.
11. Микротолқынды пештің корпусындағы желдеткіш тесіктерін жаппаңыз.
12. Микротолқынды пешті бөлмеден тыс жерде сақтауға және қолдануға болмайды.

13. Микротолқынды пешті су қасында, асхана раковинасына жақын жерде, ылғал жетеле жайларында не болмаса бассейндерге жақын жерде қолдануға болмайды.
14. Желілік кабельді және желілік ашаны суға салмаңыз.
15. Желілік кабельдің және желілік ашаның ыстық беттермен жанасуынан сақтаныңыз.
16. Желілік кабельдің стол шетінен түсіп тұрмауын қадағалаңыз.
17. Микротолқынды пештің есігін және ішкі беттерін тазалау кезінде ысқышқа не жұмсақ матаға құйылған жұмсақ абразивті жуу құралдарын пайдаланыңыз.

САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

Тоқ соғу

Микротолқынды пештің электр схемасының элементтеріне тақалу ауыр жарақаттарға және тоқ соғуға алып келуі мүмкін. Микротолқынды пешті өзіңіз бөлшектемеңіз.

микротолқынды пештің жерлендірілуі

микротолқынды пеш сенімді жерлендірілген болуы қажет. Егер тұйықталу орын алса, жерлендіру тоққа түсу қаупін азайтады, өйткені жерлендірілген сым арқылы токтың қайтуы жүреді. Аспапта жерлендірілген сымы бар желілік кабель және жерлендіру түйіспесі бар желілік аша қолданылады. Аша жерлендіру түйіспесі бар розеткаға қосылуы қажет.

САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ: жерлендірусіз розеткаға қосылған жерлендіру түйіспесі бар ашаны қолданған кезде тоқ соғу қаупін тудыруы мүмкін.

Жерлендіру жөніндегі нұсқамалар түсініксіз болса не сіздің микротолқынды пешіңіздің сенімді жерлендірілгенінде күмән болса, білікті электрликтің кеңесін алыңыз.

- Желілік кабельдің оралып қалуын болдырмас үшін микротолқынды пеш қысқа желілік кабельмен жабдықталған.
- Ұзартқышқы қолдану қажет болған жағдайда желілік ашада және розеткада жерлендіру түйіспесі бар 3 сымды ұзартқышты ғана пайдаланыңыз.
- Микротолқынды пештің желілік кабеліндегі сымдар қимасының таңбалануы және ұзартқыш кабеліндегі таңбалану сәйкес болуы қажет.
- Ұзартқыштың желілік кабелін балалар тартып қалмау үшін оның үстел жанынан түсіп тұрмауын қадағалаңыз және ол оның үстінен жүрмейтіндей жатқызылуы қажет.

Микротолқынды пешке арналған ыдыс

САҚ БОЛЫҢЫЗДАР!

- Микротолқынды пешке салынған берік жабылған ыдыстар жарылуға қауіпті болуы мүмкін.
- Жабық ыдыстар ашылған болуы тиіс, ал пластикалық пакеттерде бірнеше тесік жасау қажет, ол ондағы бу микротолқынды пешке салар алдында шығу үшін қажет.
- Егер сізде микротолқынды пеште пайдаланғыңыз келетін ыдысты пайдалануға қатысты күмән туындаса, онда сынақ жүргізіңіз.

Микротолқынды пеште қолданар алдында ыдысты сынау

- Сыналатын ыдысты пештің жұмыс камерасына орнатыңыз (мысалы, тарелка), оған суық су құйылған шыны стаканды қойыңыз.
- Микротолқынды пешті ең жоғарғы қуатына қойыңыз және жұмыс уақытын бір минуттан асырмай белгілеңіз.
- Сыналатын ыдысты сақтықпен ұстап көріңіз, егер ол қызса, ал судағы стакан суық болса, онда ондай ыдысты тамақ дайындау үшін микротолқынды пеште қолдануға болмайды.
- Сынау уақытын бір минуттан асыруға болмайды.

Микротолқынды пеште пайдалануға болатын материалдар және ыдыстар

Алюминий фольгасы	Фольганы гриль жұмысы режимінде ғана қолдануға болады. Фольга және микротолқынды пеш қабырғасы арасындағы қашықтық кем дегенде 2,5 см болуы қажет. Фольганың кішкентай бөліктерін ет пен құс етінің ұсақ бөліктері жанып кетпес үшін оларды жабу үшін пайдалануға болады. Микротолқын режимінде, егер фольга пеш қабырғаларына тым жақын болса, есіктегі сәуле қайтарушы тордың ұшқындауы, жануы және нәтижесінде пештің бұзылуы орын алуы мүмкін. Бұл жағдайда сіз ақысыз кепілді қызмет көрсету және жөндеу құқығынан айырыласыз.
Қуыруға арналған ыдыс	Өндіруші нұсқауларын басшылыққа алыңыз. Қуыруға арналған ыдыс түбі айналатын шыны табақтан 5 мм қалың болуы қажет. Қуыруға арналған ыдысты дұрыс пайдаланбау ыдыстың өзінде және шыны табақта сызаттардың пайда болуына алып келуі мүмкін.
Түскі тамақ ыдысы	Тек микротолқынды пеште пайдалануға арналған ыдыс қана қолданылады. Ыдыс өндірушінің нұсқауларын басшылыққа алыңыз. Сызаттары не сынықтары бар ыдысты қолданбаңыз.
Шыны сыйымдылықтар	Ыстыққа төзімді шыныдан жасалған және микротолқынды пеште пайдалануға арналған ыдыстар ғана қолданылады. Олардың металл жиектері болмауы қажет. Сызаттары не сынықтары бар ыдысты қолданбаңыз.
Шыны ыдыс	Ыстыққа төзімді шыныдан жасалған және микротолқынды пеште пайдалануға арналған ыдыстар ғана қолданылады. Олардың металл жиектері болмауы қажет. Сызаттары не сынықтары бар ыдысты қолданбаңыз.
Арнайы қаптарды пайдалану арқылы микротолқынды пеште дайындау процесі	Өндіруші нұсқауларын басшылыққа алыңыз. Металл бұрауларды немесе тартуларды қолдана отырып, қаптарды жаппаңыз. Бу шығу үшін қаптарда бір немесе бірнеше тесіктер жасау қажет.
Қағаз табақтар және шыныаяқтар	Тек қысқа уақытта дайындау/ысыту үшін қолданыңыз. Ондай ыдыста тамақты дайындау/ысыту кезінде микротолқынды пешті қараусыз қалдырмаңыз.
Қағаз сүлгілер	Жылуды ұстап қалу үшін және майдың шашырауын болдырмас үшін дайындалып жатқан тамақты жабуға қолдануға болады. Үнемі қадағалап тұрыңыз және қысқа уақытта дайындау/ысыту үшін ғана қолданыңыз.
Пергамент қағазы	Майдың шашырауын болдырмас үшін немесе қаптама ретінде қолданылады. Үнемі қадағалап тұрыңыз және қысқа уақытта дайындау/ысыту үшін ғана қолданыңыз.

ҚАЗАҚ

Пластик	«Микротолқынды пешке жарамды» деген таңбалауы бар пластиктен жасалған ыдыстарды ғана қолданыңыз. Өндіруші нұсқауларын басшылыққа алыңыз. Кейбір пластикалық ыдыстар онда бар өнімдердің ысуының нәтижесінде жұмсаруы мүмкін. Герметикалық жабылған пластикалық пакеттерді қаптамаларда көрсетілгендей тесу немесе кесу қажет.
Пластикалық қаптама	Тек сәйкесінше таңбалауы бар пластиктен жасалған ыдыстарды қолдану қажет. Дайындалып жатқан тамақты ондағы ылғалдылық сақталу үшін жабуға болады.
Балауыз қағазы	Майдың шашырауын болдырмас үшін, сонымен қатар ылғалдылықты сақтау үшін қолданылады.

Микротолқынды пеште пайдалануға болмайтын материалдар және ыдыстар

Алюминий леген	Ұшқын туғызуы мүмкін. Микротолқынды пеште қолдануға арнайы арналған ыдыспен қолданыңыз.
Металл сабы бар картон шыныаяқ	Ұшқын туғызуы мүмкін. Микротолқынды пеште қолдануға арнайы арналған ыдыспен қолданыңыз.
Металл немесе металл жиегі бар ыдыс	Металл микротолқын энергиясының сәулесін қайтарады. Металл жиек ұшқындау туғызуы мүмкін.
Металл бұрулар	Тамақты дайындау/ысыту кезінде ұшқындау, сонымен қатар қаптаманың жануын туғызуы мүмкін.
Қағаз пакеттер	Микротолқынды пеште жануы мүмкін.
Сабын	Сабын еріп, микротолқынды пеш камерасын кірлеуі мүмкін.
Ағаш	Ағаш ыдыс кеуіп, жарылып, жанып кетуі мүмкін.

Суреттеме

1. Шектеу системамен құлыптар
2. Қарау терезе
3. СВЧ – толқындардың шығуы
4. Айналма доңгелекті зере
5. Әйнек поддоны
6. Басқару панелі
7. Грильдің қыздыру элементі
8. Гриль үшін арналған тор. «Гриль» тәртіпте тек қана қолданады.

Микротолқынды пешті жинау

Пештің жұмыс камерасынан қаптама материалын және аксессуарларды шығарыңыз. Микротолқынды пеште ақаулардың бар-жоғын тексеріп шығыңыз. Пеш есігінің бүтін болуына ерекше назар аударыңыз. Ақаулықтар тапқан жағдайда, микротолқынды пешті орнатпаңыз және қоспаңыз.

Қорғау жабыны

Корпус: егер қорғау пленкасы болса, онда оны корпус бетінен алып тастаңыз.

Жұмыс камерасының ішіндегі ақшыл-сұр слюдалық пластинаны алып тастамаңыз, өйткені ол магнетронды қорғау үшін арналған.

Шыны табақты орнату

1. Шыны табақтың тірегі жұмыс камерасының түбінде орналасқан тесікке орнатыңыз.
2. Шығыршық сақинаны жұмыс камерасының түбіне орнатыңыз.
3. Шыны табақты жаймен орнатыңыз және ондағы шығыңқы жерлерді тірек саңылаулармен біріктіру қажет. Шыны табақты ешқашан төменгі бөлігін жоғары қаратып орнатпаңыз.
 - Пеш жұмыс істеп жатқан кезде шыны табақтың айналуына кедергі жасамаңыз.
 - Тамақ дайындау кезінде әрқашан шыны табақты, шығыршық сақинаны және табақ тірегі пайдаланыңыз.
 - Тамақтарды және тамақ дайындауға арналған ыдыстарды тек шыны табаққа қою қажет.
 - Шыны табақ сағат тілі бойынша/оған қарсы айналуы мүмкін – бұл қалыпты жағдай.
 - Шыны табақта сызаттар және сынықтар орын алған жағдайда оны бірден ауыстыру қажет.

Орнату

- Микротолқынды пешті орнатар алдында жұмыс кернеуі және тұтынылатын қуат электр желісінің параметрлеріне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз. Микротолқынды пешті сенімді жерлендіруге ие желілік розеткаға қосыңыз.
- Пешті теріс, тұрақты бетке қойыңыз. Кішкентай балалардың қолы жетпейтін жерді таңдаған дұрыс.
- Пешті қабырғадан пештің артқы және бүйір жақтарына дейінгі қашықтық 7-8 см кем болмайтындай, ал пеш үстіндегі кеңестік 30 см кем болмайтындай орнатыңыз.
- **Микротолқынды пештің астындағы тірек аяқтарды алып тастамаңыз.**
- Микротолқынды пеш корпусындағы желдеткіш тесіктерін жаппаңыз.
- Теле және радио сигналдарды қабылдау кезінде бөгеттер болмас үшін микротолқынды пешті теледидардан және радиоқабылдағыштан алыс қою қажет.

САҚТАНДЫРУ: микротолқынды пешті қыздырылатын бетке (асхана плитасы) және жылу шығаратын өзге көздердің жанына орнатуға тыйым салынады.

Микротолқынды пеш иегер кінәсінен бұзылса, ол ақысыз кепілді қызмет көрсету және жөндеу құқығынан айырылады.

Тазалау және күту

- Тазалау алдында пешті өшіріңіз және желілік ашаны розеткадан шығарыңыз.
- Басқару панеліне су тигізбеңіз. Оны жұмсақ, сәл дымқыл матамен сүртіңіз.
- Пештің жұмыс камерасын тазалықта ұстаңыз. Егер пеш қабырғаларында тамақ қалдықтары не сұйық дақтары қалса, оларды дымқыл матамен сүртіңіз.
- Жұмыс камерасы қатты кірленген жағдайда жұмсақ жуу құралын пайдалануға болады.
- Пешті сыртынан және ішінен тазалау үшін абразивті жуу құралдарын, сым шеткаларды пайдаланбаңыз. Пеш қақпағында орналасқан ауа мен будың шығуына арналған тесіктерге су не жуу құралдарының тимеуіне назар аударыңыз.
- Аммиак негіздегі жуу құралдарын пайдалануға болмайды.
- Сыртқы беттерді дымқыл майлықпен сүртіңіз.
- Пештің есігі әрқашан таза болуы қажет. Есік және пештің беткі панелі арасында тамақ түйірлерінің жиналуына жол бермеңіз, себебі бұл есіктің дұрыс жабылуына бөгет болады.
- Пешті суытуға арналған ауа кіретін пеш корпусындағы желдеткіш тесіктерін шаң-тозаңнан үнемі тазалап отырыңыз.
- Шыны табақты және оның тірегі үнемі алып, тазалап отырыңыз; пештің жұмыс камерасының түбін сүртіңіз.
- Шыны табақты және оның айналу жетегін бейтараптағыш сабын құралы құйылған суда жуыңыз. Бұл бөлшектерді жуу үшін ыдыс жуу машинасын қолдануға болады.
- Қыздырылған шыны табақты суық суға салмаңыз: температураның бірден өзгеруінен шыны табақ жарылып кетуі мүмкін.

ҚАЗАҚ

Ақаулықты жою

Ақаулық	Ықтимал себебі	Жою тәсілі
Пеш қосылмайды	Желілік кабельдің ашасы розеткаға тығыз орнатылмаған.	Розеткадан ашаны ажыратыңыз. 10 секунд өткеннен кейін ашаны қайтадан розеткаға қосыңыз.
	Желілік розеткадағы проблема.	Тексеру үшін сол розеткаға басқа электр аспабын қосып көріңіз.
Қызбайды	Есік жақсы жабылмаған.	Есікті берік жабыңыз.
Пештің жұмыс кезінде айналатын шыны табақ жат дауыстар шығарады	Шығыршық сақина не жұмыс камерасының төменгі бөлігі кірленген.	Шыны табақты және шығыршық сақинаны шешіңіз. Шығыршық сақинаны және жұмыс камерасының түбін жуыңыз.

Қалыпты жұмыс

Микротолқынды пеш теле- және радиосигналдарды қабылдауда бөгет тудырады	Микротолқынды пештің жұмысы барысында теле- және радиосигналдары қабылдау кезінде бөгеттер туындауы мүмкін. Оған ұқсас бөгеттер өлшемі қатты үлкен емес электр аспаптарымен (миксер, шаңсорғыш және электр фені) жұмыс істеу кезінде де туындауы мүмкін – бұл қалыпты жағдай.
Жарықтандырудың жарығы көмескі	Егер микротолқынды сәулеленудің төмен деңгейдегі қуаттылығы орнатылса, онда жұмыс камерасындағы жарықтандыру жарығының деңгейі көмескі болуы мүмкін – бұл қалыпты жағдай.
Есікте бу жиналған, ыстық ауа желдеткіш тесіктерінен шығады	Дайындау барысында дайындалып жатқан тамақтан бу шығуы мүмкін. Бұдың көп бөлігі желдеткіш тесігінен шығады, алайда оның кейбір бөлігі есіктің ішкі бөлігінде жиналуы мүмкін – бұл қалыпты жағдай.
Микротолқынды пеш тамақтармен толтырылмай қосылған	Микротолқынды пешті тамақ толтырмай қысқа уақытқа қосу оның бұзылуына алып келмейді. Пешті қосар алдында онда әрқашан тамақтың болуын тексеріңіз.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Қорек	220-240 В ~ 50 Гц
Шығу қуаты	800 Вт
Гриль қуаты	900 Вт
Көлемі	20 л.

Өндіруші алдын ала хабарламастан аспаптың сипаттамаларын өзгертуге құқылы.

Аспаптың қызмет мерзімі 5 жылдан кем емес

Гарантиялық міндеттілігі

Гарантиялық жағдайдағы қаралып жатқан бөлшектер дилерден тек сатып алынған адамға ғана беріледі. Осы гарантиялық міндеттілігіндегі шағымдалған жағдайда төлеген чек немесе квитанциясын көрсетуі қажет.



Бұл тауар EMC – жағдайларға сәйкес келеді негізгі Міндеттемелер 89/336/EEC Дерективаның ережелеріне енгізілген Төменгі Ережелердің Реттелуі (73/23 EEC)

KUCHENKA MIKROFALOWA

Przed użyciem kuchenki mikrofalowej uważnie zapoznać się z niniejszą Instrukcją. Pod warunkiem przestrzegania instrukcji kuchenka mikrofalowa będzie Państwu wiele lat służyła bez zarzutów.

Przechowywać niniejszą instrukcję w łatwo dostępnym miejscu.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI, KTÓRYCH NALEŻY PRZESTRZEGAĆ ABY UNIKNĄĆ RYZYKA DZIAŁANIA PROMIENIOWANIA KUCHENKI

1. Nie używać kuchenki mikrofalowej z otwartymi drzwiczkami, ponieważ w takim wypadku powstaje ryzyko narażenia się szkodliwemu oddziaływaniu energii kuchenki mikrofalowej. Bardzo ważnym jest, aby nie uszkodzić wewnętrznych zamków i mechanizmu blokowania drzwiczek.
2. Nie umieszczać żadnych przedmiotów między drzwiczkami i przednią stroną kuchenki mikrofalowej i nie pozwalać, aby resztki jedzenia lub środków czystości gromadziły się na ekranowej kratce lub na wewnętrznej stronie drzwiczek.
3. Nie używać kuchenki mikrofalowej w przypadku uszkodzeń lub niesprawności. Szczególnie ważnym jest, aby drzwiczki były zawsze szczelnie zamknięte i nie były uszkodzone:
 - Drzwiczki (pogięte)
 - Pętle i zatrzaski (złamana lub osłabiona)
 - Ekranowa kratka z wewnętrznej strony drzwiczek

WAŻNE ZALECENIA ODNOŚNIE ŚRODKÓW BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE: praca w kombinowanym trybie (KUCHENKA + GRILL) i używanie kuchenki przez dzieci powinno odbywać się pod nadzorem dorosłych w celu uniknięcia możliwości oparzeń przez dzieci.

OSTRZEŻENIE: Jeśli na drzwiczkach została uszkodzona ekranowa kratka, zabrania się używania kuchenki mikrofalowej.

OSTRZEŻENIE: Naprawa kuchenki mikrofalowej jest zawsze niebezpieczna dla jakiegokolwiek osoby, dokonującej naprawy, jeśli trzeba zdejmować metalową osłonę, zapewniającą ochronę przed mikrofalowym promieniowaniem. Nie naprawiać samodzielnie kuchenki.

OSTRZEŻENIE: Przed podgrzewaniem lub przygotowaniem produktów w hermetycznym lub próżniowym opakowaniu, nie zapomnieć go otworzyć. W przeciwnym wypadku w opakowaniu wytwarza się ciśnienie, które może je rozerwać, nawet jeśli produkt był wcześniej przygotowany.

OSTRZEŻENIE: Dzieci mogą używać kuchenki mikrofalowej tylko pod warunkiem prawidłowego zapoznania się z niniejszą instrukcją, a także pod warunkiem rozumienia niebezpieczeństwa podczas używania kuchenki mikrofalowej.

- Używać naczyń, przeznaczonych do kuchenek mikrofalowych. Nie wkładać do kuchenki metalowych naczyń, ponieważ odbite przez naczynie fale mogą spowodować iskry i zapalenie.
- W celu uniknięcia przegrzania i zapalenia się produktów należy nieprzerwanie śledzić za pracą kuchenki, jeśli znajdują się w niej jednorazowe plastikowe, papierowe i inne podobne opakowania lub jeśli do kuchenki włożono niewielką ilość produktów.
- W przypadku podgrzewania jakiegokolwiek płynu (wody, kawy, mleka i in.), należy mieć na uwadze, iż może on nagle zagotować się i wylać się Państwu na ręce w momencie wyjmowania pojemnika z kuchenki. Aby tego uniknąć, należy umieścić w pojemniku termoodporną plastikową łyżkę lub szklane mieszadło i przed wyjęciem pojemnika przemieszczać nią płyn.
- Buteleczki do karmienia i słoiki z jedzeniem dla dzieci należy umieszczać do kuchenki lub pokrywek lub smoczków. Zawartość należy przemieszczać lub od czasu do czasu potrząsać. Przed karmieniem należy sprawdzić temperaturę zawartości, aby nie dopuścić do poparzeń.

Ważna informacja

- **KONIECZNIE** sprawdzić, czy jedzenie nie jest gorące przed podaniem dziecku. Zaleca się potrząsać zawartość butelki lub słoika, aby równomiernie rozprowadzić ciepło po całej pojemności.
- Nie dopuszcza się gotować jajek w skorupce lub podgrzewać ugotowane na twardo jajka w trybie KUCHENKA MIKROFALOWA, ponieważ mogą one pęknąć z powodu zwiększenia wewnętrznego ciśnienia.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

1. Ustawiać kuchenkę na równej, płaskiej powierzchni. Wybrać miejsce, które będzie niedostępne dla małych dzieci.
2. Ustawić kuchenkę w taki sposób, aby od ściany do tylnej i bocznych ścianek kuchenki pozostała odległość nie mniej niż 7-8 cm, a swobodna przestrzeń nad kuchenką wynosiła nie mniej niż 30 cm.
3. Drzwiczki kuchenki mikrofalowej posiadają system blokowania służący do odłączenia zasilania przy ich otwarciu.
4. Nie włączać kuchenki mikrofalowej bez produktów, praca kuchenki bez produktów może doprowadzić do jej niesprawności.
5. Przygotowywanie produktów z bardzo niską zawartością wilgoci może doprowadzić do ich przepalenia lub zapalenia się.

W przypadku pożaru

- Nie otwierać drzwiczek.
- Wyłączyć kuchenkę mikrofalową i wyjąć wtyczkę z gniazdka.

6. Podczas przygotowania bekonu nie kłaść go bezpośrednio na szklanej podstawie, miejscowe przegrzanie szklanej tacki może doprowadzić do powstania na niej pęknięć.
7. Nie przygotowywać produktów w kuchenke do stanu całkowitego podsmażania.
8. Zabrania się podgrzewać płynów w wąskich pojemnikach.
9. Nie używać kuchenki w celach domowej konserwacji produktów, ponieważ nie ma pewności, czy zawartość słoików osiągnęła temperaturę wrzenia.
10. W celu uniknięcia mocnego wrzenia produktów w płynie i napojów, a także w celu uniknięcia poparzeń zaleca się mieszanie produktów na początku i w trakcie procedury przyrządzania. W tym celu należy wyłączyć grzanie, odczekać chwilę, wyjąć naczynie z produktami, wymieszać i włożyć z ponownie do kuchenki w celu kontynuowania procesu przyrządzania.
11. Regularnie oczyszczać kuchenkę. Nieregularna konserwacja kuchenki może doprowadzić do pogorszenia jej wyglądu zewnętrznego, negatywnie wpłynąć na jej pracę, a także doprowadzić do niebezpieczeństwa podczas dalszego użytkowania.

Zasady, o których zawsze należy pamiętać:

1. Nie przekraczać czasu przygotowania produktów w kuchenke. Zawsze śledzić za procesem przyrządzania podczas używania naczyń z papieru, plastiku i innych łatwopalnych materiałów.
2. Nigdy nie używać kuchenki mikrofalowej w celach przechowywania w niej różnych przedmiotów. Nigdy nie przechowywać w kuchenke mikrofalowej łatwopalnych materiałów i produktów, takich jak: chleb, ciastka, papierowe opakowania itp., ponieważ podczas burzy kuchenka mikrofalowa może sama włączyć się.
3. Metalowe nakrętki, zaciski, druciane uchwyty z papierowych lub plastikowych worków należy usunąć przed włożeniem do kuchenki.
4. Kuchenka mikrofalowa powinna posiadać odpowiednie uziemienie. Podłączając kuchenkę tylko do gniazdka, które posiada należyte uziemienie.
5. Niektóre produkty, jajka w skorupce, tłuszcze twarde lub w płynie, a także hermetycznie zamknięte słoiki, zamknięte szklane pojemniki – mogą wybuchnąć, dlatego zabrania się umieszczać je w kuchenke mikrofalowej.
6. Używać kuchenkę wyłącznie w celach, dla których jest ona przeznaczona i zgodnie z instrukcjami.
7. Kuchenka mikrofalowa jest przeznaczona wyłącznie do przyrządzania i podgrzewania potraw i nie jest przeznaczona do użycia w warunkach laboratoryjnych i przemysłowych.
8. Zwrócić szczególną uwagę podczas użycia kuchenki przez dzieci.
9. Nie używać kuchenki w przypadku uszkodzonego kabla lub wtyczki, jeśli kuchenka pracuje nieprawidłowo w wyniku uszkodzenia lub spadnięcia.
10. Naprawa kuchenki mikrofalowej powinna być dokonywana poprzez wykwalifikowanych specjalistów autoryzowanego serwisu.
11. Nie zamykać otworów wentylacyjnych na obudowie kuchenki.
12. Nie przechowywać i nie używać kuchenki na zewnątrz pomieszczenia.
13. Nie używać kuchenki w pobliżu wody, bezpośrednio w pobliżu zlewu, w wilgotnych piwnicach lub bezpośrednio w pobliżu basenów.
14. Nie zanurzać kabla sieciowego i wtyczki w wodzie.
15. Unikać kontaktu kabla sieciowego i wtyczki z gorącą powierzchnią.
16. Nie dopuszczać do zwisania kabla z brzegów stołu.
17. Podczas czyszczenia drzewiczek i wewnętrznych powierzchni kuchenki używać miękkich środków czystości (nie używać detergentów), naniesionych na gąbkę lub miękką szmatkę.

OSTRZEŻENIE

Porażenie prądem

Kontakt z elementem schematu elektrycznego kuchenki mikrofalowej może doprowadzić do poważnych uszkodzeń cieleśnych lub porażenia prądem. Nie rozmontowywać samodzielnie kuchenki mikrofalowej.
Uziemienie kuchenki mikrofalowej

Kuchenka mikrofalowa powinna być odpowiednio uziemiona. W przypadku jakiegokolwiek zamykania, uziemienie zmniejsza ryzyko porażenia prądem, ponieważ dokona się odprowadzenie prądu poprzez przewód uziemiający.

Urządzenie posiada kabel z uziemiającym przewodem i wtyczka z kontaktem uziemienia. Wtyczkę podłącza się do gniazdka, które także powinno posiadać kontakt uziemienia.

OSTRZEŻENIE: *używanie wtyczki z kontaktem uziemienia, podłączonej do gniazdka bez uziemienia może doprowadzić do ryzyka porażenia prądem.*

Skonsultować się wykwalifikowanym elektrykiem, jeśli nie są Państwu jasne instrukcje dotyczące uziemienia lub mają Państwo wątpliwości co do odpowiedniego uziemienia kuchenki mikrofalowej.

- W celach zapobiegnięcia zaplątywania kabla kuchenka mikrofalowa posiada krótki kabel sieciowy.
- W przypadku konieczności używania przedłużacza stosować tylko 3-przewodowy przedłużacz z kontaktem uziemienia na wtyczce i gniazdku.

- Oznakowanie przekroju przewodów kabla sieciowego kuchenki mikrofalowej i oznakowanie na kablu przedłużacza powinny być dopasowane.
- Kabel przedłużacza powinien leżeć w taki sposób, aby nie zwisał z brzegów stołu, gdzie mogą za niego pociągnąć dzieci, a także powinien on leżeć w taki sposób, aby uniknąć chodzenia po nim.

Naczynia do kuchenki mikrofalowej

OSTROŻNIE!

- Szczelnie zamknięte pojemniki włożone do kuchenki mogą wybuchnąć.
- Zamknięte pojemniki powinny być otwarte, a w plastikowych workach należy zrobić kilka otworów w celu wyjścia pary przed włożeniem ich do kuchenki.
- Jeżeli powstaną wątpliwości co do użycia naczyń w kuchence, to należy zrobić test.

Sprawdzenie naczynia przed użyciem w kuchence mikrofalowej

- Ustawić sprawdzane naczynie w komorze (na przykład talerz), postawić na nim szklankę z zimną wodą.
- Włączyć kuchenkę mikrofalową na maksymalną moc i ustawić czas pracy na nie więcej niż jedną minutę.
- Ostrożnie dotknąć sprawdzane naczynie, jeśli ono nagrzało się, a woda w szklance jest zimna, to takiego naczynia nie należy używać w kuchence mikrofalowej.
- Unikać przewyższenia czasu sprawdzenia naczynia powyżej jednej minuty.

Materiały i naczynia nadające się do używania w mikrofalówce

Folia aluminiowa	Folię można używać tylko w trybie pracy grilla. Przerwa między folią i ściankami mikrofalówki powinna wynosić nie mniej niż 2,5 cm. Małe kawałki folii można używać w celu przykrycia kawałków mięsa lub kurczaka, aby uniknąć ich przepalenia. W trybie mikrofal, jeżeli folia znajdzie się zbyt blisko ścianek mikrofalówki, może nastąpić iskrzenie, przegrzanie kratki na drzwiczkach i zepsucie się mikrofalówki. W tym przypadku traci się prawo do bezpłatnego gwarantowanego obsłużenia i naprawy.
Naczynie do pieczenia	Postępować zgodnie ze wskazówkami producenta. Dno naczynia powinno być na 5 mm cieńsze, niż szklanej obracającej się tacki. Nieprawidłowe używanie naczyń do pieczenia może doprowadzić do pęknięcia samego naczynia i szklanej tacki.
Naczynia obiadowe	Tylko taka, która posiada odpowiednie oznakowanie. Postępować zgodnie ze wskazówkami producenta. Nie używać naczyń z pęknięciami.
Szklane pojemniki	Tylko pojemniki, wyprodukowane z żaroodpornego szkła. Upewnić się, że nie ma metalowych części. Nie używać naczyń z pęknięciami.
Naczynia szklane	Tylko pojemniki, wyprodukowane z żaroodpornego szkła. Upewnić się, że nie ma metalowych części. Nie używać naczyń z pęknięciami.
Proces przygotowania w mikrofalówce z użyciem specjalnych worków	Postępować zgodnie ze wskazówkami producenta. Nie zamykać worków, używając metalowych pokrywek lub zacisków. W workach należy zrobić kilka dziurek dla ujścia pary.
Papierowe talerzyki i miski	Używać tylko dla krótkiego przygotowania/podgrzania. Nie zostawiać mikrofalówki bez nadzoru w czasie przygotowania/podgrzania produktów o takich naczyniach.
Papierowe ręczniki	Można przykryć przygotowywane produkty w celu zatrzymania ciepła w nich i w celu zapobieżenia pryskania tłuszczu. Używać tylko przy stałej kontroli i tylko dla krótkiego przygotowania/podgrzania.
Pergamin	Używać w celu zapobieżenia pryskania tłuszczu i w charakterze opakowania.
Plastik	Tylko te wyroby z plastiku, które posiadają odpowiednie oznaczenie – „do używania w mikrofalówce”. Należy postępować zgodnie ze wskazówkami producenta. Niektóre plastikowe pojemniki mogą rozmięknąć w rezultacie podgrzania znajdujących się w nich produktów. Hermetycznie zamknięte plastikowe opakowania należy przekłuć lub przekroić, tak jak ukazano na samych opakowaniach.
Plastikowe opakowania	Tylko te wyroby z plastiku, które posiadają odpowiednie oznaczenie. Można nakryć przygotowywane produkty w celu zachowania w nich wilgoci.
Wosk	Używać w celu zapobieżenia pryskania tłuszczu, a także dla zachowania wilgoci.

Materiały i naczynia, których nie należy używać w mikrofalówce

Aluminiowe tacki	Mogą spowodować iskrzenie. Używać naczyń, specjalnie przeznaczonych dla używania w mikrofalówce.
Papierowa miska z metalową rączką	Może spowodować iskrzenie. Używać naczyń, specjalnie przeznaczonych dla używania w mikrofalówce.
Naczynia metalowe lub naczynia z metalową obwódką	Metal monitoruje energię fal. Metalowa obwódka może spowodować iskrzenie.
Metalowe zakrętki	Mogą spowodować iskrzenie, a także zapalenie się opakowania w czasie przygotowywania/podgrzewania produktów.
Papierowe opakowania	Mogą spowodować pożar w mikrofalówce.
Mydło	Mydło może rozpuścić się i spowodować zabrudzenie pracującej kamery mikrofalówki.
Drewno	Drewniane naczynia mogą wyschnąć, roztrzaskać się i zapalić się.

Opis

1. Zamki z systemem blokady
2. Okienko do patrzenia

POLSKI

3. Wyjście fal mikrofalowych
4. Obracająca się rolkowa podstawa
5. Szklana tacka
6. Panel sterowania
7. Element grzejny grilla
8. Kratka do grilla. Używa się tylko w trybie „grill”

Panel sterowania

9. Display

Na displayu wyświetla się godzina, informacja o czasie przygotowania, poziomie mocy i piktogramy wariantów pracy.

10. Przycisk „МОЩНОСТЬ”

Używa się do ustawienia poziomu mocy. Wybór mocy dokonuje się w następującej kolejności: 100%, 80%, 60%, 40%, 20%, 0%. Aby sprawdzić ustawiony poziom mocy w czasie procesu przygotowania potraw, należy nacisnąć przycisk „МОЩНОСТЬ”, ustawiony poziom mocy będzie wyświetlony na displayu w ciągu 5 sek..

11. Przycisk „СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ”

Nacisnąć w celu rozpoczęcia procesu przygotowania lub rozmrażania potraw według ustawionego programu. Szybki start, nacisnąć pożądaną ilość razy, aby ustawić czas podgrzewania lub przygotowania, kuchenka rozpocznie pracę na maksymalnej (100%) mocy.

12. Przycisk „ГРИЛЬ/КОМБИ”

Przycisk włączenia grilla lub wybór wariantów kombinowanego przygotowania COMB1 i COMB2.

13. Przycisk „ЧАСЫ”

Wybór formatu zegara 12 lub 24 godzina, ustawianie zegara.

14. Przycisk „СТОП/ОТМЕНА”

Nacisnąć w celu anulowania wstępnego ustawienia mocy, programu przygotowania potraw lub czasu rozmrażania. Uwaga: Funkcja: „Stop/Cancel” nie anuluje godziny.

15. Przycisk „АВТО МЕНЮ”

Wybór 1 z 9 programów automatycznego przygotowania.

16. Rączka „ВРЕМЯ/ВЕС”

Obrotem rączki zgodnie z ruchem wskazówek zegara dokonuje się ustawienie zegara, czasu przygotowania lub wagi produktów.

Display

17. Piktogram trybu automatycznego przygotowania produktów.
18. Piktogram trybu czasomierza.
19. Migające rozdzielcze punkty.
20. Piktogram gotowości kuchenki do włączenia.
21. Piktogram trybu grill.
22. Piktogram zegara.
23. Piktogram trybu blokowania.
24. Piktogram wybranej mocy.
25. Piktogram wybranej wagi produktu.
26. Piktogram trybu rozmrażania.
27. Piktogram trybu kuchenki mikrofalowej.
28. Piktogram trybu kombinowanego przygotowania 1.
29. Piktogram pracy kuchenki na mocy 100% i 80%.
30. Piktogram trybu kombinowanego przygotowania 2.
31. Piktogram pracy kuchenki na mocy 60, 40 i 20%.

Montowanie kuchenki mikrofalowej

Usunąć opakowanie i akcesoria z komory kuchenki. Obejrzeć kuchenkę mikrofalową, czy nie istnieją deformacje. Szczególną uwagę zwrócić na prawidłowość drzwiczek kuchenki. W przypadku wyjawienia nieprawidłowości nie ustawiać i nie włączać kuchenki mikrofalowej.

Ochronne pokrycie

Obudowa: W przypadku obecności ochronnej folii, usunąć ją z powierzchni obudowy.

Nie usuwać jasno szarej tęczyczkowej płyty wewnątrz komory, służy ona do ochrony magnetronu.

Instalacja szklanej tacki

1. Włożyć oporę tacki obrotowej (4) do otworu znajdującego się na dnie komory.
2. Ostrożnie ustawić szklaną tackę (5).
 - Nie blokować obrotów szklanej tacki podczas pracy kuchenki.
 - Podczas przyrządzania produktów zawsze używać szklaną tackę, kółko rolowe i oporę tacki.
 - Produkty i naczynia do przyrządzania produktów należy ustawiać tylko na szklanej tacce.
 - Szklana tacka może obracać się zgodnie/przeciw ruchom wskazówek zegara. Jest to normalne zjawisko.
 - W przypadku powstania pęknięć na szklanej tacce należy ją natychmiast wymienić.

Ustawianie

- Przed włączeniem kuchenki mikrofalowej należy upewnić się, aby napięcie i pobierana moc odpowiadały parametrom sieci elektrycznej. Podłączać kuchenkę do gniazdka sieciowego, które posiada odpowiednie uzziemienie.
- Ustawić kuchenkę na równej stabilnej powierzchni. Wybrać miejsce niedostępne dla małych dzieci.
- Ustawić kuchenkę tak, aby od ściany do tylnej i bocznych ścianek kuchenki przystawało nie mniej niż 7-8 cm, a swobodna przestrzeń nad kuchenką – nie mniej niż 30 cm.
- Nie zdejmować nóżek z dna kuchenki.
- Nie zamykać otworów wentylacyjnych na obudowie kuchenki.
- Należy umieszczać kuchenkę z dala od tele- i radioodbiorników w celu uniknięcia zakłóceń podczas odbioru tele- i radiosygnatów.

OSTRZEŻENIE: Zabrania się ustawiać kuchenkę na podgrzewanej powierzchni (kuchenkę gazową) i inne źródła ciepła. W przypadku zepsucia się kuchenki z winy właściciela, pozbawia się on prawa do bezpłatnej obsługi i naprawy w ramach gwarancji.

Używanie kuchenki mikrofalowej

Sygnal dźwiękowy

Przy każdym naciśnięciu na przyciski panelu sterowania rozlega się sygnał dźwiękowy.

Ustawianie aktualnej godziny

Włożyć wtyczkę do gniazdka, rozlegnie się sygnał dźwiękowy, na displayu pojawiają się cyfry „1:01”. Nacisnąć przycisk „ЧАСЫ” jeden lub dwa razy, aby wybrać format godziny 12 lub 24 godziny.

Przykład: ustawić godzinę 8 godzin 30 minut.

1. Nacisnąć przycisk „ЧАСЫ” jeden raz.
2. Obrócić rączkę „ВРЕМЯ/ВЕС” zgodnie z ruchem wskazówek zegara, i ustawić godzinę na zegarze – 8.
3. Nacisnąć przycisk „ЧАСЫ” w celu potwierdzenia.
4. Obrócić rączkę „ВРЕМЯ/ВЕС” zgodnie z ruchem wskazówek zegara, i ustawić minuty na zegarze – 30, na displayu wyświetli się godzina 8:30.
5. Nacisnąć przycisk „ЧАСЫ” w celu potwierdzenia.

Na displayu pojawi się ustawiona godzina, zapali się piktogram (22) i rozdzielcze punkty (19) będą migać.

Uwaga: jeśli ustawienie czasu nie zostało zakończone, po 30 sekundach rozlegnie się sygnał dźwiękowy i ustawienia na displayu powrócą do poprzedniej pozycji.

W czasie przygotowania produktów w celu sprawdzenia godziny nacisnąć przycisk „ЧАСЫ”, godzina będzie wyświetlona w ciągu 5 sekund.

Przygotowywanie w kuchence mikrofalowej

W celu włączenia kuchenki w trybie przygotowania w kuchence mikrofalowej nacisnąć przycisk „МОЩНОСТЬ” kilka razy, aby ustawić pożądaną poziom mocy, a następnie, obracając rączkę „ВРЕМЯ/ВЕС” zgodnie z ruchem wskazówek zegara ustawić pożądaną czas przygotowania. Maksymalny czas przygotowania 60 minut.

Wybrać poziom mocy:

Uwaga: Przy ustawieniu poziomu mocy 100% i 80% zapali się piktogram (29), przy ustawieniu poziomu mocy 60%, 40% i 20% zapali się piktogram (31).

Naciśnięcia przycisku «МОЩНОСТЬ»	Poziom mocy
1 raz	100%
2 razy	80%
3 razy	60%
4 razy	40%
5 razy	20%
6 razy (ustawienie czasomierza)	0

POLSKI

Przykład: należy przygotować produkty w ciągu 10 minut przy poziomie mocy mikrofal równym 60%.

1. Nacisnąć przycisk „МОЩНОСТЬ” 3 razy, na displayu pojawi się wybrany poziom mocy 60%, zapalą się piktogramy (27 i 31).
2. Obrócić rączkę „ВРЕМЯ/ВЕС” zgodnie z ruchem wskazówek zegara i ustawić czas „10:00”, piktogramy (27 i 31) będą wyświetlać się na displayu, a piktogram (20) będzie migał.
3. Nacisnąć przycisk „СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ” w celu rozpoczęcia przygotowania, piktogramy (27 i 31) będą wyświetlać się na displayu, a piktogram (20) zgaśnie.
W czasie pracy kuchenki na displayu wyświetla się pozostały czas przygotowania i piktogramy (27 i 31).

Grill

Używa się w celu przygotowania podsmażonych chrupiących kawałków mięsa, ryby, kurczaka, ziemniaków. W tym trybie ciepło od kwarcowego elementu grzewczego rozprzestrzenia się po całej komorze kuchenki.

Maksymalny czas przygotowania 60 minut.

Przykład: należy włączyć grill na 12 minut.

1. Nacisnąć przycisk „ГРИЛЬ/КОМБИ” jeden raz, na displayu zapali się piktogram (21).
2. Obrócić rączkę „ВРЕМЯ/ВЕС” zgodnie z ruchem wskazówek zegara i ustawić czas „12:00”, piktogram (21) będzie wyświetlać się na displayu, a piktogram (20) będzie migał.
3. Nacisnąć przycisk „СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ” w celu rozpoczęcia przygotowania, piktogram (21) będzie wyświetlać się na displayu, a piktogram (20) zgaśnie.
W czasie pracy grilla na displayu wyświetla się pozostały czas pracy grilla i piktogram (21).

Kombinowane przygotowanie

Połączenie przygotowania w kuchenke mikrofalowej i trybu pracy grill w celu osiągnięcia jak najlepszego rezultatu.

COMB1 - 30% czasu przygotowanie w kuchenke mikrofalowej +70% grill, przygotowanie ryby, ziemniaków.

COMB2 - 55% czasu przygotowanie w kuchenke mikrofalowej +45% grill, przygotowanie omletu, pieczonych ziemniaków, drobiu.

Maksymalny czas przygotowania 60 minut.

Przykład: należy włączyć kombinowane przygotowanie COMB1 na 25 minut.

1. Nacisnąć przycisk „ГРИЛЬ/КОМБИ” dwa razy, na displayu zapali się piktogram (28).
2. Obrócić rączkę „ВРЕМЯ/ВЕС” zgodnie z ruchem wskazówek zegara i ustawić czas „25:00”, piktogram (28) będzie wyświetlać się na displayu, a piktogram (20) będzie migał.
3. Nacisnąć przyciski „СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ” w celu rozpoczęcia przygotowania, piktogram (28) będzie wyświetlać się na displayu, a piktogram (20) zgaśnie.

W czasie kombinowanego przygotowania na displayu wyświetla się pozostały czas pracy grilla i piktogram (28).

Przykład: należy włączyć kombinowane przygotowanie COMB2 na 12 minut.

1. Nacisnąć przycisk „ГРИЛЬ/КОМБИ” trzy razy, na displayu zapali się piktogram (30).
2. Obrócić rączkę „ВРЕМЯ/ВЕС” zgodnie z ruchem wskazówek zegara i ustawić czas „12:00”, piktogram (30) będzie wyświetlać się na displayu, a piktogram (20) będzie migał.
3. Nacisnąć przycisk „СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ” w celu rozpoczęcia przygotowania, piktogram (30) będzie wyświetlać się na displayu, a piktogram (20) zgaśnie.

W czasie kombinowanego przygotowania na displayu wyświetla się pozostały czas pracy grilla i piktogram (30).

Automatyczne przygotowanie produktów

W trybie automatycznego przygotowania produktów nie istnieje konieczność ustawienia mocy i czasu przygotowania, należy wybrać rodzaj produktu i ukazać jego wagę.

W tym celu należy nacisnąć przycisk „АВТО МЕНЮ” aby wybrać rodzaj produktu, a następnie ustawić jego wagę, obracając rączkę „ВРЕМЯ/ВЕС” zgodnie z ruchem wskazówek zegara, po czym włączyć kuchenkę przyciskiem „СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ”.

Możliwe, iż w czasie przygotowania należy przewrócić produkt w środku przygotowania, aby produkt przygotował się równomiernie.

Przykład: przygotować 400 g ryby.

1. Nacisnąć przycisk „АВТО МЕНЮ” 6 razy, na displayu pojawi się numer piktogramy automatycznego przygotowania i zapali się piktogram (1).
2. Obrócić rączkę „ВРЕМЯ/ВЕС” zgodnie z ruchem wskazówek zegara i ustawić wagę „400g”, piktogram (17) będzie wyświetlać się, a piktogram (20) będzie migał.
3. Nacisnąć przycisk „СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ” w celu rozpoczęcia przygotowania, piktogram (17) będzie wyświetlać się na displayu, a piktogram (20) zgaśnie.
W czasie automatycznego przygotowania na displayu wyświetla się pozostały czas przygotowania i piktogram (17).

Menu automatycznego przygotowania

# programu	Produkty	Waga produktów (w gramach)								
		1	2	3						
1	Kawa/Zupa (filiżanka)									
2	Ryż	100	200	400	600	800	1000			
3	Spaghetti	100	200	300						
4	Ziemniaki	150	300	450	600					
5	Auto podgrzewanie	100	200	300	400	500	600	700	800	1000
6	Ryba	100	200	400	600	800	1000			
7	Kurczak	800	1000	1200	1300	1400				
8	Wołowina/Cielęcina	300	500	800	1000	1200	1300			
9	Mięso na rożnie	100	200	300	400	500	600	700		

Rezultat przygotowania w trybie automatycznego przygotowania zależy od rozmiaru i formy produktu, a także od miejsca umieszczenia na szklanej tacce. W każdym przypadku, kiedy uważają Państwo, iż rezultat przygotowania jest niezadowolający, prosimy zwiększyć lub zmniejszyć wagę produktu.

Automatyczne rozmrażanie produktów

Kuchenka posiada funkcję automatycznego rozmrażania produktów. Czas rozmrażania i moc ustawiają się automatycznie, należy ustawić tylko wagę produktu.

Przykład: należy rozmrozić 600g krewetek.

- Umieścić krewetki w komorze kuchenki.
- Obrócić rączkę „ВРЕМЯ/ВЕС” zgodnie z ruchem wskazówek zegara i ustawić wagę „600g”, piktogramy (17, 25, 26) będą wyświetlać się, a piktogram (20) będzie migał.
- Nacisnąć przycisk „СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ” w celu rozpoczęcia rozmrażania, piktogramy (17, 26) będą wyświetlać się na displayu, a piktogram (20) zgaśnie.

W trybie rozmrażania produktów na displayu wyświetla się pozostały czas przygotowania i piktogram (26).

Szybkie włączenie

Owa funkcja pozwala szybko włączyć kuchenkę w celu podgrzania lub przygotowania produktów, na pełnej mocy.

Nacisnąć przycisk „СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ” w celu wyboru czasu pracy kuchenki i kuchenka włączy się na pełnej mocy.

Przykład: ustawić przygotowanie w ciągu 2 minut.

- Nacisnąć przycisk „СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ” w 4 razy, piktogramy (27 i 29) będą wyświetlać się na displayu, a piktogram (4) będzie migał, po włączeniu kuchenki piktogram (4) zgaśnie.

W trybie pracy kuchenki na displayu wyświetla się pozostały czas przygotowania i piktogramy (27 i 29).

Uwaga:

- maksymalny czas przygotowania w trybie szybkie włączenie wynosi 10 minut.
- krok ustawienia czasu szybkiego włączenia od 30 sek. do 2 min. – 30 sek.
- od 2 min. do 10 min. – 1 min.

Tryb czasomierza

Używa się w celu rozlegnięcia się sygnału dźwiękowego po upływie ustawionego czasu.

Przykład: ustawić czas pracy czasomierza 2 minuty.

- Przyciskiem „МОЩНОСТЬ” ustawić moc „0%”, na displayu zapali się piktogram (18).
- Obrócić rączkę „ВРЕМЯ/ВЕС” zgodnie z ruchem wskazówek zegara i ustawić czas „2:00”, piktogram (18) będzie wyświetlać się, a piktogram (20) będzie migał.
- Nacisnąć przycisk „СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ” w celu rozpoczęcia odliczania czasu, piktogram (17) będzie wyświetlać się na displayu, a piktogram (20) zgaśnie.

W trybie pracy czasomierza na displayu wyświetla się pozostały czas przygotowania i piktogram (18).

Blokowanie

Aby zapobiec używaniu kuchenki przez dzieci, mogą Państwo ustawić tryb blokowania, w tym celu:

- Nacisnąć i trzymać przycisk „СТОП/ОТМЕНА” w ciągu 3 sek., rozlegnie się sygnał dźwiękowy i zapali się piktogram (23).
- W celu anulowania blokady nacisnąć i trzymać przycisk „СТОП/ОТМЕНА” w ciągu 3 sek., rozlegnie się sygnał dźwiękowy i piktogram (23) zgaśnie.

Specjalne funkcje

Auto przypomnienie

- Po zakończeniu programu przygotowania lub rozmrażania rozlegną się trzy sygnały dźwiękowe, sygnały dźwiękowe będą powtarzać się co 2 minuty, dopóki nie zostaną otwarte drzwiczki kuchenki lub nie zostanie naciśnięty przycisk „СТОП/ОТМЕНА”.
- Jeśli ustawianie czasu lub trybów pracy nie zostało zakończone, to po 30 sekundach rozlegnie się dźwięk i ustawienia na displayu powrócą do poprzednich pozycji.

Zatrzymanie kuchenki w czasie procesu przygotowania potraw

- W celu zatrzymania procesu przygotowania wystarczy po prostu otworzyć drzwiczki kuchenki. Aby kontynuować proces przygotowania jedzenia, zamknąć drzwiczki i nacisnąć przycisk „СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ”.
- W celu anulowania programu przygotowania jedzenia nacisnąć przycisk „СТОП/ОТМЕНА”.

Czyszczenie i konserwacja

- Przed czyszczeniem wyłączyć kuchenkę i odłączyć wtyczkę od gniazdka.
- Nie dopuszczać do kontaktu panelu sterowania z wodą. Przeczyszczać go miękką, lekko nawilżoną chusteczką.
- Utrzymywać kamerę kuchenki w czystości. Jeśli na ściankach kuchenki zostały kawałki produktów lub resztki płynów, usunąć je wilgotną chusteczką.
- W przypadku silnie zabrudzonej komory można używać miękkiego środka czystości.
- Nie używać detergentów, metalowych szczotek do czyszczenia kuchenki na zewnątrz i wewnątrz. Śledzić za tym, aby woda lub środek czystości nie dostały się do otworów, przeznaczonych dla wyjścia powietrza i pary, które znajdują się na pokrywie kuchenki.
- Zabrania się używać środka czystości na bazie amoniaku.
- Zewnętrzne powierzchnie należy czyścić wilgotną chusteczką.
- Drzwiczki kuchenki zawsze powinny być czyste. Nie dopuszczać do zbierania się okruszek jedzenia między drzwiczkami i przednim panelem kuchenki, ponieważ przeszkadza to normalnemu zamykaniu drzwiczek.
- Regularnie oczyszczać od kurzu i zabrudzeń otwory na obudowie kuchenki, przez które dostaje się powietrze dla jej ochłodzenia.
- Regularnie zdejmować i oczyszczać podstawkę i napęd, przecierać dno komory kuchenki.
- Szklana podstawka i przewód jej obracania myć neutralnym płynem do mycia. Do mycia owych części można używać zmywarki do mycia naczyń.
- Nie wkładać nagrzaną podstawki do zimnej wody: nagły spadek temperatury może spowodować pęknięcie podstawki.

Usuwanie usterek

Usterka	Możliwa przyczyna	Sposób usunięcia
Kuchenka nie włącza się	Wtyczka kabla sieciowego niewystarczająco dobrze włożona do gniazdka	Wyjąć wtyczkę z gniazdka z gniazdka. Po upływie 10 sekund włożyć wtyczkę do gniazdka.
	Problem z gniazdkiem	W celu sprawdzenia spróbować podłączyć do gniazdka inne urządzenie elektryczne.
Brak nagrzewania	Nieszczelnie zamknięte drzwiczki	Szczelnie zamknąć drzwiczki
W czasie pracy kuchenki obrotowa szklana tacka dziwnie szumi	Zabrudzone kółko rolkowe lub dolna część komory	Zdjąć szklaną tackę i rolkowe kółko. Przemyc rolkowe kółko i dno komory.

Normalna praca

Kuchenka mikrofalowa wywołuje zakłócenia w odbiorze sygnałów telewizyjnych i radiowych sygnałów.	Podczas pracy kuchenki mikrofalowej mogą pojawiać się zakłócenia w odbiorze tele – i radiosygnatów. Analogiczne zakłócenia powstają podczas pracy innych urządzeń elektrycznych, takich jak: mikser, odkurzacz, suszarka do włosów. Jest to normalne zjawisko.
Niska jasność podświetlenia	Jeśli został ustawiony niski poziom mocy promieniowania mikrofal, to poziom jasności podświetlenia jasności w komorze może być niski. Jest to normalne zjawisko.
Skroplenie pary na drzwiczkach, wyjście gorącego powietrza z otworów wentylacyjnych.	W procesie przygotowywania para może wydostawać się z przyrządzanych produktów. Większa ilość pary wydostaje się poprzez otwory wentylacyjne, ale niektóra część może skraplać się na wewnętrznej stronie drzwiczek. Jest to normalne zjawisko.
Kuchenka mikrofalowa włączona bez produktów	Włączenie kuchenki mikrofalowej na krótki czas bez produktów nie wywołuje jej uszkodzenia. Zawsze sprawdzać, czy produkty znajdują się w kuchenie przed jej włączeniem.

Dane techniczne

Napięcie zasilania:	220-240 V, ~ 50 Hz
Nominalna moc wyjściowa kuchenki:	800 W
Moc pobierana w trybie grill:	900 W
Objętość kuchenki:	20 l

Producent zastrzega sobie prawo zmiany charakterystyki urządzeń bez wcześniejszego zawiadomienia.

Termin przydatności urządzenia do użytku powyżej 5 lat.

Gwarancji

Szczegółowe warunki gwarancji, można otrzymać u diler, który sprzedał Państwu dane urządzenie. W przypadku zgłaszania roszczeń z tytułu zobowiązań gwarancyjnych, należy okazać rachunek lub fakturę poświadczającą zakup.



Dany wyrób jest zgodny z wymaganiami odnośnie elektromagnetycznej kompatybilności, przewidzianej dyrektywą 89/336/EEC Rady Europy oraz przepisem 73/23 EEC o niskowoltowych urządzeniach.

MIKROVLNNÁ TROUBA

Před použitím mikrovlnné trouby pozorně si přečtěte Návod k použití
Při dodržení veškerých pokynů Návodu mikrovlnná trouba bude sloužit Vám po dlouhá léta.

Tento návod si uložte na snadně přístupném místě

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PRO VYLOUČENÍ RIZIKA ŠKODLIVÉHO PŮSOBENÍ MIKROVLNNÉHO ZÁŘENÍ

1. Nesnažte se využívat mikrovlnnou troubu, jsou-li otevřená dvířka – riziko škodlivého působení mikrovlnného záření.
Důležité: vnitřní uzavírání a pojistka dvířek se nesmí poškodit.
2. Zákaz umístění cizích předmětů mezi dvířky a mikrovlnnou troubou; dbejte na to, aby zbytky pokrmů či čistících prostředků se nehromadily na stinici mřížce či vnitřním povrchu dvířek.
3. Nepoužívejte mikrovlnnou troubu při zjištění poškození či poruch. Zvláště je třeba dbát na to, aby dvířka byla vždy těsně uzavřena a nebyla poškozena:
 - Dvířka (ohnutá)
 - Závěsy a západky (zlomeny či uvolněny)
 - Stinici mřížka na vnitřním povrchu dvířek

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

VÝSTRAHA: pro nebezpečí spálení dětí směji používat mikrovlnnou troubu v kombinovaném režimu (mikrovlny + gril) pouze v přítomnosti dospělých.

VÝSTRAHA: Je-li poškozena stinici mřížka na dvířkách, použití mikrovlnné trouby je zakázáno.

VÝSTRAHA: Oprava mikrovlnné trouby je nebezpečná pro opravujícího, jestliže při zákroku je třeba odstraňovat kovový plášť, chránič proti mikrovlnnému záření. Nepokoušejte se o opravu trouby.

VÝSTRAHA: Před ohříváním či zpracováním potravin v hermetickém či vakuovém obalu nezapomeňte obal otevřít. V opačném případě v obalu vzniká přetlak, který může způsobit vybuchnutí i přestože pokrm byl již dřív zpracován.

VÝSTRAHA: Děti směji používat mikrovlnnou troubu pouze za podmínky, že jsou seznámeny s tímto návodem a uvědomují si nebezpečí při použití mikrovlnné trouby.

- Používejte nádoby, které je určeno k použití v mikrovlnné troubě. Nedávejte do trouby kovové nádoby, jelikož mikrovlny, odražené kovovými nádobami, mohou způsobit jiskření či vznícení.
- Pro nebezpečí přehřátí a vznícení potravin neustále kontrolujte provoz trouby, jsou-li v ní potraviny v plastových, papírových či jiných podobných obalech na jedno použití či jestliže je v troubě menší množství potravin.
- Ohříváte-li tekutiny (vodu, kávu, mléko apod.), je třeba si uvědomovat, že tekutina se může začít nečekaně vřít a rozstříkat se vám na ruce v okamžik, kde ji budete z trouby vyjímat. Aby se to nestalo, umístěte do nádoby teplovzdornou plastovou lžičku či skleněnou míchačku a před vyjmutím nádoby tekutinu promíchejte.
- Lahvičky na kojení a sklenice s předsnídkou je třeba dávat do trouby bez víček a dudlíků. Obsah je třeba promíchat a pravidelně protřepávat. Před kojením je třeba zkontrolovat teplotu pokrmů pro vyloučení rizika spálení.

Důležité informace

- JE NUTNÉ zkontrolovat, zda pokrm není příliš horký, než ho budete dávat dítěti. Doporučujeme sklenici či lahvičku protřepat pro rovnoměrné ohřátí celého objemu.
1. Zákaz vaření či ohřívání vajec v skořápce v MIKROVLNNÉM režimu, jelikož vejce mohou prasknout působením vnitřního přetlaku.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

1. Umístěte troubu na rovném stálém povrchu. Zvolte místo mimo dosah dětí.
2. Umístěte troubu tak, aby vzdálenost od stěny do zadní a postranních stěn činila minimálně 7-8 cm a volný prostor nad troubou činil minimálně 30 cm.
3. Dvířka mikrovlnné trouby jsou opatřena pojistkou pro vypnutí troupy při otevření dvířek. Zákaz upravování obvodu pojistiky dvířek.
4. Nezapínejte mikrovlnnou troubu naprázdno, použití trouby naprázdno může způsobit porouchání trouby.
5. Zpracování potravin se sníženým obsahem vlhkosti může způsobit připálení či vznícení.

V případě vznícení:

- Neotvírejte dvířka.
 - Vypněte mikrovlnnou troubu a odpojte síťovou vidlici ze zásuvky.
6. Při ohřívání slaniny nedávejte ji přímo na skleněný talíř, lokální přehřátí skleněného talíře může způsobit prasknutí.
 7. Nepokoušejte se o smažení potravin v mikrovlnné troubě.
 8. Zákaz ohřívání tekutin v nádobě s úzkým hrdlem.
 9. Nepoužívejte mikrovlnnou troubu k zavařování, jelikož tu není záruka, že obsah sklenic dosáhl teploty varu.
 10. Abyste se vyvarovali dlouhého a prudkého varu tekutých potravin či nápojů a rizika spálení, doporučujeme promíchat pokrmy na začátku a během zpracování. Vypněte režim ohřívání, chvíli vyčkejte, vyjmete nádobu s potravinami, promíchejte je a dejte zpět do mikrovlnné trouby pro další ohřívání.
 11. Mikrovlnnou troubu je třeba pravidelně čistit. Nepravidelné čištění může způsobit zhoršení vzhledu trouby, negativně ovlivnit její provoz a zavinit nebezpečí při dalším použití.

Pravidla, na která je třeba si vždy pamatovat:

1. Doba ohřevu potravin v mikrovlnné troubě nesmí přesahovat doporučenou délku. Vždy kontrolujte postup zpracování potravin, používáte-li nádoby z papíru, plastů či jiných hořlavých materiálů.
2. Nikdy nepoužívejte mikrovlnnou troubu k uložení potravin. Nikdy neukládejte do mikrovlnné trouby hořlavé materiály a potraviny, například sušenky, papírové obaly apod., jelikož za bouřky mikrovlnná trouba se může zapnout samovolně.
3. Před umístěním do trouby papírových či plastových obalů je třeba odstranit kovové součástky a plastová držadla.
4. Mikrovlnnou troubu je třeba spolehlivě uzemnit. Mikrovlnnou troubu lze zapojit pouze do zásuvky se spolehlivým uzemněním.
5. Určité druhy potravin, například vejce ve skořápce, tekuté a tvrdé tuky, i těsně zavřené zavařovací sklenice, zavřené skleněné nádoby jsou výbušné, proto se nesmějí používat mikrovlnné troubě.
7. Používejte tuto mikrovlnnou troubu pouze dle účelu, popsánoho v návodu.
8. Mikrovlnná trouba je určena výhradně k ohřevu a přípravě pokrmů a není určena k použití v laboratořích či ve výrobě.
8. Je třeba zvýšené opatrnosti, používají-li mikrovlnnou troubu děti.
9. Nepoužívejte mikrovlnnou troubu při poškození síťového kabelu či vidlice, při poruchách v provozu způsobených poškozením či spadnutím.
10. Opravu mikrovlnné trouby směřj provádět pouze kvalifikováni odborníci oprávněného servisního střediska.
11. Nezakrývejte ventilační otvory na plášti mikrovlnné trouby.
12. Neukládejte a nepoužívejte mikrovlnnou troubu venku.
13. Nepoužívejte mikrovlnnou troubu blízko vody, v bezprostřední blízkosti kuchyňské výlevky, ve vlhkých sklepních prostorech či v bezprostřední blízkosti bazénů.
14. Neponořujte síťový kabel a síťovou vidlici do vody.
15. Vyvarujte se kontaktu síťového kabelu a síťové zásuvky s ohřátými povrchy.
16. Vyvarujte se svěšení síťového kabelu přes okraj stolu.
17. Při čištění dvířek a vnitřních povrchů mikrovlnné trouby použijte šetrné neabrazivní mycí prostředky a hubice či jemné tkaniny.

VÝSTRAHA

Úraz elektrickým proudem

Kontakt s elementy elektrického obvodu mikrovlnné trouby může způsobit vážné újmy na zdraví a úrazy elektrických proudem. Zákaz rozmontování mikrovlnné trouby.

Uzemnění mikrovlnné trouby

Mikrovlnnou troubu je třeba spolehlivě uzemnit. V případě zkratu uzemnění snižuje riziko úrazu elektrickým proudem, jelikož tok proudu se směřuje uzemňovacím vodičem.

Přístroj je opatřen síťovým kabelem s uzemňovacím vodičem a síťovou vidlicí s uzemňovacím kontaktem. Vidlici lze zapojit pouze do zásuvky s uzemňovacím kontaktem.

VÝSTRAHA: Zapojení vidlice s uzemňovacím kontaktem do zásuvky bez uzemnění může způsobit úraz elektrickým proudem. Porad'te se s kvalifikovaným elektrikářem, nejsou-li Vám jasné pokyny k uzemnění či máte-li pochyby, že mikrovlnná trouba je spolehlivě uzemněna.

- Aby se síťový kabel nezamotal, mikrovlnná trouba je opatřena krátkým síťovým kabelem.
- Potřebujete-li použít prodlužovací šňůru, používejte pouze 3vodičovou prodlužovací šňůru s uzemňovacím kontaktem na vidlici i zásuvce.
- Označení profilu vodičů na síťovém kabelu mikrovlnné trouby a označení na kabelu prodlužovací šňůry se musí shodovat.

1. Síťový kabel prodlužovací šňůry nesmí viset z okrajů stolu, jsou-li nablízku děti; po kabelu nechod'te.

Nádoby vhodné k použití v mikrovlnné troubě

POZOR!

- Těsně uzavřené nádoby, umístěné do mikrovlnné trouby mohou způsobit výbuch.
- Před použitím v mikrovlnné troubě uzavřené nádoby je třeba otevřít, v plastových obalech je třeba udělat několik otvorů pro výstup páry.
- Máte-li pochyby, zda je nádoby vhodné k použití v mikrovlnné troubě, pak je třeba provést kontrolu.

Kontrola nádobí před použitím v mikrovlnné troubě:

- Umístěte kontrolovanou nádobu do trouby (například talíř), postavte na ni sklenici se studenou vodou.
 - Zapněte mikrovlnnou troubu na maximální výkon a naprogramujte troubu maximálně na jednu minutu.
 - Opatrně se dotkněte testovaného nádobí: jestliže nádoba se zahřála, ale voda ve skleničce zůstala studená, nepoužívejte ji v mikrovlnné troubě.
2. Maximální doba testování je 1 min.

Materiály a nádoby vhodné pro používání v mikrovlnné troubě

Hliníková fólie

Fólii můžete používat pouze při grilování. Vzdálenost mezi fólií a stěnami mikrovlnné trouby musí být minimálně 2,5 cm. Malé kousky fólie můžete použít k přikrytí tenkých plátků masa nebo drůbeže, aby nedošlo k jejich přepečení. V mikrovlnném režimu, pokud je fólie vložena příliš blízko ke stěnám trouby, může dojít k jiskření, hoření stinící mřížky na dveřích a poškození trouby. **V takovém případě by zaniklo vaše právo na bezplatnou záruční údržbu a opravu.**

Nádoby na pečení

Dodržujte pokyny výrobce. Dno nádoby má být o 5 cm tlustší než otočný skleněný talíř. **Nesprávné používání nádob na pečení může vést k prasklinám v něm a v otočném skleněném talíři.**

Stolní nádoby	Pouze to, které je odpovídajícím způsobem označeno. Dodržujte pokyny výrobce. Nepoužívejte nádoby s prasklinami nebo otlučením.
Skleněné nádoby	Pouze nádoby vyrobené ze žáruvzdorného skla. Ujistěte se, že nemají kovové obroučky. Nepoužívejte nádoby s prasklinami nebo otlučením.
Skleněné nádoby	Pouze nádoby vyrobené ze žáruvzdorného skla. Ujistěte se, že nemají kovové obroučky. Nepoužívejte nádoby s prasklinami nebo otlučením.
Příprava jídla v mikrovlnné troubě s použitím speciálních sáčků	Dodržujte pokyny výrobce. Sáčky neuzavírejte s použitím kovových sponek. V sáčcích musíte vytvořit několik otvorů pro uvolňování páry.
Papírové talířky a sklenice	Používejte pouze pro krátkou přípravu/ohřívání. Nenechávejte mikrovlnnou troubu bez dozoru během přípravy/ohřívání jídla v takovém nádobí.
Papírové utěrky	Připravené potraviny můžete pokrýt pro udržení tepla v nich a proto, aby se nerozstříkoval tuk. Používejte pouze pro krátkou přípravu/ohřívání za neustálého dozoru.
Pergamenový papír	Používejte proti rozstříkávání tuku nebo jako obal.
Umělé hmoty	Pouze umělohmotné výrobky s odpovídajícím značením - «Vhodné pro mikrovlnné trouby». Dodržujte pokyny výrobce. Některé umělohmotné nádoby se mohou nahříváním jídla v nich začít tavit. Hermeticky uzavřené umělohmotné sáčky je třeba propíchnout nebo proříznout podle pokynů na nich.
Umělohmotné obaly	Pouze umělohmotné výrobky s odpovídajícím značením. Můžete připravované potraviny přikrýt, abyste v nich udrželi vlhkost.
Voskováný papír	Používejte, aby se nerozstříkoval tuk a zachovala vlhkost.
Materiály a nádoby nevhodné pro používání v mikrovlnné troubě	
Hliníkové podnosy	Mohou vyvolat jiskření. Používejte nádoby vyrobené pro používání v mikrovlnných troubách.
Kartónové pohárky s kovovými rukojetmi	Mohou vyvolat jiskření. Používejte nádoby vyrobené pro používání v mikrovlnných troubách.
Kovové nádoby nebo nádoby s kovovou obroučkou	Kov odráží mikrovlnné záření. Kovová obroučka může vyvolat jiskření.
Kovové uzávěry	Mohou vyvolat jiskření a vybuchnutí obalu při přípravě/ohřívání potravin.
Papírové sáčky	Mohou v mikrovlnné troubě vyvolat hoření.
Mýdlo	Mýdlo se může roztavit a znečistit vnitřek mikrovlnné trouby.
Dřevo	Dřevěné nádoby může vyschnout, popraskat a začít hořet.

Popis

1. Zámky s systémem pojistky
2. Okénko
3. Otvory mikrovlnného záření
4. Otočný kolečkový podstavec
5. Skleněný talíř
6. Ovládací panel
7. Topné těleso grilu
8. Grilovací mřížka. Používá se pouze v režimu Gril.

Ovládací panel

9. Displej

Na displeji se ukazuje aktuální čas, informace o čase zpracování, stupně výkonu a označení programů.

10. Tlačítko "МОЩНОСТЬ"

Používá se k nastavení stupně výkonu. Nastavení výkonu probíhá v následujícím pořadí: 100%, 80%, 60%, 40%, 20%, 0%. Pro kontrolu stupně výkonu během provozu je třeba zmáčknout tlačítko "МОЩНОСТЬ" – nastavený výkon se ukáže na displeji během 5 sek.

11. Tlačítko "СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ"

Zmáčkněte pro spuštění nastaveného programu ohřívání či rozmrazování potravin. Rychlý start: zmáčkněte několikrát pro nastavení doby ohřívání či zpracování, trouba zahájí ohřívání s maximálním výkonem (100%).

12. Tlačítko "ГРИЛЬ/КОМБИ"

Tlačítko pro spuštění grilu či nastavení kombinovaných programů COMB1 a COMB2.

13. Tlačítko "ЧАСЫ"

Nastavení 12 či 24hodinového formátu času, nastavení času.

14. Tlačítko "СТОП/ОТМЕНА"

Slouží ke zrušení přednastaveného stupně výkonu, programu zpracování či délky rozmrazování. Poznámka: funkci "СТОП/ОТМЕНА" nelze zrušit nastavení aktuálního času.

15. Tlačítko "ABTO MEHO"

Zvolení 1 z 9 přednastavených automatických programů.

16. Regulátor "BPEPJA/BEK"

Otočením regulátoru ve směru hodinových ručiček probíhá nastavení aktuálního času, délky ohřívání či váhy potravin.

Displej

17. Označení přednastaveného automatického programu zpracování potravin.
18. Označení režimu časovače.
19. Blikající rozdělovače.
20. Označení připravenosti trouby k provozu.
21. Označení režimu Gril.
22. Označení aktuálního času.
23. Označení pojistky
24. Označení nastaveného výkonu.
25. Označení nastavené váhy potravin.
26. Označení režimu rozmrazování.
27. Označení režimu mikrovln.
28. Označení kombinovaného režimu 1.
29. Označení 100 a 80% výkonu provozu.
30. Označení kombinovaného režimu 2.
31. Označení 60, 40 či 20% výkonu provozu.

Smontování mikrovlnné trouby

Z trouby odstraňte balící materiály a příslušenství. Zkontrolujte, zda přístroj není zdeformován. Zvláště pečlivě je třeba zkontrolovat dvířky trouby. Při zjištění poruch přerušete montování a mikrovlnnou troubu nezapínejte.

Ochranná fólie

Plášť: Je-li na plášti ochranná fólie, odstraňte ji.

Neodstraňujte světle šedou slídkovou destičku uvnitř trouby, sloužící k ochraně magnetronu.

Umístění skleněného talíře

1. Nasad'te nohu otočné spojky (4) do otvoru na dně pracovní komory.
2. Opatrně umístěte skleněný talíř (5) tak.
 - Při provozu trouby nic nesmí překážet volnému otočení talíře.
 - Během zpracování potravin vždy používejte skleněný talíř, válečkový podstavec a spojku podstavce.
 - Potraviny a nádoby je třeba umístit na skleněném talíři.
 - Skleněný talíř se může otáčet ve směru i proti směru hodinových ručiček. Je to normální.
 - Při objevení trhlin či štěrbin na skleněném talíři je třeba ho ihned vyměnit.

Nastavení

- Před zapnutím mikrovlnné trouby zkontrolujte, zda její pracovní napětí a příkon odpovídají parametrům elektrické sítě. Zapojte mikrovlnnou troubu do zásuvky se spolehlivým uzemněním.
- Umístěte troubu na rovném stálem povrchu. Zvolte místo mimo dosah dětí.
- Umístěte troubu tak, aby vzdálenost mezi zadními a postranními stěny trouby a okolními předměty činila minimálně 7-8 cm a volný prostor nad troubou byl minimálně 30 cm.
- Neodstraňujte opěrné nožky ze spodního povrchu mikrovlnné trouby.
- Neblokujte ventilační otvory na plášti mikrovlnné trouby.
- Zákaz umístění mikrovlnné trouby blízko televizních a radiopřijímačů pro vyloučení rušení signálu rádia a televize.

VÝSTRAHA: Zákaz umístění mikrovlnné trouby na ohřívání povrch (sporák) a jiné zdroje tepelného záření.

Je-li porouchání mikrovlnné trouby zaviněno majitelem trouby, majitel pozbývá práva na záruční obsluhu a opravu přístroje zdarma.

Během provozu povrch mikrovlnné trouby se může značně ohřívát, vyvarujte se kontaktu pokožky s ohřátými povrchy trouby pro vyloučení spálení.

Použití trouby

Zvukový signál

Po každém zmáčknutí tlačítka na ovládacím panelu se ozve zvukový signál.

Nastavení aktuálního času

Zapojte síťovou vidlici do zásuvky, ozve se zvukový signál a na displeji se rozsvítí číslice «1:01». Zmáčkněte tlačítko "ЧАСЫ" jednou či dvakrát pro nastavení 12 či 24hodinového formátu času.

Příklad: je třeba nastavit aktuální čas 8 hod. 30 min.

ČESKÝ

1. Zmáčkněte tlačítko "ЧАСЫ" jednou.
2. Otočte regulátor "ВРЕМЯ/ВЕС" ve směru hodinových ručiček, a nastavte hodiny na 8.
3. Zmáčkněte tlačítko "ЧАСЫ" pro potvrzení.
4. Otočte regulátor "ВРЕМЯ/ВЕС" ve směru hodinových ručiček a nastavte minuty na 30, na displeji se zobrazí čas 8:30.
5. Zmáčkněte tlačítko "ЧАСЫ" pro potvrzení.

Na displeji se zobrazí nastavený čas, rozsvítí označení (22) a rozdělovače (19) zablikají.

Poznámka: není-li nastavení času ukončeno, za 30 sek. se ozve zvukový signál a údaje na displeji se vrátí na původní hodnotu.

Pro kontrolu aktuálního času během provozu trouby zmáčkněte tlačítko "ЧАСЫ", aktuální čas se zobrazí během 5 sek.

Vaření v mikrovlnné troubě

Pro zapnutí trouby v režimu mikrovln nejediv několikrát zmáčkněte tlačítko "МОЩНОСТЬ" pro nastavení požadovaného stupně výkonu a následně otočte regulátor "ВРЕМЯ/ВЕС" ve směru hodinových ručiček pro nastavení délky ohřívání.

Maximální délka ohřevu 60 min.

Zvolte stupeň výkonu:

Počet zmáčknutí tlačítka "МОЩНОСТЬ"	Výkon
1 x	100%
2 x	80%
3 x	60%
4 x	40%
5 x	20%
6 x (nastavení časovače)	0

Poznámka: při nastavení 100% a 80% výkonu se rozsvítí označení (29), při nastavení 60%, 40% či 20% výkonu se rozsvítí označení (31).

Příklad: je třeba ohřívát pokrm během 10 min. pomocí mikrovln o výkonu 60%.

1. Zmáčkněte tlačítko "МОЩНОСТЬ" 3krát, na displeji se zobrazí nastavený výkon 60% a příslušná označení (27 a 31).
2. Otočte regulátor "ВРЕМЯ/ВЕС" ve směru hodinových ručiček a nastavte čas «10:00», současně se na displeji rozsvítí příslušná označení (27 a 31) a označení (20) zabliká.
3. Zmáčkněte tlačítko "СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ" pro zahájení provozu, rozsvítí se příslušná označení (27 a 31) a označení (20) zhasne.

Během provozu trouby na displeji se zobrazuje zbývající čas zpracování a příslušná označení (27 a 31).

Gril

Používá se ke grilování chrupavých kousíčků masa, ryby, kuřete, brambor. Při použití tohoto programu teplo křemikového topného tělesa se šíří po celé pracovní komoře trouby.

Maximální délka grilování je 60 min.

Příklad: je třeba zapnut gril na 12 min.

1. Zmáčkněte tlačítko "ГРИЛЬ/КОМБИ" jednou, na displeji se rozsvítí příslušné označení (21).
2. Otočte regulátor "ВРЕМЯ/ВЕС" ve směru hodinových ručiček a nastavte čas «12:00», současně se na displeji rozsvítí označení (21), označení (20) zabliká.
3. Zmáčkněte tlačítko "СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ" pro zahájení provozu, současně se na displeji rozsvítí příslušné označení (21) a označení (20) zhasne.

Během grilování na displeji se ukazuje zbývající čas grilování a příslušné označení (21).

Kombinované programy

Kombinované programy spojují režim mikrovln a grilu pro získání nejlepších výsledků.

COMB1 - 30% času - mikrovlny + 70% gril, zpracování ryb či brambor.

COMB2 - 55% času - mikrovlny + 45% gril, příprava omelety, zapečených brambor či drůbeže.

Maximální délka zpracování je 60 min.

Příklad: je třeba zapnut kombinovaný program COMB1 na 25 min.

1. Zmáčkněte tlačítko "ГРИЛЬ/КОМБИ" dvakrát, rozsvítí příslušné označení (28).
2. Otočte regulátor "ВРЕМЯ/ВЕС" ve směru hodinových ručiček a nastavte čas «25:00», rozsvítí se označení (28) a označení (20) zabliká.
3. Zmáčkněte tlačítko "СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ" pro spuštění provozu, současně se rozsvítí označení (28) a označení (20) zhasne.

Při kombinovaném programu na displeji svítí zbývající délka zpracování a příslušné označení (28).

Příklad: je třeba zapnut kombinovaný program COMB2 na 12 min.

1. Zmáčkněte tlačítko "ГРИЛЬ/КОМБИ" třikrát, rozsvítí se příslušné označení (30).

- Otočte regulátor "ВРЕМЯ/ВЕС" ve směru hodinových ručiček a nastavte čas «12:00», rozsvítí se označení (30) a označení (20) zablíká.
- Zmáčkněte tlačítko "СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ" pro zahájení provozu, rozsvítí se označení (30) a označení (20) zhasne. Při kombinovaném programu na displeji svítí zbývající délka zpracování a příslušné označení (30).

Přednastavené programy

Při použití přednastavených programů nemusíte nastavovat výkon a délku ohřevu, je třeba pouze zvolit druh potravin a nastavit jejich váhu.

Zmáčkněte tlačítko "АВТО МЕНЮ" pro zvolení druhu potravin a nastavte váhu otočením regulátoru Time/Weight ve směru hodinových ručiček, následně zapněte troubu pomocí tlačítka "СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ".

Doporučuje se dle potřeby potravinu během přípravy otočit či promíchat pro rovnoměrné zpracování.

Příklad: je třeba připravit 400 g ryby.

- Zmáčkněte tlačítko "АВТО МЕНЮ" 6krát, na displeji se zobrazí číslo přednastaveného programu a rozsvítí se označení (17).
- Otočte regulátor "ВРЕМЯ/ВЕС" ve směru hodinových ručiček a nastavte váhu «400 g», rozsvítí se označení (17) a označení (20) zablíká.
- Zmáčkněte tlačítko "СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ" pro zahájení zpracování, rozsvítí se označení (17) a označení (20) zhasne.

Během provozu přednastaveného programu na displeji svítí zbývající čas ohřívání a příslušné označení (17).

Menu Přednastavených programů

Výsledek přípravy pomocí přednastavených programů ovlivňuje nejen velikost a tvar potravin, ale i jejich umístění na skleněném talíři. V případě, že se Vám výsledek zpracování zdá být neuspokojivým, je třeba zvětšit či zmenšit váhu potravin.

Automatické rozmrazování potravin

# programu	Potraviny	Váha (g)								
		1	2	3						
1	Káva/Polévka (šálek, hrnec)									
2	Rýže	100	200	400	600	800	1000			
3	Špagety	100	200	300						
4	Brambory	150	300	450	600					
5	Auto ohřívání	100	200	300	400	500	600	700	800	1000
6	Ryba	100	200	400	600	800	1000			
7	Kuře	800	1000	1200	1300	1400				
8	Hovězí/Telecí	300	500	800	1000	1200	1300			
9	Maso na roštu	100	200	300	400	500	600	700		

Trouba má funkci automatického rozmrazování potravin. Délka a výkon rozmrazování se zvolí automaticky, je třeba pouze nastavit váhu potravin.

Příklad: je třeba rozmrazit 600 g krevet.

- Umístěte krevety do pracovní komory trouby.
- Otočte regulátor "ВРЕМЯ/ВЕС" ve směru hodinových ručiček a nastavte váhu «600 g», rozsvítí se příslušná označení (17, 25, 26) a označení (20) zablíká.
- Zmáčkněte tlačítko "СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ" pro zahájení rozmrazování, na displeji se rozsvítí příslušná označení (17, 25, 26) a označení (20) zhasne.

Při režimu rozmrazování na displeji svítí zbývající čas rozmrazování a příslušné označení (26).

Rychlý start

Tato funkce umožňuje rychlé spuštění trouby pro ohřívání či přípravu pokrmů s maximálním výkonem.

Zmáčkněte tlačítko "СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ" pro nastavení délky provozu trouby a zapněte troubu na maximální výkon.

Příklad: je třeba nastavit provoz na 2 min.

ČESKÝ

1. Zmáčknete tlačítko "СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ" 4krát, na displeji se rozsvítí příslušná označení (27 a 29) a zabliká označení (20), po spuštění trouby označení (20) zhasne.
Během provozu trouby na displeji svítí zbývající čas ohřívání a příslušná označení (27 a 29).

Poznámka:

- Maximální délka zpracování při režimu rychlého startu je 10 min.
- v režimu rychlého startu lze nastavit čas od 30 sek. do 2 min., minimální časový odstup je 30 sek.
- 2 až 10 min. – 1 min.

Časovač

Používá se pro spuštění zvukového signálu po vypršení nastaveného času.

Příklad: je třeba nastavit časovač na 2 min.

1. Pomocí tlačítka "МОЩНОСТЬ" nastavte výkon «0%», na displeji se rozsvítí označení (18).
2. Otočte regulátor "ВРЕМЯ/ВЕС" ve směru hodinových ručiček a nastavte čas «2:00», rozsvítí se označení (18) a zabliká označení (20).
3. Zmáčknete tlačítko "СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ" pro spuštění odpočítávání času, na displeji se rozsvítí označení (18) a označení (20) zhasne.

Při spuštění časovače na displeji se zobrazí zbývající čas zpracování a příslušné označení (18).

Dětská pojistka

Pro zabránění dětem v použití trouby lze nastavit dětskou pojistku.

- Zmáčknete a držete tlačítko "СТОП/ОТМЕНА" během 3 sek., ozve se zvukový signál a rozsvítí se příslušné označení (23).
- Pro vypnutí dětské pojistky zmáčknete a držete tlačítko Stop/Cancel během 3 sek., ozve se zvukový signál a označení (23) zhasne.

Speciální funkce

Automatické koncový signál

- Ukončení programu ohřívání či rozmrazování oznámí tři zvukové signály, které se budou opakovat po 2 min. dokud dvířka trouby neotevřete či nezamáčknete tlačítko "СТОП/ОТМЕНА".
- Pokud nastavení času či programů není ukončeno, po 30 sek. se ozve zvukový signál a údaje na displeji se vrátí na původní hodnoty.

Vypnutí trouby během provozu

- Pro zastavení procesu ohřívání stačí pouze otevřít dvířka trouby. Pro obnovení postupu zpracování dvířka zavřete a zmáčknete tlačítko "СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ".
- Pro zrušení programu zmáčknete tlačítko "СТОП/ОТМЕНА".

Čištění a údržba

- Před čištěním trouby vypněte a odpojte síťový kabel od zásuvky.
- Vyvarujte se vniknutí vody na ovládací panel. Panel je třeba čistit měkkým vlhkým ubrouskem.
- Interiér trouby musí být čistý. Jsou-li na vnitřním povrchu trouby zbytky potravin či tekutin, odstraňte je vlhkým ubrouskem.
- Při značném znečištění interiéru trouby použijte šetrný mycí prostředek.
- K čištění interiéru a exteriéru trouby se nesmějí používat abrazivní mycí prostředky a kovové kartáče. Vyvarujte se vniknutí vody či mycího prostředku do větracích otvorů na stropu trouby.
- Zákaz použití amoniakových mycích prostředků.
- Exteriér trouby je třeba čistit vlhkým ubrouskem.
- Dvířka trouby musí být čistá. Vyvarujte se hromadění zbytků potravin mezi dvířky a čelním panelem trouby – překáží to normálnímu zavření dvířek.
- Pravidelně odstraňujte z chladicích ventilačních otvorů na plášti trouby prach a nečistoty.
- Pravidelně vyjímejte a čistěte skleněný talíř a podstavec; otřete dno komory.
- Skleněný talíř a otočný podstavec lze umývat ve vodě s neutrálním mycím prostředkem. Tyto součástky jsou umývatelné v myčce.
- Neponořujte ohřátý skleněný talíř do studené vody: kvůli prudkému poklesu teploty skleněný talíř může prasknout.

Odstranění poruch

Porucha	Možná příčina	Způsob odstranění
Trouba se nezapíná	Vidlice síťového kabelu není správně zapojená do zásuvky.	Odpojte vidlici ze zásuvky. Vyčkejte 10 sek. a znovu zapojte vidlici do zásuvky.
	Problémy se sítíovou zásuvkou	Pro kontrolu zkuste zapnout do stejné zásuvky jiný spotřebič
Neprobíhá ohřívání	Dvířka trouby nejsou správně zavřená	Dvířka těsně zavřete.
Během provozu trouby otočení skleněného talíře se doprovází cizími zvuky a hlukem	Válečky podstavce či dno pracovní komory jsou znečištěny	Sejměte skleněný talíř a válečkový podstavec. Umyjte válečkový podstavec a dno pracovní komory

Normální provoz

Mikrovlnná trouba ruší signál rádia a televize.	Během provozu mikrovlnná trouba může rušit signál televize a rádia. Analogické rušení vzniká při provozu jiných spotřebičů, například mixérů, vysavačů a elektrických vysoušečů vlasů. Je normální jev.
Nizký stupeň osvětlení	Je-li nastaven nízký stupeň výkonu mikrovln, stupeň osvětlení pracovní komory může být nízký. Je to normálním jevem.
Výstup páry a horkého vzduchu z dvířek a ventilačních otvorů.	Během přípravy pokrmů voda z potravin se může vypařovat. Větší množství páry vychází přes ventilační otvory, ale určité množství páry se může srážet na vnitřním povrchu dvířek. Je to normálním jevem.
Mikrovlnná trouba je zapnutá naprázdno.	Krátkodobé zapnutí mikrovlnné trouby naprázdno poruchy nevyvolá. Vždy kontrolujte přítomnost potravin v troubě před zapnutím.

Technické údaje

Napájení:	220-240 V ~ 50 Hz
Výkon režimu mikrovln:	800 W
Příkon v režimu gril:	900 W
Objem trouby:	20 l

Výrobce si vyhrazuje právo změnit charakteristiku přístrojů bez předchozího upozornění.

Záruční doba 5 roky

Záruka

Podrobné záruční podmínky poskytne prodejce přístroje. Při uplatňování nároků během záruční lhůty je třeba předložit doklad o zakoupení výrobku.



Tento výrobek odpovídá požadavkům na elektromagnetickou kompatibilitu, stanoveným direktivou 89/336/EEC a předpisem 73/23/EEC Evropské komise o nízkonapětových přístrojích.

УКРАЇНСЬКИЙ

МІКРОХВИЛЬОВА ПІЧ

Перед використанням мікрохвильової печі уважно ознайомтеся з даним Керівництвом. За умови чіткого дотримання всіх вказівок Керівництва, мікрохвильова піч бездоганно прослужить Вам багато років.

Зберігайте дане керівництво в легкодоступному місці

ОБЕРЕЖНОСТІ, ЯКІ НЕОБХІДНО ДОТРИМУВАТИ, ЩОБ НЕ ПІДДАВАТИСЯ РИЗИКУ ВПЛИВУ МІКРОХВИЛЬОВОЇ ЕНЕРГІЇ

1. Не намагайтеся користуватися мікрохвильовою пічю при відкритих дверцятах, тому що при цьому виникає ризик піддатися шкідливому впливу мікрохвильової енергії. Дуже важливо не ушкодити внутрішні замки й механізм блокування дверцят.
2. Не поміщайте сторонні предмети між дверцятами й лицьовою частиною мікрохвильової печі й не дозволяйте залишкам їжі або засобів, що чистять, скупчуватися на решітці, що екранує, або на внутрішній стороні дверцят.
3. Не користуйтеся мікрохвильовою пічю при її ушкодженні або несправності. Особливо важливо, щоб дверцята завжди були щільно закриті, і не були ушкоджені:
 - дверцята (погнуті)
 - петлі й засувки (зламані або ослаблені)
 - решітка, що екранує, із внутрішньої сторони дверцят

ВАЖЛИВІ ВКАЗІВКИ ПО ЗАХОДАХ БЕЗПЕКИ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Робота мікрохвильової печі в комбінованому режимі (НВЧ+ГРИЛЬ) і використання її дітьми завжди повинне проходити під доглядом із боку дорослих, щоб уникнути можливості одержання дітьми опіку.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Якщо на дверцятах ушкоджена решітка, що екранує, то експлуатація мікрохвильової печі забороняється.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ремонт мікрохвильової печі завжди становить небезпеку для будь-якої особи, що здійснює ремонт, якщо при цьому необхідно знімати металевий кожух, що забезпечує захист від мікрохвильового випромінювання. Не ремонтуйте піч самостійно.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед розігрівом або готуванням продуктів у герметичній або вакуумній упаковці, не забудьте розкрити її. У протилежному випадку в упаковці створиться тиск, що може розірвати її, не дивлячись навіть на те, що продукт був раніше приготовлений.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Дітям можна користуватися мікрохвильовою пічю самостійно лише за умови належного ознайомлення з даним Керівництвом, а також за умови розуміння небезпеки при користуванні мікрохвильовою пічю.

- Використовуйте посуд, що призначений для мікрохвильових печей. Не ставте в піч металевий посуд, тому що відбиті посудом НВЧ - хвилі можуть викликати іскрові розряди й загоряння.
- Щоб уникнути перегріву й загоряння продуктів, безупинно стежте за роботою печі, якщо в неї поміщені продукти в "разових" пластикових, паперових і інших подібних упаковках або якщо в піч завантажена невелика кількість продуктів.
- Якщо Ви розігріваєте яку-небудь рідину (воду, каву, молоко та ін.), то майте на увазі, що вона може раптово скипіти й виплеснутися вам на руки в той момент, коли ви дістаєте ємність із печі. Щоб цього не відбулося, помістіть у ємність термостійку пластикову ложку або скляну мішалку й перед тим, як дістати ємність, перемішайте в ній рідину.
- Пляшечки для годівлі й банки з дитячим харчуванням варто поміщати в піч без кришок і сосок. Уміст потрібно перемішувати або періодично струшувати. Перед годівлею необхідно перевірити температуру вмісту, щоб не допустити опіків.

Важлива інформація

- **ОБОВ'ЯЗКОВО** перевірте, чи не гаряча їжа, перш ніж давати її дитині. Рекомендуємо збовтати вміст банки або пляшки, щоб рівномірно розподілити тепло по всьому об'єму.
- Не допускається варити яйця в шкарлупі або підігрівати круто зварені яйця в МІКРОХВИЛЬОВОМУ режимі, тому що вони лопнуть через підвищення внутрішнього тиску.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

1. Установіть піч на рівну, стійку поверхню. Виберіть таке місце, що було б не доступне для маленьких дітей.
2. Установіть піч так, щоб від стіни до задньої й бічної стінок печі залишалася відстань не менш 7-8 см, а вільний простір над пічю становив не менш 30 см.

3. Дверцята мікрохвильової печі постачені системою блокування, що служить для відключення живлення при їх відкритті. Не вносьте змін у роботу схеми блокування дверцят.
4. Не включайте мікрохвильову піч без продуктів, робота печі без продуктів може привести до виходу її з ладу.
5. Готування продуктів з украй низьким змістом вологи може привести до їхнього підгоряння або загоряння.

Якщо загоряння відбулося:

- Не відкривайте дверцята.
 - Виключіть мікрохвильову піч і вийміть мережну вилку з розетки.
6. При готуванні бекону, не кладіть його безпосередньо на скляний піддон, місцевий перегрів скляного піддона може привести до появи в ньому тріщин.
 7. Не намагайтеся приготувати продукти в мікрохвильовій печі до стану повного прожарювання.
 8. Не дозволяється підігрівати рідину в посудинах із вузькими горлечками.
 9. Не використовуйте мікрохвильову піч для домашнього консервування, оскільки немає впевненості в тому, що вміст банок досяг температури кипіння.
 10. Щоб уникнути тривалого бурхливого кипіння рідких продуктів і напоїв, а також щоб уникнути одержання опіків, рекомендується перемішування продуктів на початку й у середині процедури готування. Для цього виключіть нагрівання, почекайте якийсь час, витягніть посуд із продуктами, перемішайте й поставте назад у мікрохвильову піч для продовження процесу готування.
 11. Регулярно чистіть мікрохвильову піч. Нерегулярний догляд за піччю може привести до погіршення її зовнішнього вигляду, негативно позначитися на її працездатності, а також привести до небезпеки в подальшій експлуатації.

Правила, про які завжди варто пам'ятати:

1. Не перевищуйте час готування продуктів у мікрохвильовій печі. Завжди стежте за процесом готування при використанні посуду з паперу, пластику й інших горючих матеріалів.
2. Ніколи не використовуйте мікрохвильову піч із метою зберігання в ній різних предметів. Ніколи не зберігайте в мікрохвильовій печі горючі матеріали й продукти, такі як хліб, печиво, паперові упаковки й т.п., оскільки під час грози мікрохвильова піч може включитися мимовільно.
3. Металеві закручення, затискачі, дровотві ручки з паперових або пластикових пакетів необхідно видалити перед приміщенням їх у мікрохвильову піч.
4. Мікрохвильова піч повинна мати надійне заземлення. Приєднуйте мікрохвильову піч тільки до розетки, що має надійне заземлення.
5. Деякі із продуктів, яйця в шкарлупі, рідкі або тверді жири, а також герметично закриті банки, закриті скляні ємності - вибухонебезпечні, тому поміщати їх у мікрохвильову піч забороняється.
7. Використовуйте дану мікрохвильову піч винятково з метою, для якої вона призначена й у строгой відповідності з викладеними тут вказівками.
8. Мікрохвильова піч призначена винятково для підігріву й готування їжі й не призначена для лабораторного або промислового використання.
8. Зверніть особливу увагу при використанні мікрохвильової печі дітьми.
9. Не користуйтеся мікрохвильовою піччю при ушкодженні мережного кабелю або вилки, якщо мікрохвильова піч працює не належним чином внаслідок ушкодження або падіння.
10. Ремонт мікрохвильової печі повинен здійснюватися кваліфікованими фахівцями авторизованого сервісного центру.
11. Не закривайте вентиляційні отвори на корпусі мікрохвильової печі.
12. Не зберігайте й не використовуйте мікрохвильову піч поза приміщеннями.
13. Не використовуйте мікрохвильову піч поблизу води, у безпосередній близькості від кухонної раковини, у сирих підвальних приміщеннях або в безпосередній близькості від басейнів.
14. Не занурюйте мережний кабель і мережну вилку у воду.
15. Уникайте контакту мережного кабелю й мережної вилки з гарячими поверхнями.
16. Не допускайте звисання мережного кабелю із краю стола.
17. При чищенні дверцят і внутрішніх поверхонь мікрохвильової печі використовуйте м'які неабразивні мийні засоби, нанесені на губку або на м'яку тканину.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Поразка електричним струмом.

Доторкання до елементів електричної схеми мікрохвильової печі може привести до серйозних травм і поразки електричним струмом. Не розбирайте самостійно мікрохвильову піч.

УКРАЇНСЬКИЙ

Заземлення мікрохвильової печі

Мікрохвильова піч повинна бути надійно заземлена. У випадку якого-небудь замикання, заземлення знижує ризик удару електрострумом, тому що відбудеться відтік струму по заземлюючому проводу. У приладі використовується мережний кабель із заземлюючим проводом і мережною вилкою з контактом заземлення. Вилка повинна підключатися до розетки, що має контакт заземлення.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Використання вилки з контактом заземлення, включеної в розетку без заземлення, може привести до ризику удару електрострумом.

Проконсультуйтеся із кваліфікованим електриком, якщо Вам не ясні інструкції із заземлення або існують сумніви в надійному заземленні мікрохвильової печі.

- З метою запобігання заплутування мережного кабелю мікрохвильова піч постачена коротким мережним кабелем.
- При необхідності використання подовжувача використовуйте тільки 3-х провідний подовжувач із контактом заземлення на мережній вилці й розетці.
- Маркування січення проводів мережного кабелю мікрохвильової печі й маркування на кабелі подовжувача повинні збігатися.
- Мережний кабель подовжувача повинен бути прокладений таким чином, щоб виключити його звисання із країв стола, де за нього можуть потягнути діти, а також він повинен бути прокладений таким чином, щоб виключити ходіння по ньому.

Посуд для мікрохвильової печі

ОБЕРЕЖНО!

- Щільно закриті ємності, поміщені в мікрохвильову піч, можуть бути вибухонебезпечними.
- Закриті ємності повинні бути відкриті, а в пластикових пакетах необхідно зробити кілька отворів для виходу пари перед приміщенням їх у мікрохвильову піч.
- Якщо у Вас виникають сумніви по використанню посуду в мікрохвильовій печі, то проведіть перевірку.

Перевірка посуду перед використанням у мікрохвильовій печі:

- Установіть випробуваний посуд у робочу камеру печі (наприклад, тарілку), установіть на неї скляну склянку з холодною водою.
- Включіть мікрохвильову піч на максимальну потужність і встановіть час роботи не більше 1 хвилини.
- Акуратно доторкніться до випробуваного посуду, якщо він нагрівся, а вода в склянці холодна, то використовувати такий посуд для готування продуктів у мікрохвильовій печі не можна.
- Уникайте перевищення часу випробування більше 1 хвилини.

Матеріали, і посуд придатні для використання в мікрохвильовій печі

Алюмінієва фольга

Фольгу можна використовувати тільки в режимі роботи гриля. Відстань між фольгою й стінками мікрохвильової печі повинна бути, не менше 2,5 см. Маленькі шматочки фольги можна використовувати для прикриття тонких шматочків м'яса або птиці, щоб уникнути їхнього пережарювання. У режимі мікрохвиль, якщо фольга розташована занадто близько до стінок печі, то може відбутися іскріння, прогоряння решітки, що екранує, на дверцятах і вихід печі з ладу. У цьому випадку Ви втрачаєте права на проведення **безплатного гарантійного обслуговування й ремонту.**

Посуд для жарки

Додержуйтеся вказівок виробника. Дно посуду для жарки повинно бути на 5 мм товстіше, ніж у скляного обертового піддона. Неправильне використання посуду для жарки може привести до появи тріщин у самому посуді й у скляному обертовому піддоні.

Обідній посуд

Тільки той, котрий має відповідне маркування. Додержуйтеся вказівок виробника посуду. **Не використовуйте посуд із тріщинами або відколами.**

Скляні ємності

Тільки ємності, виготовлені з жароміцного скла. Переконайтеся у відсутності металевих ободків. **Не використовуйте ємності із тріщинами або відколами.**

Скляний посуд

Тільки посуд, виготовлений із жароміцного скла. Переконайтеся у відсутності металевих ободків. **Не використовуйте посуд із тріщинами або відколами.**

Процес готування в мікрохвильовій печі з використанням

Спеціальних мішків Додержуйтеся вказівок виробника. Не закривайте мішки, використовуючи металеві закрутки або перетяжки. У мішках необхідно зробити кілька отворів для виходу пари.

Паперові тарілки й чашки

Використовуйте тільки для короткочасного готування/розігрівання. Не залишайте мікрохвильову піч без догляду під час готування/розігрівання продуктів у такому посуді.

Паперові рушники

Можна накрити продукти, що готують, для втримання тепла в них і для запобігання розбризкування жиру. Використовуйте тільки при постійному контролі й тільки для короткочасного готування/підігріву.

Пергаментний папір

Використовуйте з метою запобігання розбризкування жиру або як обгортку.

Пластик

Тільки ті вироби із пластику, які мають відповідне маркування - "Придатне для мікрохвильової печі". Додержуйтеся вказівок виробника. Деякі пластикові ємності можуть розм'якшитися в результаті нагрівання продуктів, що містяться в них. Герметично закриті пластикові пакети необхідно проколоти або прорізати, як зазначено на самих упаковках.

Пластикова обгортка	Тільки ті вироби із пластику, які мають відповідне маркування. Можна накривати продукти, що наготовлюють, з метою збереження в них вологи.
Восковий папір	Використовуйте для запобігання розбризкування жиру, а також для збереження вологи.

Матеріали й посуд, не придатні для використання в мікрохвильовій печі

Алюмінієві підноси	Можуть викликати іскріння. Користуйтеся посудом, спеціально призначеним для використання в мікрохвильовій печі.
Картонна чашка з металевою ручкою	Може викликати іскріння. Користуйтеся посудом, спеціально призначеним для використання з мікрохвильовою піччю.
Посуд металевий або посуд з металевим обідом	Метал екранує енергію мікрохвиль. Металевий обід може викликати іскріння.
Металеві закрутки	Можуть викликати іскріння, а також загоряння упаковки під час готування/розігріву продуктів.
Паперові пакети	Можуть викликати загоряння в мікрохвильовій печі.
Мило	Мило може розплавитися й викликати забруднення робочої камери мікрохвильової печі.
Дерево	Дерев'яний посуд може висушитися, розтріскнутися й запалитися.

Опис

1. Замки з системою блокування
2. Оглядове вікно
3. Вихід НВЧ - хвиль
4. Обертova роликova підставка
5. Скляний піддон
6. Панель керування
7. Нагрівальний елемент гриля
8. Решітка для гриля. Використовується тільки в режимі "Гриль".

Панель керування

9. Дисплей

На дисплеї відображаються поточний час, час готування, рівні потужності й піктограми режимів роботи.

10. Кнопка "МОЩНОСТЬ"

Використовується для установки рівня потужності. Вибір потужності відбувається в наступному порядку: 100%, 80%, 60%, 40%, 20%, 0%.

Щоб перевірити заданий рівень потужності під час процесу готування продуктів, натисніть кнопку "МОЩНОСТЬ", установлений рівень потужності буде висвічуватися на дисплеї протягом 5 секунд.

11. Кнопка "СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ"

Натисніть, щоб почати процес готування або розморозки продуктів по заданій програмі.

Швидкий старт, натисніть необхідну кількість разів, щоб установити час розігріву або готування, піч почне роботу на максимальній (100%) потужності.

12. Кнопка "ГРИЛЬ/КОМБИ"

Кнопка включення гриля або вибір режимів комбінованого готування COMB1 і COMB2.

13. Кнопка "ЧАСЫ"

Вибір формату часу 12 або 24 години, установка часу.

14. Кнопка "СТОП/ОТМЕНА"

Натисніть для скасування попередньо встановленого рівня потужності, програми готування їжі або часу розморозки.

Примітка: кнопка "СТОП/ОТМЕНА" не скасовує поточний час.

15. Кнопка "АВТО МЕНЮ"

Вибір 1 з 9 програм автоматичного готування.

16. Ручка "ВРЕМЯ/ВЕС"

Поворотом ручки по годинниковій стрілці здійснюється установка поточного часу, часу готування або ваги продуктів.

УКРАЇНСЬКИЙ

Дисплей

17. Піктограма режиму автоматичного готування продуктів.
18. Піктограма режиму таймера.
19. Миготливі розділові точки.
20. Піктограма готовності печі до включення.
21. Піктограма режиму гриль.
22. Піктограма поточного часу.
23. Піктограма режиму блокування.
24. Піктограма обраної потужності.
25. Піктограма обраної ваги продукту.
26. Піктограма режиму розморозки.
27. Піктограма режиму мікрохвильового готування.
28. Піктограма режиму комбінованого готування 1.
29. Піктограма роботи печі на потужності 100 і 80%.
30. Піктограма режиму комбінованого готування 2.
31. Піктограма роботи печі на потужності 60, 40 і 20%.

Зборка мікрохвильової печі

Видаліть пакувальний матеріал і аксесуари з робочої камери печі. Огляньте мікрохвильову піч на предмет наявності деформацій. Особливу увагу приділіть справності дверцят печі. При виявленні несправностей, не встановлюйте її не включаючи мікрохвильову піч.

Захисне покриття

Корпус: При наявності захисної плівки, видаліть її з поверхні корпусу.

Не видаляйте світло-сіру слюдяну пластину всередині робочої камери, вона служить для захисту магнетрона.

Установка скляного піддона

1. Установіть опору обертового піддона (4) в отвір, розташований у днищі робочої камери.
2. Акуратно встановіть скляний піддон (5).
 - Не перешкоджайте обертанню скляного піддона під час роботи печі.
 - Під час готування продуктів, завжди використовуйте скляний піддон, роликів кільце й опору піддона.
 - Продукти й посуд для готування продуктів завжди необхідно встановлювати тільки на скляний піддон.
 - Скляний піддон може обертатися по/проти годинникової стрілки. Це нормально.
 - При виникненні тріщин або сколів на скляному піддоні негайно замініть його.

Установка

- Перед підключенням мікрохвильової печі переконайтеся, що робоча напруга й споживана потужність відповідають параметрам електричної мережі. Підключайте мікрохвильову піч до мережної розетки, що має надійне заземлення.
- Установіть піч на рівну, стійку поверхню. Виберіть таке місце, що було б не доступно для маленьких дітей.
- Установіть піч так, щоб від стіни до задньої й бічної стінок печі залишалася відстань не менш 7-8 см, а вільний простір над піччю становив не менш 30 см.
- Не знімайте опорні ніжки із днища мікрохвильової печі.
- Не закривайте вентиляційні отвори на корпусі мікрохвильової печі.
- Необхідно розміщати мікрохвильову піч удалині від телевізійних і радіоприймачів, щоб уникнути появи перешкод при прийманні теле й радіо сигналів.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Забороняється встановлювати мікрохвильову піч на поверхню з підігрівом (кухонну плиту) та інші джерела теплового випромінювання.

У випадку виходу з ладу мікрохвильової печі з вини власника він втрачає права безкоштовного гарантійного обслуговування й ремонту.

У ході роботи поверхня мікрохвильової печі може сильно нагріватися, уникайте контакту відкритих ділянок шкіри з гарячою поверхнею печі для запобігання одержання опіків.

Експлуатація печі

Звуковий сигнал

При кожному натисканні кнопок на панелі керування Ви будете чути звуковий сигнал.

Установка поточного часу

Включіть мережну вилку в розетку, пролунає звуковий сигнал, на дисплеї з'являться цифри "1:01". Натисніть кнопку "ЧАСЫ" один або два рази, щоб вибрати формат часу 12 або 24 години.

Приклад: установити поточний час 8 годин 30 хвилин.

1. Натисніть кнопку "ЧАСЫ" один раз.
2. Поверніть ручку "ВРЕМЯ/ВЕС" по годинниковій стрілці, і встановіть час "годин" - 8.
3. Натисніть кнопку "ЧАСЫ" для підтвердження.
4. Поверніть ручку "ВРЕМЯ/ВЕС" по годинниковій стрілці, і встановіть час "хвилин" - 30, на дисплеї відобразиться час 8:30.
5. Натисніть кнопку "ЧАСЫ" для підтвердження.

На дисплеї відобразиться встановлений час, загориться піктограма (22), і розділові точки (19) будуть мигати.

Примітка: якщо установка часу повністю не завершена, то через 30 секунд пролунає звуковий сигнал і показання дисплея скинуться в первісне положення.

Під час готування продуктів для перегляду поточного часу натисніть кнопку "ЧАСЫ", поточний час буде відображатися протягом 5 секунд.

Готування в мікрохвильовій печі

Для включення печі в мікрохвильовому режимі готування, натисніть кнопку "МОЩНОСТЬ" кілька разів для установки необхідного рівня потужності, а потім, поворотом ручки "ВРЕМЯ/ВЕС" по годинниковій стрілці встановіть необхідний час готування.

Максимальний час готування 60 хвилин.

Виберіть рівень потужності:

Натискання кнопки "Power"	Рівень потужності
1 раз	100%
2 рази	80%
3 рази	60%
4 рази	40%
5 разів	20%
6 разів (установка таймера)	0

Примітка: при встановленні рівнів потужності 100% і 80% загоряється піктограма (29), при встановленні рівнів потужності 60%, 40% і 20% загоряється піктограма (31).

Приклад: необхідно приготувати продукти протягом 10 хвилин, при рівні потужності мікрохвиль, рівному 60%.

1. Натисніть кнопку "МОЩНОСТЬ" 3 рази, на дисплеї відобразиться обраний рівень потужності 60%, при цьому загоряться піктограми (27 і 31).
2. Поверніть ручку "ВРЕМЯ/ВЕС" по годинниковій стрілці, і встановіть час "10:00", при цьому піктограми (27 і 31) будуть висвічуватися на дисплеї, а піктограма (20) буде мигати.
3. Натисніть кнопку "СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ" для початку готування, при цьому піктограми (27 і 31) будуть висвічуватися, а піктограма (20) згасне.

Під час роботи печі на дисплеї відображається час готування, що залишився, і висвічуються піктограми (27 і 31).

Гриль

Використовується для готування підсмажених хрустких шматочків м'яса, риби, курки, картоплі. При цьому режимі тепло від кварцового нагрівального елемента розповсюджується по всій робочій камері печі.

Максимальний час готування 60 хвилин.

Приклад: необхідно включити гриль на 12 хвилин.

1. Натисніть кнопку "ГРИЛЬ/КОМБИ" один раз, при цьому на дисплеї загориться піктограма (21).
2. Поверніть ручку "ВРЕМЯ/ВЕС" по годинниковій стрілці, і встановіть час "12:00", при цьому на дисплеї загориться піктограма (5), а піктограма (20) буде мигати.
3. Натисніть кнопку "СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ" для початку готування, при цьому піктограма (21) буде висвічуватися на дисплеї, а піктограма (20) згасне.

У режимі роботи гриля на дисплеї відображається час готування, що залишився, і висвічується піктограма (21).

УКРАЇНСЬКИЙ

Комбіноване готування

Комбіноване готування сполучає режим мікрохвильового готування й режим роботи гриля для досягнення найкращого результату.

СОМВ1 - 30% часу мікрохвильове готування + 70% гриль, готування риби, картоплі.

СОМВ2 - 55% часу мікрохвильове готування + 45% гриль, готування омлету, печеної картоплі, птиці.

Максимальний час готування 60 хвилин.

Приклад: включити режим комбінованого готування СОМВ1 на час 25 хвилин.

1. Натисніть кнопку "ГРИЛЬ/КОМБИ" два рази, при цьому загориться піктограма (28).
2. Поверніть ручку "ВРЕМЯ/ВЕС" по годинниковій стрілці, і встановіть час "25:00", при цьому піктограма (28) буде висвічуватися, а піктограма (20) мигати.
3. Натисніть кнопку "СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ" для початку готування, при цьому піктограма (28) буде висвічуватися, а піктограма (20) згасне.

У режимі комбінованого готування на дисплеї відображається час готування, що залишився, і піктограма (28).

Приклад: включити режим комбінованого готування СОМВ2 на час 12 хвилин.

1. Натисніть кнопку "ГРИЛЬ/КОМБИ" три рази, при цьому загориться піктограма (30).
2. Поверніть ручку "ВРЕМЯ/ВЕС" по годинниковій стрілці, і встановіть час "12:00", при цьому піктограма (30) буде висвічуватися, а піктограма (20) мигати.
3. Натисніть кнопку "СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ" для початку готування, при цьому піктограма (30) буде висвічуватися, а піктограма (20) згасне.

У режимі комбінованого готування на дисплеї відображається час готування, що залишився, і піктограма (30).

Автоматичне готування продуктів

У режимі автоматичного готування продуктів немає необхідності установки потужності й часу готування, необхідно тільки вибрати вид продукту й указати його вагу.

Для цього натисніть кнопку "АВТО/МЕНЮ" для вибору категорії продукту, а потім встановіть його вагу, поворотом ручки "ВРЕМЯ/ВЕС" по годинниковій стрілці, після цього включіть піч кнопкою "СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ".

Можливо, під час готування знадобитися перевернути продукт у середині готування, для того щоб продукт приготувався рівномірно.

Приклад: приготувати 400 гр риби.

1. Натисніть кнопку "АВТО/МЕНЮ" 6 разів, на дисплеї відобразиться номер програми автоматичного готування й загориться піктограма (17).
2. Поверніть ручку "ВРЕМЯ/ВЕС" по годинниковій стрілці, і встановіть вагу "400 g", при цьому піктограма (17) буде висвічуватися, а піктограма (20) мигати.
3. Натисніть кнопку "СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ" для початку готування, при цьому піктограма (17) буде висвічуватися, а піктограма (20) згасне.

У режимі автоматичного готування на дисплеї відображається час готування, що залишився, і піктограма (17).

Меню Автоматичного готування

Результат готування в режимі автоматичного готування залежить від розміру й форми продукту, а так само від місця розташування на скляному піддоні. У кожному разі, якщо Ви вважаєте результат готування незадовільним, будь ласка, збільште або зменште вагу продукту.

Автоматична розморозка продуктів

Піч підтримує функцію автоматичної розморозки продуктів. Час розморозки й потужність устанавлюється автоматично, необхідно встановити тільки вагу продукту.

Приклад: необхідно розморозити 600 гр креветок.

1. Помістіть креветки в робочу камеру печі.
2. Поверніть ручку "ВРЕМЯ/ВЕС" по годинниковій стрілці, і встановіть вагу "600 g", при цьому піктограми (17, 25, 26) будуть висвічуватися, а піктограма (20) мигати.
3. Натисніть кнопку "СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ" для початку розморозки, при цьому піктограми (17, 25, 26) будуть висвічуватися на дисплеї, а піктограма (20) згасне.

У режимі розморозки продуктів на дисплеї відображається час готування, що залишився, і піктограма (26).

№ програми	Продукти	Вага продуктів (грам)								
		1	2	3						
1	Кава/Суп (чашка)									
2	Рис	100	200	400	600	800	1000			
3	Спагеті	100	200	300						
4	Картопля	150	300	450	600					
5	Авто розігрів	100	200	300	400	500	600	700	800	1000
6	Риба	100	200	400	600	800	1000			
7	Курча	800	1000	1200	1300	1400				
8	Яловичина/Телятина	300	500	800	1000	1200	1300			
9	М'ясо на рожні	100	200	300	400	500	600	700		

Швидкий старт

Ця функція дозволяє швидко включити піч для розігріву або готування продуктів на повній потужності.

Натисніть кнопку "СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ" для вибору часу роботи печі, і піч включиться на повну потужність.

Приклад: установити готування протягом 2 хвилин.

1. Натисніть кнопку "СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ" 4 рази, при цьому піктограми (27 і 29) будуть висвічуватися на дисплеї, а піктограма (20) буде мигати, після включення печі піктограма (20) згасне.

Під час роботи печі на дисплеї відображається час готування, що залишився, і піктограми (27 і 29).

Примітка:

- максимальний час готування в режимі швидкий старт 10 хвилин.
- крок установки часу швидкого старту від 30 сек. до 2 хв. - 30 сек.
- від 2 хв. до 10 хв. - 1 хв.

Режим таймера

Використовується для подачі звукового сигналу по закінченні заданого часу.

Приклад: установити час роботи таймера 2 хвилини.

1. Кнопкою "МОЩНОСТЬ" установити потужність "0%", при цьому на дисплеї загориться піктограма (18).

2. Поверніть ручку "ВРЕМЯ/ВЕС" по годинниковій стрілці, і встановіть час "2:00", при цьому піктограма (18) буде висвічуватися, а піктограма (20) мигати.

3. Натисніть кнопку "СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ" для початку відліку часу, при цьому піктограма (18) буде висвічуватися на дисплеї, а піктограма (20) згасне.

У режимі роботи таймера на дисплеї відображається час готування, що залишився, і піктограма (18).

Блокування

Щоб запобігти використанню печі дітьми, Ви можете встановити режим блокування.

- Натисніть і втримуйте кнопку "СТОП/ОТМЕНА" протягом 3 сек., пролунає звуковий сигнал і загориться піктограма (23).

- Для зняття блокування натисніть і втримуйте кнопку "СТОП/ОТМЕНА" протягом 3 сек., пролунає звуковий сигнал і піктограма (23) згасне.

Спеціальні функції

Авто нагадування

- Після того як програма готування або розморожування закінчена, пролунають три звукових сигнали, звукові сигнали будуть повторюватися через кожні дві хвилини, доти, поки дверцята печі не будуть відкриті або не буде натиснута кнопка "СТОП/ОТМЕНА".

УКРАЇНСЬКИЙ

- Якщо установка часу або режимів роботи повністю не завершена, то через 30 секунд пролунає звуковий сигнал, і показання дисплея повернуться у вихідний стан.

Зупинка печі під час процесу готування їжі

- Для зупинки процесу готування досить просто відкрити дверцята печі. Щоб продовжити процес готування продуктів, закрийте дверцята й натисніть кнопку "СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ".
- Для скасування програми готування продуктів натисніть кнопку "СТОП/ОТМЕНА".

Чищення й догляд

- Перед чищенням вимкніть пач і від'єднайте мережний кабель від розетки.
- Не допускайте влучення вологи на панель керування. Очищайте її м'якою, злегка вологою серветкою.
- Утримуйте робочу камеру печі в чистоті. Якщо на стінках печі залишилися шматочки продуктів або патьоки рідини, видаліть їх вологою серветкою.
- При сильно забрудненій робочій камері можна використовувати м'який мийний засіб.
- Не користуйтеся абразивними мийними засобами, дротовими щітками для чищення печі зовні й усередині. Стежте за тим, щоб вода або мийний засіб не потрапили в отвори, призначені для відводу повітря й пари, які знаходяться на кришці печі.
- Забороняється використовувати мийні засоби на основі аміаку.
- Зовнішні поверхні потрібно чистити вологою серветкою.
- Дверцята печі завжди повинні бути чистими. Не допускайте скупчування крихт їжі між дверцятами й лицьовою панеллю печі, це перешкоджає нормальному закриттю дверцят.
- Регулярно очищайте від пилу й бруду вентиляційні отвори на корпусі печі, через які надходить повітря для охолодження печі.
- Регулярно знімайте й чистіть скляний піддон і його опору; протирайте дно робочої камери печі.
- Скляний піддон і привод його обертання мийте у воді з нейтральним мильним розчином. Для миття цих деталей можна скористуватися посудомийною машиною.
- Не опускайте нагрітий скляний піддон у холодну воду: через різкий перепад температур скляний піддон може лопнути.

Усунення несправностей

Несправність	Можлива причина	Спосіб усунення
Пач не включається	Вилка мережного кабелю не досить щільно вставлена в розетку.	Вийміть вилку з розетки. По закінченні 10 секунд вставте вилку назад у розетку.
	Проблема з мережною розеткою	Для перевірки спробуйте включити в ту ж розетку інший електроприлад
Відсутнє нагрівання	Нещільно закриті дверцята	Щільно закрийте дверцята
Під час роботи печі обертовий скляний піднос видає сторонні шуми	Забруднено роликіве кільце або нижня частина робочої камери	Зніміть скляний піднос і роликіве кільце. Промийте роликіве кільце об днище робочої камери.

Нормальна робота

Мікрохвильова піч створює перешкоди прийому теле й радіосигналів.	Під час роботи мікрохвильової печі можуть виникати перешкоди при прийманні теле й радіосигналів. Аналогічні перешкоди створюються при роботі невеликих електроприладів, таких як міксер, пилосос і електричний фен. Це нормальне явище.
Низька яскравість підсвічування.	Якщо встановлено низький рівень потужності мікрохвильового випромінювання, то рівень яскравості підсвічування робочої камери може бути низьким. Це нормальне явище.
Скупчення пари на дверцятах, вихід гарячого повітря з вентиляційних отворів.	У процесі готування пара може виходити із продуктів, що готуються. Більша кількість пари виходить через вентиляційні отвори, але деяка частина його може осідати на внутрішній стороні дверцят. Це нормальне явище.
Мікрохвильова піч включена без завантажених продуктів.	Включення мікрохвильової печі на короткий час без завантажених продуктів не викличе її поломки. Завжди перевіряйте наявність продуктів у печі перед її включенням.

Технічні характеристики

Напруга живлення:	220-240 В ~ 50 Гц
Номінальна вихідна потужність режиму НВЧ:	800 Вт
Споживана потужність у режимі гриль:	900 Вт
Об'єм печі:	20 л

Виробник залишає за собою право змінювати характеристики пристрою без попереднього попередження.

Термін служби приладу не менш 5 років

Гарантія

Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.



Даний виріб відповідає вимогам до електромагнітної сумісності, що пред'являються директивою 89/336/ЄЕС Ради Європи й розпорядженням 73/23 ЄЕС по низьковольтних апаратурах.

БЕЛАРУСКІ

МІКРАХВАЛЕВАЯ ПЕЧ

Перад выкарыстаннем мікрахвалевай печы уважліва азнаёмцеся з дадзеным Кіраўніцтвам. Пры умовах дакладнага прытрымлівання усіх указанняў Кіраўніцтва, мікрахвалевая печ бездакорна праслужыць Вам шмат гадоў.

Захоўвайце дадзенае кіраўніцтва ў лёгкадасягальным месцы.

ПЕРАСЦЯРОГІ, ЯКІЯ НЕАБХОДНА САБЛЮДАЦЬ, КАБ НЕ ПАДВЯРГАЦЦА РЫЗЫКУ УЗДЗЕЯННЯ МІКРАХВАЛЕВАЙ ЭНЕРГІІ

1. Не пытайцеся карыстацца мікрахвалевай печчу пры адчыненай дзверке, так як пры гэтым узнікае рызыка падвергнуцца шкоднаму уздзеянню мікрахвалевай энергіі. Вельмі важна не пашкодзіць унутраныя замкі і механізм блакіроўкі дзверкі.
2. Не памяшчайце пабочныя прадметы паміж дзверкай і вонкавай часткай мікрахвалевай печы і не дазваляйце астаткам ежы альбо чысцячых сродкаў накаплівацца на экраніруючай рашотке ці на унутраным баку дзверкі.
3. Не выкарыстоўвайце мікрахвалеваю печ пры яе пашкоджанні ці няспраўнасці. Асабліва важна, каб дзверка зауседы была плотна зачыненая, і не былі пашкоджаны:
 - Дзверка (пагнута)
 - Петлі і зашчэпкі (зламаныя ці паслабленыя)
 - Экраніруючая рашотка з унутранага боку дзверкі

ВАЖНЫЯ УКАЗАННІ ПА МЕРАМ БЯСПЕКІ

ПЕРАСЦЯРОГА: Пры рабоце мікрахвалевай печы ў камбінаваным рэжыме (СВЧ+ГРЫЛЬ) і выкарыстанні яе дзецьмі зауседы павінна адбывацца пры доглядзе з боку дарослых, каб пазбегнуць магчымасці атрымання дзецьмі абжога.

ПЕРАСЦЯРОГА: Калі на дзверке пашкоджана экраніруючая рашотка, то эксплуатацыя мікрахвалевай печы забараняецца.

ПЕРАСЦЯРОГА: Ремонт мікрахвалевай печы зауседы прадстаўляе апаснасць для любой асобы, здзяйснячай ремонт, калі пры гэтым неабходна знімаць металічны кажух, які забяспечвае ахову ад мікрахвалевага вылучэння. Не рамантуйце печ самастойна.

ПЕРАСЦЯРОГА: Перад разагрэвам ці прыгатаваннем прадуктаў у герметычнай ці вакуумнай упакоўке, не забудзьцеся ўскрыць яе. У адваротным выпадку ва упакоўцы з'явіцца ціск, які можа разарваць яе, нягледзячы нават на тое, што прадукт быў раней прыгатаваны.

ПЕРАСЦЯРОГА: Дзецяў можна карыстацца мікрахвалевай печчу самастойна, але пры умове добрага азнаямлення з Кіраўніцтвам, а таксама пры умове разумення апаснасці пры выкарыстанні мікрахвалевай печы.

- Выкарыстоўвайце посуд, які прызначаны для мікрахвалевых печак. Не ставце ў печ металічны посуд, так як адбітыя посудам СВЧ - хвалі могуць вызваць іскравыя разрады і узгаранне.
- Каб пазбегнуць перагрэва і узгарання прадуктаў, безперарынна сачыце за работай печы, калі ў ёй ёсць прадукты ў "разавых" пластыкавых, папяровых і іншых падобных упакоўках ці калі ў печ загрузана невялікая колькасць прадуктаў.
- Калі вы разаграваеце якую-небудзь вадкасць (ваду, кофе, малако і пр.), то майце на увазе, што яна можа раптам ускіпець і выплеснуцца вам на рукі ў той момант, калі вы дастаеце ёмістасць з печы. Каб гэтага не адбывалася, памясціце ў ёмістасць тэрмаустойлівую пластыкавую лыжку ці шклянную мяшалку і перад тым, як дастаць ёмістасць, перамяшайце ў ёй вадкасць.
- Бутэлячкі для кармлення і банкі з дзіцячым харчаваннем трэба памяшчаць у печ без крышак і сосак. Змесціва трэба перамяшваць ці перамяшваць у страхвачы. Перад кармленнем неабходна правярыць тэмпературу змесціва, каб не дапусціць абжогаў.

ВАЖНАЯ ІНФАРМАЦЫЯ

- АБАВ'ЯЗКОВА праверце, ці не гарачая ежа, перш чым даваць яе рабенку. Рэкамендуем узбалтаць змесціва банкі ці бутэльку, каб раўнамерна распаўсюдзіць цяпло па усюму аб'ёму.
- Не дапускаеце варыць яйкі ў шалупайцы ці падаграваць звараныя ўкрутую яйкі ў МІКРАХВАЛЕВЫМ рэжыме, так як яны лопнуць з-за павышанага унутранага ціску.

МЕРЫ БЯСПЕКІ

1. Устаўляйце печ на роўную, устойлівую паверхню. Выберыце такое месца, якое было б недасягальнае для маленькіх дзяцей.

2. Устанавіце печ так, каб ад сцяны да задняй і бакавых сценак печы заставалася адлегласць не менш за 7-8 см, а свабодная прастора над печчу складала не менш 30 см.
3. Дзверка мікрахвалевай печы аснашчана сістэмай блакіроўкі, якая служыць для адключэння сілкавання пры яе адкрыцці. Не унасіце змяненню у работу схемы блакіроўкі дзверкі.
4. Не ўключайце мікрахвалевую печ без прадуктаў, работа печы без прадуктаў можа прывесці да выхаду яе са строю.
5. Прыгатаванне прадуктаў з вельмі нізкай колькасцю вільгаці можа прывесці да іх падгарання ці узгарання.

Калі узгаранне адбылося:

- Не адчыняйце дзверку
 - Выключыце мікрахвалевую печ і выньце сецевую вілку з разеткі
6. Пры прыгатаванні бекона, не кладзіце яго непасрэдна на шклянны паддон, мясцовы перагрэў шклянога паддона можа прывесці да з'яўлення ў ім расколін.
 7. Не пытайцеся прыгатаваць прадукты ў мікрахвалевай печы да стану поўнай паджаркі.
 8. Не дазваляйце падаграваць вадкасць у сасудах з вузкімі горлачкамі.
 9. Не выкарыстоўвайце мікрахвалевую печ для хатняга кансервавання, паколькі няма упэўненасці ў тым, што змесціва банак дастыгнула тэмпературы кіпення.
 10. Каб пазбегнуць працяглага бурнага кіпення вадкіх прадуктаў і напояў, а таксама каб пазбегнуць атрымання абжогаў, рэкамендуецца перамешванне прадуктаў у пачатку і ў сярэдзіне працэдуры прыгатавання. Для гэтага выключыце нагрэў, пачакайце некаторы час, дастаньце посуд з прадуктамі, перамешайце і паступае абратна ў мікрахвалевую печ для працягнення працэса прыгатавання.
 11. Рэгулярна чысціце мікрахвалевую печ. Нерэгулярны догляд за печчу можа прывесці да пагаршэння яе знешняга выгляду, адмоўна сказацца на яе працаздольнасці, а таксама прывесці да апаснасці ў далейшай эксплуатацыі.

Правілы, пра якія заўсёды трэба памятаць:

1. Не перавышайце час прыгатавання прадуктаў у мікрахвалевай печы. Заўсёды сачыце за працэсам прыгатавання пры выкарыстанні посуду з паперы, пластыка і іншых гаручых матэрыялаў.
2. Ніколі не выкарыстоўвайце мікрахвалевую печ у мэтах захавання ў ёй розных прадметаў. Ніколі не захоўвайце ў мікрахвалевай печы гаручыя матэрыялы і прадукты, такія як хлеб, пячэнне, папяровыя упакоўкі і т.д., так як у час навалыніцы, мікрахвалевая печ можа ўключыцца самаадвольна.
3. Металічныя закруткі, зашчапы, провалачныя ручкі з папяровых ці пластыкавых пакетаў неабходна удаліць перад змяшчэннем іх у мікрахвалевую печ.
4. Мікрахвалевая печ павінна мець надзейнае зязямленне. Падсаедзяняйце мікрахвалевую печ толькі да разеткі, маючай надзейнае зязямленне.
5. Некаторыя з прадуктаў, яйкі ў шалупайцы, вадкія ці цвёрдыя тлушчы, а таксама герметычны закрытыя банкі, закрытыя шклянныя ёмістасці - выбухаопасныя, таму памяшчаць іх у мікрахвалевую печ забараняецца.
7. Выкарыстоўвайце дадзеную мікрахвалевую печ выключна ў мэтах, для якіх яна прызначана і ў строгай адпаведнасці з дадзенымі тут указаннямі.
8. Мікрахвалевая печ прызначана выключна для падагрэва і прыгатавання ежы і не прызначана для лабараторнага ці прамысловага выкарыстання.
9. Звярніце асаблівую ўвагу, пры выкарыстанні мікрахвалевай печы дзецямі.
10. Не карыстайцеся мікрахвалевай печчу пры пашкоджанні сецевога кабеля ці вілкі, калі мікрахвалевая печ працуе не так як трэба з-за пашкоджання ці падзення.
11. Рамонт мікрахвалевай печы павінен здзяйсняцца кваліфікаванымі спецыялістамі аутарызаванага сэрвіснага цэнтра.
12. Не зачыняйце вентыляцыйныя адтуліны на корпусе мікрахвалевай печы.
13. Не захоўвайце і не выкарыстоўвайце мікрахвалевую печ па-за памяшканнем.
14. Не выкарыстоўвайце мікрахвалевую печ бліз ад вады, у непасрэдным блізу ад куханнай ракавіны, у сырых падвальных памяшканнях ці побач з басейнамі.
15. Не пагружайце сецевы кабель і сецевую вілку ў ваду.
16. Пазбягайце кантакта сецевога кабеля і сецевой вілкі з гарачымі паверхнямі.
17. Не дапускайце з'вісання сецевога кабеля з края стала
18. Пры чыстке дзверкі і ўнутраных паверхняў мікрахвалевай печы, выкарыстоўвайце мяккія неабразныя мыючыя сродкі, нанесеныя на губку ці мяккую тканіну.

БЕЛАРУСКІ

ПЕРАСЦЯРОГА

Паражэнне электрычным токам

Дакрананне да элементаў электрычнай схемы мікрахвалевай печы можа прывесці да сур'ёзных траум, і паражэнню электрычным токам.

Не разбірайце самастойна мікрахвалевую печ.

Зазямленне мікрахвалевай печы

Мікрахвалевая печ павінна быць надзейна заземлена. У выпадку якога-небудзь замыкання заземленне зніжае рызыку удара электрычным токам, так як адбудзецца адток тока па заземлячаму проваду. У мікрахвалевай печы выкарыстоўваецца сецёвы кабель з заземлячым провадам і сецёвая вілка з кантактамі заземлення. Вілка падключаецца да сецёвой разетки, якая таксама павінна мець кантакт заземлення.

ПЕРАСЦЯРОГА: выкарыстанне вілкі з кантактамі заземлення, уключанай у разетку без заземлення, можа прывесці да рызыкі удара электратокам.

Пракансультаўцеся з кваліфікаваным электрыкам, калі вам не ясны інструкцыі па заземленню ці ёсць сумненні, што мікрахвалевая печ надзейна заземлена.

- У мэтах прадухілення запутвання сецёвага кабеля мікрахвалевая печ аснашчана кароткім сецёвым кабелем.
- Пры неабходнасці выкарыстоўвання падажальніка выкарыстоўвайце толькі 3-праводны падажальнік з кантактамі заземлення на сецёвой вілке і разетке.
- Маркіроўка сячэння правадоў сецёвага кабеля мікрахвалевай печы і маркіроўка на кабелі падажальніка павінны супадаць
- Сецёвы кабель падажальніка павінен быць пракладзены такім чынам, каб выключыць яго з'яўненне з краю стала, дзе за яго могуць пацягнуць дзеці. Кабель павінен быць пракладзены такім чынам, каб выключыць хаджэнне па яму.

Посуд для мікрахвалевай печы

АСЦЯРОЖНА!

- Плотна зачыненыя ёмістасці, змешчаныя ў мікрахвалевую печ, могуць быць выбухапааснымі.
- Зачыненыя ўмістасці павінны быць адкрыты, а ў пласцікавых пакетах неабходна зрабіць некалькі адтулін для выхада пары, перад змяшчэннем іх у мікрахвалевую печ.
- Калі у Вас узнікаюць сумненні па выкарыстанню посуду ў мікрахвалевай печы, то правядзіце праверку.

Праверка посуду перад выкарыстаннем у мікрахвалевай печы:

- Устанавіце выпрабавальны посуд у рабочую камеру печы (напрыклад, талерку), пастаўце на яе шклянны стакан з халоднай вадой.
- Уключыце мікрахвалевую печ на максімальную магутнасць і ўстанавіце час работы не больш за 1 хвіліну.
- Акуратна дакраніцеся да выпрабавальнага посуду, калі ён нагрэўся, а вада ў стакане халодная, то выкарыстоўвайце такі посуд для прыгатавання прадуктаў у мікрахвалевай печы нельга.
- Пазбягайце перавышэння часу выпрабавання больш за 1 хвіліну.

Матэрыялы і посуд, прыдатныя для выкарыстання ў мікрахвалевай печы

Алюмініевая фольга	Фольгу можна выкарыстоўваць толькі ў рэжыме работы грыля. Адлегласць паміж фольгай і сценкамі мікрахвалевай печы павінна складаць не менш за 2,5 см. Маленькія кавалачкі фольгі можна выкарыстоўваць для прыкрывання тонкіх кавалачкаў мяса ці птушкі, каб пазбегнуць іх перасмажвання. У рэжыме мікрахвалю, калі фольга размешчана вельмі блізка да сценак печы, то можа адбыцца іскронне, прагаранне экрануючай рашоткі на дзверках і выхад печы з строю. У гэтым выпадку Вы пазбаўляецеся права правядзення бясплатнага гарантыйнага абслугоўвання і рамонту.
---------------------------	--

Посуд для смажання

	Выконвайце ўказанні вытворцы. Дно посуду для смажання павінна быць на 5 мм таўсцейшае, чым у шкляннага вярчальнага паддона. Няправільнае выкарыстанне посуду для смажання можа прывесці да з'яўлення расколінаў у самім посудзе і ў шклянным вярчальным паддоне.
--	--

Абедзены посуд

	Толькі той, які мае адпаведную маркіроўку. Выконвайце ўказанні вытворцы посуду. Не выкарыстоўвайце посуд з расколінамі ці сколамі.
--	--

Шклянны ёмкасці

	Толькі ёмкасці, зробленыя з гарачатрывалага шкла. Пераканайцеся ў адсутнасці металічных абдакоў. Не выкарыстоўвайце ёмкасці з расколінамі ці сколамі.
--	---

Шклопосуд

	Толькі ёмкасці, зробленыя з гарачатрывалага шкла. Пераканайцеся ў адсутнасці металічных абдакоў. Не выкарыстоўвайце ёмкасці з расколінамі ці сколамі.
--	---

Працэс гатавання ў

	Выконвайце ўказанні вытворцы. Не закрывайце мяшкі, выкарыстоўваючы металічныя
--	---

мікрахвалевай печы з выкарыстаннем спецыяльных мяшкоў	закруткі ці перацяжкі. У мяшках неабходна зрабіць некалькі дзірак для выхаду пары.
Папяровыя талеркі і кубкі	Выкарыстоўвайце толькі для кароткачасовага гатавання/заграву. Не пакідайце мікрахвалевую печ без нагляду ў час гатавання/заграву прадуктаў у такім посудзе.
Папяровыя ручнікі	Можна накрыць гатавання прадукты для ўтрымлівання цяпла ў іх і для папярэджання распырсквання тлушчу. Выкарыстоўвайце толькі пры пастаянным кантролі і толькі для кароткачасовага гатавання/паграву.
Пергаментная папера	Выкарыстоўвайце ў мэтах папярэджання распырсквання тлушчу ці ў якасці абгорткі.
Пластык	Толькі тыя вырабы з пластыка, якія маюць адпаведную маркіроўку - "Прыдатна для мікрахвалевай печы". Выконвайце ўказанні вытворцы. Некаторыя пластыкавыя ёмкасці могуць размякчыцца ў выніку нагрэву прадуктаў. Герметычна закрытыя пластыкавыя пакеты неабходна пракалоць ці прарэзаць, як пазначана на саміх упакоўках.
Пластыкавая абгортка	Толькі тыя вырабы з пластыка, якія маюць адпаведную маркіроўку. Можна накрываць гатавання прадукты ў мэтах захавання ў іх вільгаці.
Васкавая папера	Выкарыстоўвайце ў мэтах папярэджання распырсквання тлушчу, а таксама для захавання вільгаці.

Матэрыялы і посуд, не прыдатны для выкарыстання ў мікрахвалевай печы

Алюмініевыя падносы	Могучь выклікаць іскрэнне. Карыстайцеся посудам, спецыяльна прызначаным для выкарыстання ў мікрахвалевай печы.
Кардонны кубак з металічнай ручкай	Могучь выклікаць іскрэнне. Карыстайцеся посудам, спецыяльна прызначаным для выкарыстання ў мікрахвалевай печы.
Посуд металічны ці посуд з металічным абдаком	Метал экрануе энергію мікрахвалю. Металічны абдак можа выклікаць іскрэнне.
Металічныя закруткі	Могучь выклікаць іскрэнне, а таксама ўзгаранне ўпакоўкі ў час гатавання/заграву прадуктаў.
Папяровыя пакеты	Могучь выклікаць узгаранне ў мікрахвалевай печы.
Мыла	Мыла можа расплавіцца і выклікаць забруджванне рабочай камеры мікрахвалевай печы.
Дрэва	Драўляны посуд можа высахнуць, растрэскацца і загарэцца.

Апісанне

1. Замкі з сістэмай блакіроўкі
2. Вакно для глядзення
3. Выхад ЗВЧ - хваль
4. Ролікавая падстаўка, што варочаецца
5. Шкляны паддон
6. Панэль кіравання
7. Награвальны элемент грыля
8. Рашотка для грыля. Выкарыстоўваецца толькі ў рэжыме «Грыль».

Панэль кіравання

9. Дысплей

На дысплее адлюстроўваецца цяперашні час, час гатавання, узровень магутнасці і піктаграмы рэжымаў працы.

10. Кнопка "МОЩНОСТЬ"

Ужываецца для устаноўкі узроўня магутнасці. Выбар магутнасці адбываецца ў наступным парадку: 100%, 80%, 60%, 40%, 20%, 0%.

Каб праверыць заданы узровень магутнасці ў час працэса гатавання прадуктаў, націсніце на кнопку "МОЩНОСТЬ", устаноўлены узровень магутнасці бедзе адлюстроўвацца на дысплее на працягу 5 секунд.

11. Кнопка "СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ"

Націсніце, каб пачаць працэс гатавання альбо размарозкі прадуктаў па заданай праграме.

Хуткі старт, націсніце неабходную колькасць разоў, каб устанавіць час заграву альбо гатавання, печ пачне працу на максімальная (100%) магутнасці.

12. Кнопка "ГРИЛЬ/КОМБИ"

Кнопка ўключэння грылю альбо выбар рэжымаў камбінаванага гатавання COMB1 і COMB2.

13. Кнопка "ЧАСЫ"

Выбар фармату часу 12 альбо 24 гадзіны, устаноўка часу.

БЕЛАРУСКІ

14. Кнопка "СТОП/ОТМЕНА"

Націсніце для адмены папярэдняга устаноўленага узроўня магутнасці, праграмы гатавання ежы альбо часу размарозкі.

Заўвага: кнопка "СТОП/ОТМЕНА" не адмяняе цяперашні час.

15. Кнопка "АВТО МЕНЮ"

Выбар 1 з 9 праграм аўтаматычнага гатавання.

16. Ручка "ВРЕМЯ/ВЕС"

Паваротам ручкі па гадзіннікавай стрэлке адбываецца устаноўка цяперашняга часу, часу гатавання альбо вагі прадуктаў.

Дысплей

17. Піктаграма рэжыма аўтаматычнага гатавання прадуктаў
18. Піктаграма рэжыма таймера.
19. Мігаючыя раздзяляльныя кропкі.
20. Піктаграма гатоўнасці пячы да ўключэння.
21. Піктаграма рэжыма грэль.
22. Піктаграма цяперашняга часу.
23. Піктаграма рэжыма блакіроўкі.
24. Піктаграма выбранай магутнасці.
25. Піктаграма выбранай вагі прадукта.
26. Піктаграма рэжыма размарозкі.
27. Піктаграма рэжыма мікрахвалевага гатавання.
28. Піктаграма рэжыма камбінаванага гатавання 1.
29. Піктаграма працы пячы на магутнасці 100 і 80%.
30. Піктаграма рэжыма камбінаванага гатавання 2.
31. Піктаграма працы пячы на магутнасці 60, 40 і 20%.

Зборка мікрахвалевай пячы

Знішчыце упакавальны матэрыял і прыстасаванні з рабочай камеры пячы. Аглядыце мікрахвалевую печ на прадмет наяўнасці дэфармацый. Асаблівую увагу удзяліце спраўнасці дзверцы пячы. Пры выяўленні няспраўнасцей, не устаўляйце і не ўключайце мікрахвалевую печ.

Абароннае пакрыццё

Корпус: Пры наяўнасці абароннай пленкі, знішчыце яе з паверхні корпуса.

Не знішчайце светла шэрую слюдыяную плёку ўнутры рабочай камеры, яна абараняе магнетрон.

Устаноўка шклянога паддона

1. Устанавіце апору паддона, які круціцца (4), ў адтуліну, размешчаную ў днішчы рабочай камеры.
2. Акуратна ўстанавіце шкляны паддон (5).
 - Не перашкаджайце кручэнню шклянога паддона ў час працы пячы.
 - У час гатавання прадуктаў заўседы ужывайце шкляны паддон, ролікавае кольца і апору паддона.
 - Прадукты і посуд для гатавання прадуктоў заўседы ўстанавліваць толькі на шкляны паддон.
 - Шкляны паддон можа круціцца па/супраць гадзіннікавай стрэлкі. Гэта нармальна.
 - Пры узнікненні трэшчын альбо сколаў на шкляным паддоне, зараз жа замяніце яго.

Устаноўка

- Перад падключэннем мікрахвалевай пячы пераканайцеся, што рабочае напружанне і спажываемая магутнасць адпавядае параметрам электрычнай сеткі. Далучайце мікрахвалевую печ да сеткавай разеткі, якая мае надзейнае зязямленне.
- Устанавіце печ на роўную, устойлівую паверхню. Выберыце такое месца, якое было бы не даступна для маленькіх дзяцей.
- Устанавіце печ так, каб ад сцяны да задняй і бакавых сценак пячы заставалася адлегласць не менш 7-8 см, а свабоднае прастора над печчу было не менш 30 см.
- Не здымайце апорныя ножкі з днішча мікрахвалевай пячы.
- Не закрывайце вентыляцыйныя адтуліны на корпусе мікрахвалевай пячы.
- Неабходна размяшчаць мікрахвалевую печ воддаль ад тэлевізійных і радыёпрыёмнікаў, каб пазбегнуць з'яўлення перашкод пры прыёме тэле і радыё сігналаў.

ПАПЯРЭДЖАННЕ: Забараняецца устаауліваць мікрахвалеую печ на паверхню з падагрэвам (кухонную пліту) і іншыя крыніцы цеплага выпраменьвання.

Ў выпадку выхаду са строу мікрахвалевай пячы па віне уладальніка, ен застаецца без права бесплтнага гарантыйнага абслугоўвання і рамонта.

Ў час працы паверхня мікрахвалевай пячы можа сільна награватца, пазбягайце межавання адкрытых участкаў козы з гарачай паверхняй пячы, каб пазбегнуць атрымання апекаў.

Эксплуатацыя пячы

Гукавы сігнал

Пры кожным націску кнопак на панелі кіравання Вы будзеце чуць гукавы сігнал.

Устаноўка цяперашняга часу

Уключыце сеткавую вільку ў разетку, прагучыць гукавы сігнал, на дысплее з'явіцца лічбы "1:01". Націсніце на кнопку "ЧАСЫ" адын альбо два разы, каб выбраць фармат часу 12 альбо 24 гадзіны.

Прыклад: устанавіць цяперашні час 8 гадзін 30 хвілін.

1. Націсніце на кнопку "ЧАСЫ" адын раз.
2. Павярніце ручку "ВРЕМЯ/ВЕС" па гадзіннікавай стрэлке, і устанавіце час "гадзін" - 8.
3. Націсніце на кнопку "ЧАСЫ" для пацвярджэння.
4. Павярніце ручку "ВРЕМЯ/ВЕС" па гадзіннікавай стрэлке, і устанавіце час "хвілін" - 30, на дысплее адлюструецца час 8:30.
5. Націсніце на кнопку "ЧАСЫ" для пацвярджэння.

На дысплее адлюструецца устаноўлены час, загарыцца піктаграма (22), і раздзяляльныя кропкі (19) будуць мігаць.

Заўвага: калі устаноўка часу поўнаасю не завершана, тады цераз 30 секунд прагучыць гукавы сігнал і паказання дысплея скінуцца ў першапачатковае становішча.

Ў час гатавання прадуктаў для прагляду цяперашняга часу націсніце на кнопку "ЧАСЫ", цяперашні час будзе адлюстроўвацца на працягу 5 секунд.

Гатаванне ў мікрахвалевай пячы

Для уключэння пячы ў мікрахвалевым рэжыме гатавання, націсніце на кнопку "МОЩНОСТЬ" некалькі разоў для устаноўкі патрэбнага узроўня магутнасці, а затым, паваротам ручкі "ВРЕМЯ/ВЕС" па гадзіннікавай стрэлке устанавіце неабходны час гатавання.

Максімальны час гатавання 60 хвілін.

Выберыце узровень магутнасці:

Націскі на кнопку "МОЩНОСТЬ"	Узровень магутнасці
1 раз	100%
2 разы	80%
3 разы	60%
4 разы	40%
5 разоў	20%
6 разоў (устаноўка таймера)	0

Заўвага: пры устаноўке узроўня магутнасці 100% і 80% загараецца піктаграма (29), пры устаноўке узроўня магутнасці 60%, 40% і 20% загараецца піктаграма (31).

Прыклад: неабходна гатаваць прадукты на працягу 10 хвілін, пры узроўне магутнасці мікрахваль раўным 60%.

1. Націсніце на кнопку "МОЩНОСТЬ" 3 разы, на дысплее адлюструецца выбраны узровень магутнасці 60%, пры гэтым загарацца піктаграмы (27 і 31).
2. Павярніце ручку "ВРЕМЯ/ВЕС" па гадзіннікавай стрэлке, і устанавіце час "10:00", пры гэтым піктаграмы (27 і 31) будуць адлюстроўвацца на дысплее, а піктаграма (20) будзе мігаць.
3. Ніцісніце на кнопку "СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ" для пачатку гатавання, пры гэтым піктаграмы (27 і 31) будуць адлюстроўвацца, а піктаграма (20) пагасне.

Ў час працы пячы на дысплее адлюстроўваецца застаўшыйся час гатавання, і адлюстроўваюцца піктаграмы (27 і 31).

БЕЛАРУСКІ

Грыль

Ужываецца для гатавання падпечаных хрусткіх кавалачкаў мяса, рыбы, курыцы, бульбы. Пры гэтым рэжыме цэпла ад кварцавага награвальнага элемента распаўсюджваецца па ўсёй рабочай камеры пячы.

Максімальны час гатавання 60 хвілін.

Прыклад: неабходна ўключыць грыль на 12 хвілін.

1. Націсніце на кнопку "ГРИЛЬ/КОМБИ" адын раз, пры гэтым на дысплее загарыцца піктаграма (21).
2. Павярніце ручку "ВРЕМЯ/ВЕС" па гадзіннікавай стрэлке, і ўстанавіце час "12:00", пры гэтым на дысплее загарыцца піктаграма (21), а піктаграма (20) будзе мігаць.
3. Ніцісніце на кнопку "СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ" для пачатку гатавання, пры гэтым піктаграма (21) будзе адлюстроўвацца на дысплее, а піктаграма (20) пагасьне.
У рэжыме працы грыля на дысплее адлюстроўваецца застаўшыся час гатавання і адлюстроўваецца піктаграма (21).

Камбінаванае гатаванне

Камбінаванае гатаванне спалучае рэжым мікрахвалевага гатавання і рэжым працы грыля для атрымання найлепшага рэзультата.

СОМВ1 - 30% часу мікрахвалевае гатаванне + 70% грыль, гатаванне рыбы, бульбы.

СОМВ2 - 55% часу мікрахвалевае гатаванне + 45% грыль, гатаванне амлета, пячоной бульбы, птушкі.

Максімальны час гатавання 60 хвілін.

Прыклад: ўключыць рэжым камбінаванага гатавання СОМВ1 на 25 хвілін.

1. Націсніце на кнопку "ГРИЛЬ/КОМБИ" два разы, пры гэтым загарыцца піктаграма (28).
2. Павярніце ручку "ВРЕМЯ/ВЕС" па гадзіннікавай стрэлке, і ўстанавіце час "25:00", пры гэтым піктаграма (28) будзе адлюстроўвацца, а піктаграма (20) будзе мігаць.
3. Ніцісніце на кнопку "СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ" для пачатку гатавання, пры гэтым піктаграма (28) будзе адлюстроўвацца, а піктаграма (20) пагасьне.
У рэжыме камбінаванага гатавання на дысплее адлюстроўваецца застаўшыся час гатавання і піктаграма (28).

Прыклад: ўключыць рэжым камбінаванага гатавання СОМВ2 на 12 хвілін.

1. Націсніце на кнопку "ГРИЛЬ/КОМБИ" тры разы, пры гэтым загарыцца піктаграма (30).
2. Павярніце ручку "ВРЕМЯ/ВЕС" па гадзіннікавай стрэлке, і ўстанавіце час "12:00", пры гэтым піктаграма (30) будзе адлюстроўвацца, а піктаграма (20) будзе мігаць.
3. Ніцісніце на кнопку "СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ" для пачатку гатавання, пры гэтым піктаграма (30) будзе адлюстроўвацца, а піктаграма (20) пагасьне.
У рэжыме камбінаванага гатавання на дысплее адлюстроўваецца застаўшыся час гатавання і піктаграма (30).

Аўтаматычнае гатаванне прадуктаў

У рэжыме аўтаматычнага гатавання прадуктаў нет неабходнасці ўстаноўкі магутнасці і часу гатавання, неабходна толькі выбраць тып прадукта і зазначыць яго вагу.

Для гэтага націсніце на кнопку "АВТО МЕНЮ" для выбара катэгорыі прадукта, а затым ўстанавіце яго вагу, паваротам ручкі "ВРЕМЯ/ВЕС" па гадзіннікавай стрэлке, пасля гэтага ўключыце печ кнопкай "СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ".

Магчыма, у час гатавання спатрэбіцца перавярнуць прадукт ў сярэдзіне гатавання для таго, каб прадукт прыгатаваўся раўнамерна.

Прыклад: прыгатаваць 400гр рыбы.

1. Націсніце на кнопку "АВТО МЕНЮ" 6 разоў, на дысплее адлюстроўваецца нумар праграмы аўтаматычнага гатавання і загарыцца піктаграма (17).
2. Павярніце ручку "ВРЕМЯ/ВЕС" па гадзіннікавай стрэлке, і ўстанавіце вагу "400 g", пры гэтым піктаграма (1) будзе адлюстроўвацца, а піктаграма (20) будзе мігаць.
3. Ніцісніце на кнопку "СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ" для пачатку гатавання, пры гэтым піктаграма (17) будзе адлюстроўвацца, а піктаграма (20) пагасьне.
У рэжыме аўтаматычнага гатавання на дысплее адлюстроўваецца застаўшыся час гатавання і піктаграма (17).

Меню Аўтаматычнага гатавання

Рэзультат гатавання ў рэжыме аўтаматычнага гатавання залежыць ад памераў і формы прадукта, а таксама ад месца размяшчэння на шклянне паддоне. У любым выпадку, калі Вы лічыце рэзультат гатавання незадавальняючым, калі ласка, павялічыце альбо паменшыце вагу прадукта.

Аўтаматычная размарозка прадуктаў

№ праграмы	Прадукты	Вага прадуктаў (грам)								
		1	2	3						
1	Кава/Суп (міска)									
2	Рыс	100	200	400	600	800	1000			
3	Спагецці	100	200	300						
4	Бульба	150	300	450	600					
5	Аўта разагрэў	100	200	300	400	500	600	700	800	1000
6	Рыба	100	200	400	600	800	1000			
7	Кураня	800	1000	1200	1300	1400				
8	Ялавчына/Цяляціна	300	500	800	1000	1200	1300			
9	Мяса на ражне	100	200	300	400	500	600	700		

Печ падтрымлівае функцыю аўтаматычнай размарозкі прадуктаў. Час размарозкі і магутнасць устанаўліваецца аўтаматычна, неабходна ўстанавіць толькі вагу прадукта.

Прыклад: неабходна размарозіць 600гр крэветак.

- Памясціце крэветкі ў рабочую камеру пячы.
- Павярніце ручку "ВРЕМЯ/ВЕС" па гадзіннікавай стрэлке, і ўстанавіце вагу "600 г", пры гэтым піктаграмы (17, 25, 26) будуць адлюстроўвацца, а піктаграма (20) мігаць.
- Ніцісніце на кнопку "СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ" для пачатку размарозкі, пры гэтым піктаграмы (17, 25, 26) будуць адлюстроўвацца на дысплее, а піктаграма (20) пагасьне.
 Ў рэжыме аўтаматычнага гатавання на дысплее адлюстроўваецца застаўшыся час гатавання і піктаграма (26).

Хуткі старт

Гэта функцыя дазваляе хутка ўключыць печ для разагрэва альбо гатавання прадуктаў, на поўнай магутнасці.

Націсніце на кнопку "СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ" для выбару часу працы пячы, і печ уключыцца на поўную магутнасць.

Прыклад: ўстанавіць гатаванне на працягу 2 хвілін.

- Націсніце на кнопку "СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ" 4 разы, пры гэтым піктаграмы (27 і 29) будуць адлюстроўвацца на дысплее, а піктаграма (20) будзе мігаць, пасля ўключэння пячы піктаграма (20) пагасьне.
 Ў час працы пячы на дысплее адлюстроўваецца застаўшыся час гатавання і піктаграмы (27 і 29).

Заўвага:

- *максімальны час гатавання ў рэжыме хуткі старт 10 хвілін.*
- *крок устаноўкі часу хуткага старта ад 30 сек. да 2 хвіл. - 30 сек.*
- *ад 2 хвіл. да 10 хвіл. - 1 хвіл.*

Рэжым таймера

Ужываецца для падачы гукавага сігналу па працягу заданнага часу.

Прыклад: ўстанавіць час працы таймера 2 хвіліны.

- Кнопкай "МОЩНОСТЬ" ўстанавіце магутнасць "0%", пры гэтым на дысплее загарыцца піктаграма (18).
- Павярніце ручку "ВРЕМЯ/ВЕС" па гадзіннікавай стрэлке, і ўстанавіце час "2:00", пры гэтым піктаграма (18) будуць адлюстроўвацца, а піктаграма (20) мігаць.
- Ніцісніце на кнопку "СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ" для пачатку адлічвання часу, пры гэтым піктаграма (18) будуць адлюстроўвацца на дысплее, а піктаграма (20) пагасьне.
 Ў рэжыме працы таймера на дысплее адлюстроўваецца застаўшыся час гатавання і піктаграма (18).

БЕЛАРУСКІ

Блакіроўка

Каб папярэдзіць ужыванне пячы дзецьмі, Вы можаце ўстанавіць рэжым блакіроўкі.

- Націсніце і трымайце кнопку "СТОП/ОТМЕНА" на працягу 3 сек., прагучыць гукавы сігнал і загарыцца піктаграма (23).
- Для зняцця блакіроўкі націсніце і трымайце кнопку "СТОП/ОТМЕНА" на працягу 3 сек., прагучыць гукавы сігнал і піктаграма (23) пагасне.

Спецыяльныя функцыі

Аўта напамін

- Пасля таго як праграма гатавання альбо размарожвання скончана, прагучаць тры гукавыя сігналы, гукавыя сігналы будуць паўтарацца цераз кожныя дзве хвіліны, да тых пор, пакуль дзверца пячы не будзе адчынена альбо не будзе націснута кнопка "СТОП/ОТМЕНА".
- Калі ўстаноўка часу альбо рэжымаў працы поўнасцю не скончана, тады цераз 30 секунд прагучыць гукавы сігнал, і паказанні дысплея вернуцца ў ісходнае становішча.

Спыненне пячы ў час працэса гатавання ежы

- Для спынення працэса гатавання дастаткова проста адчыніць дзверцу пячы. Каб працягнуць працэс гатавання прадуктаў, зачыніце дзверцу і націсніце на кнопку "СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ".
- Для адмены праграмы гатавання прадуктаў націсніце на кнопку "СТОП/ОТМЕНА".

Чыстка і догляд

- Перад чысткай выключыце печ і адсаеdyniце сеткавы кабель ад разеткі.
- Не дапускайце трымання вільгаці на панель кіравання. Ачышчайце яе мяккай, злегку вільготнай сурвэткай.
- Трымайце рабочую камеру пячы ў чысціні. Калі на сценах пячы засталіся кавалачкі прадуктаў альбо падцеці вадкасці, знішчыце іх вільготнай сурвэткай.
- Пры сильна забруджанай рабочей камере можна ужываць мяккі сродак для мыцця.
- Не ужывайце абразіўныя сродкі для мыцця, драцяныя шчоткі для чысткі пячы снаружы і унутры. Сачыце за тым, каб вада альбо сродак для мыцця не трапілі ў адтуліны, прызначаныя для адводу паветра і пары, якія знаходзяцца на крышке пячы.
- Забараняецца ужываць сродкі для мыцця на аснове аміака.
- Унешнія паверхні трэба чысціць вільготнай сурвэткай.
- Дзверца пячы заўсёды павінна быць чыстай. Не дапускайце назапашвання крошак ежы паміж дзверцай і прырэдняй панеллю пячы, гэта перашкаджае нармальнаму зачыненню дзверцы.
- Рэгулярна ачышчайце ад пылу і бруду вентыляцыйныя адтуліны на корпусе пячы, цераз якія паступае паветра для ахаладжэння пячы.
- Рэгулярна здымайце і чысціце шклянны паддон і яго апору; працірайце дно рабочей камеры пячы.
- Шклянны паддон і прывад яго круцэння мыйце ў вадзе з нейтральным мыльным растварам. Для мыцця гэтых дэталей можна ужываць пасудамыечную машыну.
- Не апускайце нагрэты шклянны паддон у халодную ваду: з-за рэзкага перападу тэмператур шклянны паддон можа лопнуць.

Знішчэнне няспраўнасцей

Няспраўнасць	Магчымая прычына	Спосаб знішчэння
Печ неключаецца	Вілка сеткавага кабеля не дастаткова шчыльна устаўлена ў разетку	Выньце вілку з разеткі. Па працягу 10 секунд устаўце вілку зноў ў разетку.
	Праблема з сеткавай разеткай	Для праверкі паспрабуйце ўключыць ў тую ж разетку іншы электрапрыбор
Адсутнічае нагрэў	Нешчыльна зачынена дзверца	Шчыльна зачыніце дзверцу
У час працы пячы шклянны паднос, які круціцца, робіць пастароннія шумы.	Забруджана роликавае кольца альбо ніжняя частка рабочей камеры	Здыміце шклянны паднос і роликавае кольца. Прамыйце роликавае кольца і днішча рабочей камеры.

Нармальняя праца

Мікрахвалевае печ стварае перашкоды пры прыеме тэле і радыясігналаў	Учас працы мікрахвалевай пячы могуць з'яўляцца перашкоды пры прыеме тэле і радыясігналаў. Аналагічныя перашкоды робяцца пры працы невялікіх электрапрыбораў, такіх як міксер, пыласос і электрычны фен. Гэта нармальна.
Нізкая яркасць падсветкі.	Калі устаноўлены нізкі узровень магнутнасці мікрахвалевага выпраменьвання, тады узровень яркасці падсветкі рабочей камеры можа быць нізкім. Гэта нармальна.
Скапленне пары на дзверцы, выхад гарачага паветра з вентыляцыйных адтулін.	Ў працэсе гатавання, пара можа выходзіць з гатуемых прадуктаў. Вялікая колькасць пары выходзіць цераз вентыляцыйныя адтуліны, але некаторая яго частка можа збірацца на унутранай старонке дзверцы. Гэта нармальна.
Мікрахвалевае печ уключана без загрузаных прадуктаў.	Уключэнне мікрахвалевай пячы на кароткі час без загрузаных прадуктаў не прывядзе да яе сапсавання. Заўсёды правярайце наяўнасць прадуктаў ў пячы перад яе уключэннем.

Тэхнічныя характарыстыкі

Напружанне сілкавання:	220-240 В ~ 50 Гц
Намінальная выхадная магнутнасць рэжыма ЗВЧ:	800 Вт
Спажываемая магнутнасць ў рэжыме грэль:	900 Вт
Аб'ём пячы:	20 л

Вытворца пакідае за сабой права змяняць характарыстыкі прыбораў без папярэдняга паведамлення.

Тэрмін службы прыбора не менш за 5 гадоў.

Гарантыя

Падрабязнае апісанне умоў гарантыйнага абслугоўвання могуць быць атрыманы у таго дылера, ў якога была набыта тэхніка. Пры звароце за гарантыйным абслугоўваннем абавязкова павінна быць прад'яўлена купчая альбо квітанцыя аб аплаце.



Дадзены выраб адпавядае патрабаванням ЕМС, якія выказаны ў дырэктыве ЕС 89/336/ЕЕС, і палажэнням закона аб прытрымліванні напружання (73/23 ЕС)

МИКРОТЎЛҚИНЛИ ПЕЧ

Микротўлқинли печни ишлатишдан олдин ушбу қўлланмани диққат билан ўқиб чиқинг
Қўлланмадаги кўрсатмаларга аниқ амал қилганда микротўлқинли печ сизга кўп йиллар давомида хизмат қилади.

Ушбу қўлланмани олиш ва топиш осон бўлган жойда сақланг.

МИКРОТЎЛҚИНЛИ ҚУВВАТ ТАЪСИРИ ХАВФИ БЎЛМАСЛИГИ УЧУН ҚЎЙИДАГИ ҲАВФСИЗЛИК ЧОРАЛАРИГА ҚАТЪИЙ АМАЛ ҚИЛИШ ЛОЗИМ.

1. Микротўлқинли печ эшигини очиб ишлатиш таъқиқланади, нимагаки бундай ҳолда микротўлқиннинг зарарли таъсирига туришингиз мумкин. Ички қулф ва эшикни беркитиш механизмларини шикастлантирмаслик жуда муҳимдир.
2. Микротўлқинли печ олд қисми билан унинг эшиги орасига бирор ёт жисм қўйманг. Овқат қолдиқлари ёки тозалаш воситаларининг қолган қисми тўсувчи панжара ёки эшикнинг ички тарафида тўпланиб қолмаслигига қараб туринг.
3. Носоз ва шикастланган микротўлқинли печни ишлатманг. Унинг эшиги доим ёпиқ бўлиши ва шикастланмаслиги айниқса муҳимдир.
 - Эшик (қийшайган)
 - Ошиқ мошуғи ва ёпғичи (синган, бўшаган)
 - Эшик ичкарасидаги беркитувчи панжара

МУҲИМ ХАВФСИЗЛИК ҚОИДАЛАРИ

ОГОҲЛАНТИРИШ: агар эшикдаги беркитувчи панжара шикастланган бўлса микротўлқинли печни ишлатиш таъқиқланади.

ОГОҲЛАНТИРИШ: микротўлқиндан химоя қиладиган металл қопламани олиш керак бўлган ҳолларда микротўлқинли печни таъмирлаш уни таъмирлаётган ҳар қандай шахс учун деярли доим хавfli ҳисобланади. Печни ўзингиз таъмирламанг.

ОГОҲЛАНТИРИШ: герметик ёпилган ёки вакуумли идишдаги маҳсулотни пишириш ёки иситишдан олдин идишни очиш эсингиздан чиқмасин. Акс ҳолда идишда босим пайдо бўлиб уни ёриб юбориши мумкин (агар маҳсулот олдин пиширилган бўлса ҳам).

ОГОҲЛАНТИРИШ: болалар ушбу қўлланмани яхшилаб ўқиб чиққанларидан сўнг ва микротўлқинли печни ишлатиш билан боғлиқ хавфларни тушунганларида микротўлқинли печни ишлатишлари мумкин.

- микротўлқинли печ учун мўлжалланган идишдан фойдаланинг. Печга металл идиш қўйманг, нимагаки металл юзадан қайтган ЮЧС тўлқинлар учун чиқариши ва ёнғинга сабаб бўлиши мумкин.
- қизиб кетмаслиги ва маҳсулотлар ёниб кетмаслиги учун, агар печга бир марталик пластик идишдаги маҳсулотлар, қоғоз ва бошқа шунга ўхшаш идишларда маҳсулот қўйилган бўлса, ёки печга кам маҳсулот солинган бўлса уни тўхтовсиз кузатиб туринг.
- Агар бирорта суқликни иситаётган бўлсангиз (сув, қаҳва, сут ва ҳ.к.) у бирдан қайнаб кетиб, идишни печдан олаётганингизда қўлингизга тўкилиб кетиши мумкин. Шундай ҳолат бўлмаслиги учун идишга иссиққа чидамли пластик қошиқ ёки шиша аралаштиргич солиб қўйинг ва идишни олишдан олдин унинг ичидаги суқюқликни аралаштириб олинг.
- Болаларнинг сути солинган шиша ва болалар овқати бор банкаларни печга қопқоғини очиб ва сўргичсиз қўйиш керак. Унинг ичидагини доим аралаштириш ёки силкитиб туриш керак. Овқатни беришдан олдин ҳароратини текшириб кўриш ва бола куйиб қолишига йўл қўймаслик керак.

Муҳим маълумот

1. Овқатни болага беришдан олдин унинг иссиқлигини АЛБАТТА текшириб кўринг. Болаларнинг қўли етмайдиган жойда сақланг.
2. Печни шундай қўйингки, девор билан печнинг орқа ва ён деворлари орасида 7-8 см дан кам бўлмаган масофа қолсин. Печ устидаги бўш жой 30 см дан кам бўлмаслиги лозим.

3. Микротўлқинли печнинг эшиги тўсиш тизими билан жиҳозланган ва очилганда электрдан узиш учун хизмат қилади. Эшикни тўсиш тизимига бирор ўзгартириш киритиш таъқиқланади.
4. Маҳсулот солинмаган микротўлқинли печни ишлатманг, нимагаки бу унинг ишдан чиқишига сабаб бўлиши мумкин.
5. Намлиги жуда кам бўлган маҳсулотларни пишириш уларнинг куйишига сабаб бўлиши мумкин.

Агар ёнгин чиқса

- Эшигини очманг
 - Микротўлқинли печни ўчириб вилкасини розеткадан суғуриб олинг.
6. Бекон пиширганга уни шиша патниснинг ўзига қўйманг. Нимагаки битта жойнинг ортиқча қизиби кетиши унда дарз пайдо қилиши мумкин.
 7. Микротўлқинли печда маҳсулотни тўла қизаргунча пиширишга ҳаракат қилманг.
 8. Микротўлқинли печда суюқликларни тор оғизли идишларда иситишга рухсат берилмайди.
 9. Микротўлқинли печни уйда консервалаш учун ишлатманг. Нимагаки банкага солинган маҳсулот қайнаш ҳароратига етган ёки етмаганлигига ишонч ҳосил қилиш қийин.
 10. Суюқ маҳсулотлар узоқ вақт қаттиқ қайнаб турмаслиги учун ва куймаслик учун маҳсулотларни пишириш бошида ва ўртасида аралаштиришни маслаҳат берамиз. Бунинг учун иситишни ўчириш, бир оз вақт кутиб туриш, маҳсулот солинган идишни чиқариб олинг, аралаштиргач яна печга қўйиб пиширишда давом этинг.
 11. Микротўлқинли печни доим тозалаб туриш. Печ доим тозалаб турилмаганда унинг ташқи кўриниши ёмонлашади, ишлашига салбий таъсир қилиши ва кейинчалик фойдаланишни хавфли қилиши мумкин

Доим эсда сақлаш лозим бўлган қоидалар

1. Микротўлқинли печда маҳсулотни пишириш вақтини ўтказиб юборманг. Қоғоз, пластик ва бошқа ёнадиган маҳсулотдан тайёрланган идиш ишлатилганда доим овқатни тайёрлаш жараёнини кузатиб боринг.
2. Ҳеч қачон микротўлқинли печни бирор маҳсулотни сақлаш учун ишлатманг. Ҳеч қачон микротўлқинли печда маҳсулот (нон, пиширик ва ҳ.к.), қоғоз буюмлар ва бошқа ёнадиган ўрамаларни сақламанг. Нимагаки, чақмоқ вақтида микротўлқинли печ ўз-ўзидан ишлаб кетиши мумкин.
3. Металлдан ишланган қадагичлар, қисгичлар, симли тутқичларни қоғоз ва пластик идишлардан микротўлқинли печга солишдан олдин олиб ташлаш керак.
4. Микротўлқинли печ ерга яхши уланган бўлиши лозим. Микротўлқинли печни фақат ерга яхши уланган розеткага уланг.
5. Баъзи маҳсулотлар (пўстлоқ ичидаги тухум), суюқ ва қаттиқ ёғлар, герметик ёпилган банклар, ёпиқ шиша идишлар портлаб кетиши мумкин ва шунинг учун уларни микротўлқинли печга қўйиш таъқиқланади.
6. Ушбу микротўлқинли печни фақат мақсадига қараб ва ушбу қоидаларда айтилган кўрсатмаларга амал қилиб ишлатинг.
7. Микротўлқинли печ фақат овқатни иситиш ва пишириш учун мўлжалланган ва у лаборатория ва сановатда ишлатишга мўлжалланмаган.
8. Микротўлқинли печни болалар ишлатганда айниқса диққат билан кузатиб туриш
9. Электр шнури, вилкаси лат еган, шикастлангани ёки тушиб кетгани учун яхши ишламаётган микротўлқинли печни ишлатманг
- 10. Микротўлқинли печни ваколатли хизмат марказларидаги малакали усталар таъмирлашлари керак**
11. Микротўлқинли печ корпусидаги ҳаво кирадиган йўллари беркитиб қўйманг.
12. Микротўлқинли печни хонадан ташқарида ишлатманг
13. Микротўлқинли печни сувнинг олдида, ошхона ювгичи яқинида, зах ертўлаларда ёки бассейнларнинг олдида ишлатманг

14. Электр шнури ва электр вилкасини сувга туширманг
15. Электр шнури ва вилкасини иссиқ юзаларга текказманг
16. Электр кабелни стол четида осилиб турмаслиги керак.
17. Эшиги ва ички томонини тозалаганда губка ёки юмшоқ матога сурилган абразив қўшилмаган ювиш воситаларидан фойдаланинг

ОГОҲЛАНТИРИШ

Электр токи уриш хавфи

Микротўлқинли печ электр схемаси қисмларига тегиш жиддий шикастланиш ва электр токи уришига сабаб бўлиши мумкин. Микротўлқинли печни мустақил қисмларга бўлманг

Микротўлқинли печни ерга улаш

Микротўлқинли печ ишончли тарзда ерга уланган бўлиши керак. Агар қисқа туташув бўлса ерга уланиш ток уриши хавфини камайтиради, нимагаки ток ерга уланган симдан ўтиб кетади. Жиҳозда ерга улаш кабелли ва ерга улаш кабелига туташадиган электр кабелни ишлатилган. Вилка ерга улаш ўрни бўлган розеткага уланиши керак.

ОГОҲЛАНТИРИШ: ерга улаш ўринли вилкани ерга уланмаган розеткага улаш электр токи уриши хавфига сабаб бўлиши мумкин.

Агар ерга улаш бўйича қўлланма тушунарли бўлмаса ёки микротўлқинли печ ерга ишончли уланганига шубҳангиз бўлса малакали электрчи билан маслаҳатлашиб олинг.

- Электр кабелни ўралашиб қолмаслиги учун микротўлқинли печга калта электр кабелни қўйилган.
- Узайтиргич кабел ишлатиш лозим бўлганда фақат ерга улаш ўрни бўлган 3 симли узайтиргичдан фойдаланинг
- Микротўлқинли печ электр кабелни кўрсаткичлари билан узайтириш кабелни кўрсаткичлари бир-бирига мос бўлиши керак.

Микротўлқинли печга қўйиладиган идиш

- Қопқоғи маҳкам ёпилган идишлар микротўлқинли печга қўйилганда портлаб кетиши мумкин.
- Микротўлқинли печга қўйишдан олдин ёпиқ идишларни очиб қўйиш ва пластик идишларни, буг чиқиши учун, бир неча жойини тешиб қўйиш керак.
- Агар микротўлқинли печга қўймоқчи бўлган идишнинг тўғри келишига шубҳангиз бўлса уни олдин текшириб кўринг.

Микротўлқинли печга қўйишдан олдин идишни текшириб кўриш

- Синалаётган идишни (масалан ликопчани) печнинг иш камерасига қўйинг ва унинг устига совуқ сув солинган стакан қўйинг
- Микротўлқинли печни максимал қувватига қўйиб ишлаш вақтини бир дақиқадан оширманг.
- Синалаётган идишга секин қўл теккизинг. Агар идиш қизиган ва стакандаги сув совуқ бўлса бундай идишни ишлатиш мумкин бўлмайди.
- Синов муддатини бир дақиқадан оширманг.

Микротўлқинли печда ишлатиш мумкин бўлган идиш ва материаллар

Алюмин фолга	<p>Фолгани фақат грил режимида ишлатиш мумкин. Фолга билан микротўлқинли печ девори ораси 2,5 см дан кам бўлмаслиги керак. Фолганинг кичик бўлақларини, куйиб кетмаслик учун, гўшт ва парранда гўштининг кичик бўлақларини ёпиш учун ишлатиш мумкин</p> <p>Микротўлқин режимида агар фолга печ деворига яқин бўлса учқун чиқиши, беркитувчи панжара куйиши ва печ ишдан чиқиши мумкин. Бундай ҳолда кафолатли таъмирлатиш ва хизмат кўрсатиш ҳуқуқингиз бекор бўлади</p>
--------------	---

Қовуриш идиши	Ишлаб чиқарувчининг кўрсатмаларига амал қилинг Қовурадиган идишнинг ости айланадиган шиша патнисдан 5 мм қалин бўлиши керак. Қовурадиган идишни нотўғри ишлатиш идиш ёки шиша патнисда дарз пайдо бўлишига сабаб бўлиши мумкин.
Овқатланиш идиши	Фақат микротўлқинли печга қўйишга мўлжалланганини ишлатиш мумкин. Идишни ишлаб чиқарувчи кўрсатмаларига амал қилинг. Дарз кетган ва синган жойлари бор идишни ишлатманг
Шиша жиҳозлар	Иссиққа чидамли шишадан ясалган ва микротўлқинли печда ишлатиш мумкин бўлганини ишлатиш мумкин. Уларда металл белбоғлар йўқлигига ишонч ҳосил қилинг. Дарз кетган ва синган жойлари бор идишни ишлатманг
Шиша идишлар	Иссиққа чидамли шишадан ясалган ва микротўлқинли печда ишлатиш мумкин бўлганини ишлатиш мумкин. Уларда металл белбоғлар йўқлигига ишонч ҳосил қилинг. Дарз кетган ва синган жойлари бор идишни ишлатманг
Микротўлқинли печда махсус халтачаларни ишлатиб овқат пишириш	Ишлаб чиқарувчининг кўрсатмаларига амал қилинг. Халтачаларни металл жисмлар билан боғлаб ёпманг. Буғ чиқиши учун унинг битта ёки иккита жойини тешиш керак.
Қоғоз ликоп ва финжонлар	Кам вақт давомида пишириш/иситиш учунгина ишлатинг. Бундай идишда иситганда/пиширганда микротўлқинли печни қаровсиз қолдирманг
Қоғоз сочиқ	Пишаётган маҳсулот иссиғини сақлаш ва ёғи сачрамаслиги учун идишини ёпиб қўйиш мумкин. Доим назорат қилиб туриб ва кам вақт давомида пишириш/иситиш учунгина ишлатинг.
Пергамент қоғози	Ёғни сачратмаслик ёки ураш учун ишлатилади. Кам вақт давомида пишириш/иситиш учунгина ишлатинг
Пластик	«Микротўлқинли печда ишлатиш мумкин» деган ёрлиғи бор пластик буюмларнигина ишлатиш мумкин. Баъзи пластик буюмлар ичидаги маҳсулот иситилганда қийшайиб қолади. Герметик ёпилган идишларни, идишнинг ўзида кўрсатилгандек қилиб, тешиб қўйиш керак.
Пластик ўрама	Тегишли ёрлиғи бор пластикларгина ишлатилади. Пиширилаётган маҳсулот намлигини сақлаш учун ёпиб қўйиш мумкин.
Мумли қоғоз	Ёғ сачрамаслиги ва нам сақланиб қолиш учун ишлатилади.

Микротўлқинли печда ишлатишга ярамайдиган материаллар

Алюмин патнис	Учқун чиқариши мумкин Микротўлқинли печда ишлатишга мўлжалланган махсус идишдан фойдаланинг
Металл дастакли картон финжон	Учқун чиқариши мумкин Микротўлқинли печда ишлатишга мўлжалланган махсус идишдан фойдаланинг
Металл идиш ёки металл қопламали идиш	Металл микротўлқинларни қайтаради. Металл қоплама учқун чиқариши мумкин
Металл ёпгичлар	Учқун чиқариши мумкин ва иситилаётганда/пишираётганда қадоқланган идиш ёниб кетиши мумкин
Қоғоз қутилар	Микротўлқинли печда ёниб кетиши мумкин
Совун	Совун эриб микротўлқинли печ ичини ифлос қилиши мумкин.
Ёғоч идиш	Ёғоч идиш қуриб, ёрилиши, ёниб кетиши мумкин

Микротўлқинли печни йиғиш

Печ иш камерасидан ўралган материаллар ва қўшимча воситаларни олиб ташланг. Микротўлқинли печ бирор жойи қийшаймаганлигини текшириб кўринг. Айниқса печ эшиги созлигини текшириб кўринг. Бирор жойида носозлик сезсангиз микротўлқинли печни ишлатманг.

Химоя қопламаси

Корпуси: агар химоя плёнкаси бўлса уни корпусдан олиб ташланг

Ишлаш камераси ичидаги оч кулранг сюдалди пластинани олиб ташламанг, нимагаки у магнетронни химоя қилиш учун ишлатилади.

Шиша патнисни ўрнатиш

1. Шиша патнис ушлаб тургичини иш камераси остидаги тешикка тушинг.
 2. Роликли халқани иш камераси остига ўрнатинг
 3. Шиша патнис чиққан жойларини ушлаб туриш мосламасига тўғриланг. Ҳеч қачон шиша патниснинг остини устига қилиб ўрнатманг.
- Печ ишлаётганда шиша патниснинг айланишига халақит берманг.
 - Маҳсулот тайёрланаётганда доим шиша патнис, роликли халқа ва шиша патнис тутгичини ишлатинг.
 - Маҳсулот ва идишларни фақат шиша патнисга қўйинг
 - Шиша патнис соат мили томонга ва соат милига тескари ҳам айланиши мумкин ва бу табиий ҳолдир.
 - Шиша патнис дарз кетганда ёки бирор жойи синганда уни дарҳол алмаштиринг

Ўрнатиш

- Микротўлқинли печни ишлатишдан олдин электр тармоғи кучланиши ва микротўлқинли печ кучланиши бир-бирига мос эканлигини текшириб кўринг. Микротўлқинли печни ерга ишончли уланган розеткага уланг.
- Печни кўзғолмайдиган ва текис жойга ўрнатинг. Уни ёш болаларнинг қўли етмайдиган жойга қўйинг.
- Печни шундай қўйингки девор билан печнинг орқаси ва ёни ўртасида 7-8 см очиқ жой қолсин ва унинг юқорисидаги бўш жой 30 см дан кам бўлмаслиги керак.
- **Микротўлқинли печ остидаги оёқларини олманг**
- Микротўлқинли печ корпусидаги шамол кириш жойларини беркитиб қўйманг
- Микротўлқинли печни , теле ва радио сигналлар халақит бермаслиги учун телевизор ва радиодан узокроққа қўйинг.

ОГОҲЛАНТИРИШ: Микротўлқинли печни юзаси қизийдиган (ошхона плитаси) ва иссиқлик чиқарадиган манбааларга қўймаслик керак.

Микротўлқинли печ эгасининг айби билан бузилганда унинг кафолатли таъмирлаш ва хизмат кўрсатиш ҳуқуқи бекор қилинади.

Тозалаш ва қараш

- Тозалашдан олдин печни ўчириб вилкасини розеткадан суғуриб олинг.
- Бошқарув панелига сув туширманг уни сал намланган юмшоқ мато билан артинг.
- Иш камерасини тоза сақланг. Агар печ деворларида овқат қолдиқлари ва суюқлик излари қолган бўлса уларни нам мато билан артиб олинг.
- Иш камераси қаттиқ қирланганда юмшоқ ювиш воситаларини ишлатиш мумкин.
- Печканинг ичи ва ташқарисини тозалаш учун абразив тозалаш воситалари ва сим тозалагичларни ишлатманг сув ва ювиш воситалари печнинг юқорисида бўлиши мумкин бўлган ва ҳаво ва бугни чиқаришга мўлжалланган тирқишларга тушмаслигига эътибор беринг
- Аммиак асосидаги ювиш воситаларини ишлатиш таъқиқланади.
- Ташқи юзасини нам салфетка билан артиб олинг
- Печ эшиклари доим тоза бўлиши керак. Печ олд томони билан эшик ўртасида ушоқ ва шунга ўхшаш майда бўлақлар тўпланиб қолишига йўл қўйманг, нимагаки бу эшик керакли даражада ёпилишига халақит беради.
- Печ корпусидаги совутиш учун ҳаво кирадиган тешикларни доим тозалаб туринг.
- Шиша патнис ва унинг асосини доим тозалаб туринг. Иш камерасининг остини артиб туринг.

- Шиша патнис ва уни айлантириш механизмини нейтрал совунли ювиш воситалари билан ювинг. Ушбу деталларни идиш ювиш машинасида ҳам ювса бўлади.
- Иссиқ шиша патнисни совуқ сувга туширманг. Акс ҳолда ҳарорат тез ўзгариши сабабли у ёрилиб кетиши мумкин.

Носозликларни тузатиш

Печ ишламаяпти	Электр кабели вилкаси розеткага маҳкам киритилмаган бўлиши мумкин	Вилкани розеткадан суғуриб олинг. 10 секунд ўтгандан кейин вилкани яна розеткага тикинг.
	Розетка соз бўлмаслиги мумкин	Текшириб куриш учун ўша розеткага бошқа жиҳозни улаб кўриш керак.
Қизитмаяпти	Эшик маҳкам беркитилмаган	Эшикни маҳкам беркитинг
Печ ишлаётганда айланадиган шиша патнис шовқин чиқараяпти	Роликли халқа ёки камеранинг ост қисми кирланган	Шиша патнис билан роликли халқани ечиб олинг. Роликли халқа билан камера остини ювиб тозаланг

Меёрида ишлаши

Микротўлқинли печ радио ва теле сигналлар қабулига ҳалақит бераяпти	Микротўлқинли печ ишлаётганда теле ва радио сигналлар қабул қилишига ҳалақит бериши мумкин Миксер, чанг сўргич ва ва электрик фенга ўхшаш кичик электр жиҳозлари ишлатилганда ҳам шунга ўхшаш ҳалақит беришлар бўлиши мумкин.
Ёриштириш ёруқлиги кам	Агар микротўлқин тарқатиш қуввати кам бўлса иш камераси ёруқлиги ҳам пастроқ бўлиши керак ва бу табиий ҳолдир.
Эшигига буғ тўпланиб қолиши, вентиляция тирқишидан иссиқ ҳаво чиқиши	Овқат пишаётганда унда буғ чиқади. Буғнинг кўп қисми тирқишлардан чиқиб кетади. Бироқ унинг бир қисми эшикнинг ички томонида тўпланиб қолиши мумкин ва бу табиий ҳолдир.
Микротўлқинли печга маҳсулот солинмаган	Микротўлқинли печни қисқа вақт давомида маҳсулотсиз ишлатиш унинг бузилишига сабаб бўлмайди. Ишлатишдан олдин унинг ичида маҳсулот борлигига ишонч ҳосил қилинг.

ТЕХНИК ХУСУСИЯТЛАРИ

Электр кучи: 220-240 В ~ 50 Гц
 Чиқиш қуввати: 800 Вт
 Грилнинг қуввати: 900 Вт
 Ҳажми: 20 л

Ишлаб чиқарувчи олдиндан огоҳлантирмасдан жиҳоз хусусиятларини ўзгартириш ҳуқуқини сақлаб қолади.

Жиҳознинг ишлаш муддати 5 йилдан кам эмас.

Кафолат шартлари

Ушбу жиҳозга кафолат бериш масаласида худудий дилер ёки ушбу жиҳоз харид қилган компанияга мурожаат қилинг. Касса чеки ёки харидни тасдиқловчи бошқа бир молиявий ҳужжат кафолат хизматини бериш шарти ҳисобланади.



Ушбу жиҳоз 89/336/ЯЕС Кўрсатмаси асосида белгиланган ва Қувват кучини белгилаш Қонунида (73/23 ЕЭС) айтилган ЯХС талабларига мувофиқ келади.

GB

A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

DE

Das Produktionsdatum ist in der Seriennummer auf dem Schild mit technischen Eigenschaften dargestellt. Die Seriennummer stellt eine elfstellige Zahl dar, die ersten vier Zahlen bedeuten dabei das Produktionsdatum. Zum Beispiel bedeutet die Seriennummer 0606xxxxxxx, dass die Ware im Juni (der sechste Monat) 2006 hergestellt wurde.

RUS

Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

KZ

Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

BG

Датата на производство на изделието е посочена в серийния номер на таблица с технически данни. Серийният номер е единадесетзначно число, първите четири цифри на което означават датата на производство. Например, серийният номер 0606xxxxxxx означава, че изделието е било произведено през юни (шести месец) 2006 година.

HU

A termékgyártás dátuma szerepel a műszaki adatok táblázatában levő sorozatszámban. Sorozatszám ez a tizenegy jegyből álló szám, amelynek első négy jegye a gyártás dátumát jelent. Például, 0606xxxxxxx sorozatszám azt jelent, hogy a terméket 2006. év júliusában (hatodik hónapjában) gyártották.

RO

Data fabricării este indicată în numărul de serie pe tabelul cu datele tehnice. Numărul de serie reprezintă un număr din unsprezece cifre, primele patru cifre indicând data fabricării. De exemplu, dacă numărul de serie este 0606xxxxxxx, înseamnă că produsul dat a fost fabricat în iunie (luna a asea) 2006.

PL

Data produkcji wyrobu zawarta w numerze seryjnym podana jest na tabliczce z danymi technicznymi. Numer seryjny składa się z liczby jedynastocyfrowej, w której pierwsze cyfry oznaczają datę produkcji. Na przykład, numer seryjny 0606xxxxxxx oznacza, że wyrób został wyprodukowany w czerwcu (szósty miesiąc) 2006 roku.

CZ

Datum výroby spotřebiče je uveden v sériovém čísle na výrobním štítku s technickými údaji. Sériové číslo je jedenáctimístní číslo, z nichž první čtyři číslice znamenají datum výroby. Například sériové číslo 0606xxxxxx znamená, že spotřebič byl vyroben v červnu (šestý měsíc) roku 2006.

UA

Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.

BEL

Дата вытворчасці вырабу паказана ў серыйным нумары на таблічце з тэхнічнымі дадзенымі. Серыйны нумар прадстаўляе сабою адзінаццацатае чысло, першыя чатыры лічбы якога абазначаюць дату вытворчасці. Напрыклад, серыйны нумар 0606xxxxxx азначае, што выраб быў зроблен ў чэрвені (шосты месяц) 2006 года.

UZ

Жиҳоз ишлаб чиқарилган муддат техник хусусиятлар кўрсатилган лавҳачадаги серия рақамида кўрсатилган. Серия рақами ўн битта сондан иборат бўлиб уларнинг биринчи тўрттаси ишлаб чиқарилган вақтни ифода этади. Мисол учун 0606xxxxxx серия рақами жиҳоз 2006 йилнинг июн ойида (олтинчи ойда) ишлаб чиқарилганлигини билдиради.

